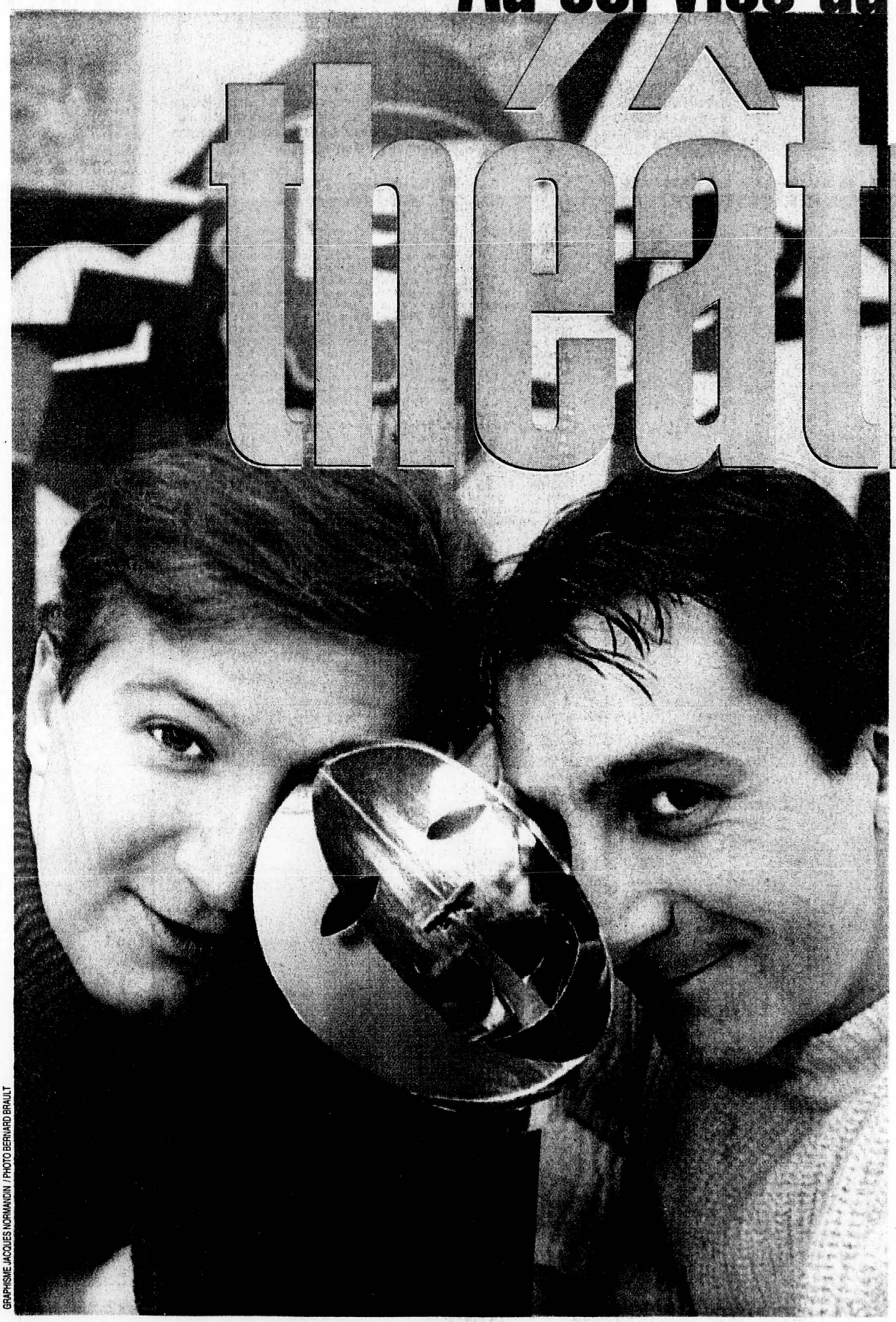
Benoît Brière et Martin Drainville: à la Soirée des Masques, l'un ne va pas sans l'autre

Au service du théâtre



GRAPHISME JACQUES NORMANDIN / PHOTO BERNARD BRAULT

JEAN BEAUNOYER

Le succès, ça se paye. C'est en tentant désespérément de réunir Martin Drainville et Benoit Brière pour cette entrevue à la veille de *La Soirée des Masques* que j'ai compris que l'amour du public n'était pas l'affaire du hasard. C'est une affaire de travail, de renoncements et parfois même de sacrifices.

Le deuxième Gala du théâtre québécois, que vous verrez demain à 20 h à la télévision de Radio-Canada, exige autant de répétitions qu'une pièce de théâtre. Les animateurs Brière et Drainville travaillent en studio de neuf heures du matin jusqu'à minuit et parfois un peu plus tard. Il a fallu que Martin Drainville saute pratiquement un repas, samedi midi, pour enfin réaliser cette entrevue à trois et parler d'un gala qu'on dit déjà le plus prestigieux.

Drainville était attendu pour les répétitions de *Lolita*, une création québécoise de Dominic Champagne, actuellement à l'affiche du théâtre Rialto. Brière négocie plusieurs engagements. Je vous fais grâce d'un horaire qui ne laisse même pas de temps pendant le week-end. Je sais bien qu'on évite habituellement de parler de la cuisine du showbusiness ou du théâtre. Ça ne fait pas très magique ni très glamour, mais c'est parfois important de savoir ce qui se passe dans les coulisses du spectacle. C'est important de savoir que Benoit Brière a renoncé à jouer au théâtre cette année pour se refaire une santé.

« Une santé vocale », dit-il, diplomatiquement. Lors des dernières représentations du *Bourgeois gentilhomme*, l'été dernier au Saint-Denis, il a utilisé un micro à la suite d'une grave laryngite. Depuis, il suit des cours pour placer sa voix.

« On devient des machines dans ce métier et il faut savoir s'arrêter, racontait Benoit Brière. J'ai déjà donné quatre ans au théâtre et cette année, je me ressource. Le monde du spectacle, c'est une industrie, une presseuse de citron et chacun s'imagine que son projet, c'est tout ce qui existe au monde. Pour continuer, il faut de l'énergie, beaucoup de concentration et surtout, retrouver sa famille, vivre. Ma vie privée, c'est tout ce qui me reste à moi et je la protège. Ma compagne n'a pas à payer le prix de mon métier. »

SUITE À LA PAGE D 2

13ième FESTIVAL CRÉATIONS JEUNESSE
Si tu as entre 12 et 18 ans
Inscris-toi !
Littérature, Sculpture, Musique, Peinture, Mime, Dessin, Théâtre, B.D., Rap, Danse, Vidéo, Photo, Design, Monologue, Costumes, Infographie, Performance, etc.
Une présentation de: La Presse CKOI 96,9 FM Longueuil
Avant le 15 décembre 1995
Infos: OXY-JEUNES Inc. (514) 849-5297
14 AU 20 MAI 1996 SOUS LES PROJECTEURS...

PHOTOS BERNARD BRAULT, *La Presse*

Une Soirée mémorable !

La première Soirée des Masques a donné lieu l'an dernier à plusieurs bons moments : une histoire en accéléré du théâtre québécois par Drainville et Brière (ci-contre), un hommage à Broue (ci-dessus), un autre hommage, rendu celui-là aux pionniers de notre théâtre par Roy Dupuis (en haut à droite), et le triomphe de *La Locandiera*, Sylvie Drapeau remportant le prix de la meilleure interprétation féminine.

« C'est irrationnel comme l'amitié » — *Drainville*

SUITE DE LA PAGE D 1

On connaît la popularité de Brière et de Drainville. Tous les deux sont conscients qu'ils attirent de nombreux télespectateurs pour la soirée du gala et qu'ils ont magnifiquement bien « vendu » le théâtre à leur auditoire lors du premier gala. Mais encore là, ce n'est pas une affaire de narcissisme ou d'amitié bidon.

« À la base, c'est l'idée de l'Académie québécoise du théâtre. Le succès du gala, c'est pas juste nous autres, explique Martin Drainville. C'est la même équipe qui refait le gala et nous, on ne serait pas revenus s'il avait manqué un seul élément de cette équipe. Moi, je n'aurais pas fait *Les Masques* sans Benoît. Nous sommes deux comiques mais je ne sais pas si t'as remarqué, mais l'un n'est pas le *straight man* de l'autre. On aime à être ensemble, on se comprend et c'est irrationnel comme l'amitié.

« On anime le gala parce qu'on aime le théâtre. Nous sommes au service du milieu comme tous ceux qui font partie de cet événement. Il y a un esprit, une émotion tout à fait particulière dans ce gala, poursuivait Drainville. L'an dernier, Roy Dupuis par exemple, avait tout à perdre dans son hommage aux pionniers du théâtre. Tu sais qu'on lui reproche sa diction, ses manières et pourtant, il a quitté rapidement la scène et il a laissé les applaudissements pour les autres. Il s'est effacé pour rendre hommage aux grands du théâtre ».

Benoît Brière ne tarde par à enchaîner avec son expérience d'animateur lors du gala Métro Star. « Mon Dieu que je me suis ennuyé de Martin, ce soir-là. Je n'ai jamais autant admiré Normand Brathwaite, parce que ça prend du *guts* pour animer un gala tout seul. Ce fut l'expérience la plus dangereuse, la plus difficile (encore plus que le premier rôle du *Bourgeois...*) et jamais je ne referai ça. Je me suis rendu compte que je ne suis pas un animateur, je suis d'abord un comédien. Et je n'aime pas que le gala soit le show de l'animateur ».

Gêné...

Mais on a applaudi sa performance. On applaudit d'ailleurs tout ce que Brière fait actuellement, même les annonces de Bell. Rien ne réussit mieux que le succès et cette popularité a ses exigences, j'imagine.

« Quand tu sors de l'école, t'as envie de travailler et de travailler beaucoup. Après quelques années, je me rends compte que je suis privilégié dans ce métier. Qu'est-ce qui fait que j'en suis là ? Je ne le sais pas. Il y en a d'autres qui étaient à l'école avec moi, qui ont autant de talent que moi et qui en arrachent. Je suis gêné quand je les rencontre. On parle de tout mais on évite le sujet du travail.

« Le succès, ce n'est pas important. C'est durer qui est difficile et il faut savoir bien doser et ne pas brûler les étapes. Moi, j'ai fait beaucoup de seconds rôles pour commencer. J'ai travaillé progressivement et quand j'ai fait l'annonce de Bell, c'était de l'*acting*, un défi d'acteur. Cette pub, c'est un mini téléroman sans montrer le produit. Des gens appellent pour demander c'est quoi que j'annonce. En pub comme au théâtre, il ne faut jamais faire le travail du spectateur ». On a demandé à Benoît Brière d'interpréter le personnage d'Olivier Guimond dans une série qui lui sera consacrée.

« Mais ce n'est pas encore certain, dit-il. On rendra hommage à Olivier Guimond et non à Benoît Brière. Ce n'est pas une imitation. Personne ne pourra jamais imiter Olivier Guimond ». On devrait tourner la série l'été prochain. Un autre projet qui semble lui tenir à coeur : une suite de *Nez à nez* avec Stéphane Jacques. « On retrouvera les mêmes personnages toujours avec une base clownesque. Et si j'avais à faire un *one man show*, j'aimerais que ce soit dans le style de *La tragédie comique*, un spectacle qui m'a emballé tout particulièrement. »

Encore des rêves et des énergies même après minuit.

Livres

Romancier d'abord

■ Nous publions demain une entrevue exclusive réalisée par notre collaborateur Gilbert Grand avec l'écrivain américain Norman Mailer.

Celui-ci livre en traduction française *Oswald, un mystère américain*. Et il raconte que ce n'est qu'après avoir pu consulter les dossiers établis par le KGB lors de la défection ratée de Lee Harvey Oswald en URSS (d'octobre 1959 à mai 1962) et interroger six mois durant à Minsk interprètes et agents des « organes », collègues de travail et amis d'Oswald, surtout sa femme Marina Prusakova, qu'il sut qu'il tenait enfin le bon bout :

« Une fois ces témoignages réunis, je sentis que je connaissais Oswald, je l'avais rencontré. Je pouvais désormais le voir et l'imaginer comme un personnage de roman, dans des situations et circonstances en Amérique qui étaient auparavant dénuées de sens... »

Et Gilbert Grand constate que, même lorsqu'il expérimente, comme ici, « une forme littéraire spécifique quelque part entre le documentaire et la fiction », Mailer demeure romancier d'abord.

Également, demain, dans le cahier *Livres*, il sera question de vin et des récentes oeuvres de Claude Marceau, François Tourigny, André Champagne, Patrick Cady, Denis Vaugeois, Alvaro Mutis, Régis Debray, Hubert Mingarelli.

Votre soirée de télévision

La Presse

Choix d'émissions

par Louise Cousineau

17:30 (2) - SIMPLEMENT LA VIE
Une agoraphobe se risque dans un supermarché après avoir suivi une thérapie; une grand-maman en révolte; une vendeuse d'aspirateurs au Festival de Saint-Tite.

18:20 (2) - RAISON PASSION
Victor-Lévy Beaulieu et Patsy Gallant.

19:30 (2) - HOCKEY
Un gros match en perspective: les anciens Nordiques, devenus L'Avalanche, affrontent le Canadien.

20:00 (35) - SONIA BENEZRA
Marjo et France D'Amour y seront. Ça va sauter.

20:00 (FOX) - ALIEN AUTOPSY: FACT OR FICTION
Pour voir ce documentaire - vrai ou faux - de l'autopsie d'un extraterrestre qui ressemble vaguement à E.T. Il faut toutefois avoir la foi. Bien des scientifiques ont dit qu'il s'agissait d'un canular.

22:50 (2) - *ANGÉLIQUE ET LE SULTAN*
La grande évasion dans le romantisme de la soirée. Voilà donc Angélique prisonnière dans un harem. Un bel esclave musclé à la Tarzan la sortira de là. Longue traversée du désert...

23:00 (17) - *LA PETITE VOLEUSE*
Charlotte Gainsbourg dans un film de Claude Miller qui raconte l'histoire d'une adolescente mal dans sa peau dans les années 50.

Charlotte Gainsbourg dans le film *La petite voleuse*.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC 2 9 (9) 13	Le Téléjournal	Raison Passion (18:20)	Country centre-ville	Hockey / Canadiens - Avalanche					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22:20)	Cinéma / ANGÉLIQUE ET LE SULTAN (5) (22:50)		SRC 2 9 (9) 13
TVA 4 7 8 t 10 40	Le TVA	Cinéma / LE SAPIN A DES BOULES (5) avec Chevy Chase, Beverly D'Angelo			Cinéma / MAD MAX III: AU-DELÀ DU DÔME DU TONNERRE (4) avec Mel Gibson, Tina Turner						Le TVA & le TVA sports / Loteries (23:44) / Pub (23:57)		TVA 4 7 8 t 10 40
RQ 15 17 24 30 45	L'Étalon noir	Omni science	Droit de parole / Pour ou contre les soins palliatifs...		Avec un grand A / Pas d'bec, pas d'chèque!		Janette... tout court / Les Clients de la prostitution				Cinéma / LA PETITE VOLEUSE (3) avec Charlotte Gainsbourg		RQ 15 17 24 30 45
TQS 16 30 35 49	Cinéma / LE MARI DE MA FEMME (5) avec William Petersen, Sissy Spacek				Sonia Benezra / Marjo, France D'Amour		Cinéma / VOYAGE (6) avec Rutger Hauer, Eric Roberts				Le Grand Journal	Passion plein air	TQS 16 30 35 49
CBC 4	News		Personal Best	Hockey / Maple Leafs - Blues					Hockey / Canucks - Sharks				CBC 4
CBC 5			Busy Bodies	Hockey / Avalanche - Canadiens									CBC 5
CBC 6													CBC 6
CTV 12	Pulse	Hockey World	Star Trek: Deep Space Nine		Star Trek: Voyager		John Larroquette	Cybill	Taking the Falls		CTV News	Pulse	CTV 12
CTV 8 13	Newsline	Regional Cont.	Wheel of Fortune	E. Now	Dr. Quinn, Medicine Woman							Nightline	CTV 8 13
ABC 8	News	ABC News		Jeopardy!	Jeff Foxworthy	Maybe this Time	Cinéma / WHAT ABOUT BOB? (4) avec Bill Murray, Richard Dreyfuss				News	Tales from...	ABC 8
ABC 22	ABC News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine								Baywatch		ABC 22
ABC 13 r	News	ABC News	Pub								News	Pub	ABC 13 r
CBS 3		CBS News	E.T.: Weekend Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman		Touched by an Angel		Walker, Texas Ranger			Hercules	CBS 3
CBS 7			Home Improv.	Seinfeld								Cinéma	CBS 7
CBS 8 r			Wheel of...	Jeopardy!								Pub (23:35)	CBS 8 r
NBC 5		NBC News	Home Improv.		Cinéma / DENNIS THE MENACE (4) avec Mason Gamble, Walter Matthau				Sisters			Saturday Night Live	NBC 5
NBC 10 r			Inside Edition	Siskel & Ebert									NBC 10 r
PBS 33	The Lawrence Welk Show		Austin City Limits		Keeping Up...	May to Dec.	Great Journeys		Fonda on Fonda		James Stewart: Wonderful Life		PBS 33
PBS 18	Cinéma (16:23)	Whiz... (18:26)	The Lawrence Welk Show		Bing and his Legendary Years (20:13)				This is Garth Brooks (21:50)		This is Garth Brooks Too (23:25)		PBS 18
PBS 57	...Previews	Travel Europe...	The Editors	McLaughlin...	As Time Goes	Keeping Up...	Fawlty Towers	Mr. Bean (21:35)	Red Dwarf	Austin City Limits		Cinéma	PBS 57
ONT 6	News	Focus Ontario	Wilderness Jrnl	Danger Bay	...The Red-Nosed Reindeer		Eaton's Skate the Nation / Patinage artistique				Global News	Saturday Night	ONT 6
ONT 12	National Geographic		Course à la bombe		Cinéma / LES GIRLS (4) avec Kay Kendall, Mitzi Gaynor				Spectacle		Loterie	Cinéma (23:15)	ONT 12
ONT 24	Pumped!	McManus	National Geographic		Cinéma / THE WRONG BOX (3) avec John Mills, Michael Caine				Conv. (21:55)	Cinéma THE NOTORIOUS LANDLADY (4) (22:15)			ONT 24
CÂBLE A & E	Bob Vila's Home Again		Ancient Mysteries		Biography This Week		Cinéma / SPLENDOR IN THE GRASS (3) avec Natalie Wood, Warren Beatty					Caroline's...	A & E
CÂBLE BRAVO	Cinéma / STEAMBOAT BILL JR. (2)			Ute Lemper		Cinéma / TRUE WEST (4) avec Gary Sinise, John Malkovich				Ed Sullivan	Dame Edna	Soap	BRAVO
CÂBLE CANAL D	Samedi de rire	A. Hitchcock	Biographies: Jacques Fath		Le Goût du monde		D'un pôle à l'autre		En rappel: Diane Dufresne II		Navarro		CANAL D
CÂBLE DISC.	Forbidden Places		...Connection	Wildlife Int.	Natural Wonders		Planet Earth		Terra X	Treasure	...Connection	Wildlife Int.	DISC.
CÂBLE FOX	Home Improv.	Seinfeld	Star Trek: Voyager		Alien Autopsy: Fact or Fiction?		Cops	America's Most Wanted	Nowhere Man		Mad TV		FOX
CÂBLE FOX(Ont)	Live Shot		Fresh Prince	Home Improv.					Hercules				FOX(Ont)
CÂBLE MP	VoxPop (17:30)	Perfecto	Fax	Cimetière CD	ConcertPlus / ...Phenomenon		Musique vidéo		Bouge de là		BlackOut		MP
CÂBLE NW	World News	Newsworld	On Line with Patrick Conlon		Witness		Rough Cuts		The National	Gilmour on...	Fashion File	Good Sex...	NW
CÂBLE RDI	Box-office	Montréal en...	Monde ce soir	Griffe	Reportages / Quand la coupe...		Le Téléjournal	Scully rencontre	Enjeux / L'Étonnante cavale...		La Course destination monde		RDI
CÂBLE RDS	Sport Gillette	Sports 30	Ligue en...	Curling: circuit mondial					Superstars WWF		Sports 30	Ski mag	RDS
CÂBLE SE	Le Temps de l'innocence (17:05)			Week-end chez Bernie II (19:25)			Histoire d'amour				Maverick (22:50)		SE
CÂBLE TMN	King of the Hill (17:15)		Double Dragon / TMN Prime Time 5 (20:50)				Sugartime				Tombstone		TMN
CÂBLE TSN	World Skiing	Sportsdesk	NHL Night	World Curling Tour						Sportsdesk	World Curling Tour		TSN
CÂBLE TV5	Thalassa / Grand Jeu		Journal FR2	Charlebois: première période			On aura tout vu	Bon Week-end	...liberté /...	Journal (22:35)	Visions...	Géopolis (23:15)	TV5
CÂBLE YTV	Spider-Man	Captain Power	Goosebumps	Are You Afraid	Cinéma / TREASURE ISLAND (4) avec Charlton Heston, Christian Bale					Improv. Games	Snowy River: McGregor Saga		YTV
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

APPLE CORPS. LTD

Paul, George, John et Ringo en 1964

L'*Anthologie des Beatles* aura finalement tenu ses promesses

MARIO ROY

■ Mises bout à bout, les trois parties de *The Beatles Anthology* auront fidèlement tenu leurs promesses : une vue de l'intérieur, fortement impressionniste, de l'histoire de la plus fabuleuse machine de création à avoir occupé le terrain de la culture populaire.

À la suite de la première, il y a six jours, les deuxième et troisième parties de l'anthologie des Beatles ont été diffusées, cette semaine, sur deux réseaux américain et canadien-anglais ; la deuxième l'a également été en version sous-titrée, hier, à Radio-Canada (suite et fin vendredi prochain).

La deuxième « nouvelle » pièce des Beatles, *Real Love* , a ainsi été lancée.

Sa ligne mélodique est plus musicale et sophistiquée que celle de *Free As A Bird* , les harmonies vocales absolument superbes, la guitare d'Harrison est plus conforme à ce que l'on a retenu de sa période la plus forte, celle d'*Abbey Road* : au total, la chanson est un peu moins lennonienne et plus beatlesque. On peut fort bien la trouver plus émouvante encore que la première. Bien que toutes deux, en dehors de toute opinion personnelle que l'on puisse avoir sur leur qualité — prononcer un jugement de valeur, dans un cas d'exception comme celui-ci, est assez futile et totalement *irrelevant* —, donnent surtout à l'Histoire huit ou neuf minutes de musique inédite des Beatles.

Ce qui, en soi, est inestimable.

La montée et la chute

Ce qu'on attendait, donc, rien de plus, rien de moins.

La plus évidente faiblesse de cette fresque télévisuelle est le peu de temps et d'attention accordé au processus de création et à la musique même des Beatles — il faudra voir, dans un an, ce que nous réservera l'anthologie intégrale de dix heures sur vidéocassette.

À ce point que la toute fin de la troisième partie est carrément affligeante : on glisse sur la création d'*Abbey Road* comme sur une pelure de banane, quelques minutes, trois mots de George Martin et hop ! exit ce que plusieurs considèrent comme le chef-d'oeuvre absolu du groupe.

À la défense des producteurs, cette tare a historiquement taxé toutes les études et analyses, livresques ou autres, consacrées aux quatre Britanniques : le *phénomène* Beatles dans ses aspects social, économique et médiatique a toujours fini par obnubiler même les plus clairvoyants, aux dépens ce que les musiciens ont véritablement et génialement produit : de la musique. On pourra le regretter, particulièrement dans ce cas où des énergies énormes ont été dépensées pour assembler un portrait historique plus ou moins définitif du groupe, mais il n'y a rien à y faire.

Une fois que l'on s'est résigné à cela, les deuxième et troisième parties de l'anthologie rendent de façon assez saisissante — et sans trop de complaisance, comme on aurait pu le redouter — les moments forts de la vie du groupe.

Par exemple :

● la décision de ne plus se produire sur scène. Images hallucinantes du Shea Stadium, où Lennon perd carrément les pédales. Dans un autre stade, le camion blindé stationné à côté de la scène, destiné à évacuer les musiciens. McCartney qui dit sur un ton neutre : « Nous ne nous entendions pas jouer, mais ça n'avait pas d'importance : personne ne nous entendait non plus... » Harrison qui dira : « Les fans nous ont donné de l'argent et des cris, nous leur avons donné notre système nerveux... » ;

● l'arrivée du *flower power* . Ses beaux moments et aussi ses niaiseries. Le magnifique *All You Need Is Love* inaugurant la télévision par satellite. Un bel hommage à The Byrds avec *Eight Miles High* ;

● les échecs. La tournée catastrophique aux Philippines. La dope et l'acharnement de la police sur les artistes rock. L'affaire du « plus populaire que le Christ » dont Lennon ne parvient pas à se dépêtrer. Les épouvantables quétaineries : le gourou du Gange, le vidéoclip d'*Hello Goodbye* , le *set-up* autour de *Magical Mystery Tour* ;

● le dossier Yoko Ono. Les images extrêmement parlantes de ce spectre noir soudain omniprésent. Les commentaires embarrassés et prudents, encore aujourd'hui, des trois Beatles toujours vivants à ce sujet ;

● la progressive désintégration du groupe. La mort de Brian Epstein. La déprimante saga de la firme Apple. Le « documentaire » raté, tourné en répétition dans une ambiance agressive, exacerbée. Les pannes d'inspiration. La musique vue comme un job harassant. Et l'éternelle paranoia de Starr.

Ah ! Ringo !

Les deuxième et troisième parties de l'anthologie auront conforté l'impression laissée par la première. Starr, le mal aimé, le *twit* en arrière sur ses drums, celui qui ne composait pas, n'écrivait pas, ne chantait presque pas, n'était pas beau... ce Starr-là a été la véritable vedette de l'anthologie. Lennon forcément absent, McCartney un peu pédant, Harrison passablement sombre, Starr a occupé l'écran avec ses seules qualités : une sincérité et une simplicité totales, la capacité de douter, des racines modestes affleurant toujours à la surface, un coeur gros comme la planète. Voilà, lumineux, ce qu'il apportait aux Beatles (qu'il ne fut pas un virtuose était de la dernière importance) : une ultime connection avec le réel lorsque tout le reste avait sauté.

C'est Starr qui, près des larmes, à la fin, dit :

« C'était magique. Ces moments d'amour, de tendresse, entre quatre personnes... Cette intimité totale... Ces quatre chums qui s'aimaient vraiment à ce point... C'était extraordinaire. »

C'était extraordinaire, en effet.

THE BEATLES ANTHOLOGY, deuxième et troisième parties. Production Apple Corps et la succession John Lennon ; réalisation George Martin. Reseaux ABC et CTV, mercredi et jeudi, deux heures chacune ; deuxième partie à Radio-Canada, hier.

Un message caché . . .

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ Les amateurs des Beatles vont devoir écouter leur dernier titre *Free as a bird* à l'envers, s'il veulent y découvrir un message caché.

Le quotidien américain *USA Today* affirmait en effet hier que John Lennon y déclare : « It turned out nice again » (cela s'est encore bien passé), à cette seule condition : écouter *Free as a bird* à l'envers, une gageure avec un disque compact, plus facile avec une bande magnétique.

Le titre, accueilli sans enthousiasme par les critiques, n'en connait pas moins un grand succès aux États-Unis, où il a fait une entrée fracassante sur les radios. *The Beatles Anthology 1* dont il est issu, a lui battu tous les records de vente le premier jour, avec 450 000 exemplaires vendus.

Free as a bird a été produite à partir d'un enregistrement de John Lennon datant de 1977, remixé près de 20 ans plus tard avec la batterie de Ringo Starr, la voix et la basse de Paul McCartney, et la guitare de George Harrison.

LOUISE COUSINEAU

La bactérie mangeuse d'os

Le destin. La fatalité.

Hélène Laurendeau, qui coanime la série médicale *Qui vive !* au réseau TVA, ne travaillera plus à la télévision pendant quelques mois encore.

Elle porte un carcan qui part de la taille et monte autour de sa tête. Retenu par des vis dans le crâne. Elle a été victime du streptocoque B, « le petit frère de la bactérie qui a attaqué Lucien Bouchard ». Qui lui a été victime du strectocoque A, la bactérie mangeuse de chair.

Hélène Laurendeau a accouché le 9 septembre à Sainte-Justine d'une belle petite fille nommée Juliette. Elle avait eu une grossesse sans problème. Elle avait travaillé, à *Qui vive !* , et à *Salut bonjour* le matin. Elle avait voyagé. Cette belle fille de 33 ans, qui n'a jamais été malade de sa vie, était en pleine santé.

Quelques jours après son accouchement, elle a commencé à avoir mal au dos, au cou. Six semaines plus tard, elle n'en pouvait plus de douleur. Le moindre mouvement était un martyre. Elle s'est rendue à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont où son père est médecin.

Plusieurs tests plus tard, on a découvert avec la résonance magnétique qu'un des disques de sa colonne vertébrale avait complètement disparu. Et que deux vertèbres, la cinquième et la sixième, étaient aussi en voie de disparition. Mangées.

Les autres vertèbres avaient bougé. L'une d'entre elles était à un millimètre de la moelle épinière. Si elle avait été sectionnée, Hélène Laurendeau serait aujourd'hui quadraplégique.

Hélène Laurendeau

Un cas unique dans les annales de la médecine chez nous. « Personne n'avait jamais vu ça », dit-elle.

Elle a été opérée immédiatement. On a pris un morceau d'os de sa hanche pour lui refaire la colonne vertébrale. Elle est sortie de l'hôpital il y a dix jours.

Le grand mystère : d'où est venu le streptocoque B et comment est-il devenu virulent ?

Elle ne croit pas à l'erreur médicale. On n'est pas fille de médecin pour rien.

Le streptocoque en question est présent dans le liquide vaginal de toutes les femmes. Comment est-il monté presque jusqu'au cou ? Probablement via un vaisseau sanguin. La bactérie a trouvé un lieu d'infection quelque part. Hélène avait fait une hernie discale en forçant lors de l'accouchement. Rien de grave en théorie. Elle a enduré son mal au début, croyant qu'il s'agissait de cette hernie discale. Elle a réussi à allaiter son bébé. Mais elle était de moins en moins capable de tenir la petite Juliette. La tête d'Hélène ne bougeait plus.

Hier après-midi, Hélène Laurendeau a revu ses coéquipiers de l'émission *Qui vive !* Elle n'était plus la coanimatrice. Son collègue Benoit Johnson s'est assis en face d'elle et l'a interviewée. L'émission passera après les Fêtes.

Elle guérira parfaitement, lui ont promis les médecins. Elle pourra refaire du tennis. Sans doute aura-t-elle, avec les malades qu'elle interroge à son émission, un rapport beaucoup plus profond. Nos propres maladies nous font développer vite une nouvelle empathie.

Hélène Laurendeau a été souriante durant toute l'entrevue. Je lui demande quels sont ses projets. Ses yeux s'emplissent de larmes. « Je ne peux pas encore serrer ma fille dans mes bras. »

Sa petite Juliette. Quelques jours après son opération, Hélène regardait sa mère changer la petite. Et a découvert avec horreur qu'elle ne respirait plus.

La mère d'Hélène, qui est infirmière, a su quoi faire pour ranimer l'enfant. Qui a passé cinq jours à l'hôpital sous observation. Apnée passagère qui ne devrait pas se reproduire.

Mme Laurendeau se remet de tout ça, mais dans son regard il y a une interrogation. Pourquoi moi ?

L'héroïne est enfin trouvée

■ Ça n'a pas été facile et il y a eu au moins trente auditions. Mais voilà qu'enfin l'héroine du téléroman quotidien *Ste-Jeanne d'Arc* de Fabienne Larouche est trouvée. Chantal Fontaine jouera le rôle de Valérie Boivin.

Chantal Fontaine était policière dans la série *10-07* qui a pris fin jeudi soir à Télévision Quatre Saisons.

Valérie Boivin sera enseignante à l'école secondaire Sainte-Jeanne d'Arc. L'auteure Fabienne Larouche a également été enseignante.

Le chum de Valérie sera journaliste. Comme celui de Fabienne.

La suite en octobre prochain à Radio-Canada.

Adieu film, allô pub !

■ Est-ce déjà un effet de la transaction CFCF-Télé-Métropole ? Toujours est-il que toute la semaine dernière, le film annoncé à minuit par le réseau TVA a été aboli. Les noctambules n'ont plus à se mettre sous la dent que les infopublicités de Jojo Savard, Cantel, Vision mondiale, ainsi que des cires miracle pour la voiture et des batteries de cuisine supposément géniales. Tout ça roule jusqu'à presque quatre heures du matin.

Ça doit être bien plus payant de diffuser des longues publicités qu'un film entrecoupé de publicités. Plus besoin de payer pour le film.

À TVA, on affirme que cette orgie d'infomerciaux la nuit ne durera que quelques semaines. Et que le film de minuit reviendra après.

J'y pense : la saison des Fetes est parmi nous. Le Père Noël regarde peut-être TVA la nuit pour s'inspirer...

NOËL 95
ATTENTION
Mordus de spectacles, de théâtre, de musées...
soyez à l'affût!
Consultez aujourd'hui nos 32 pages
d'idées-cadeaux originales.
La Presse
2311508 625

THÉÂTRE

Un spectacle nécessaire

Notre société aseptisée a besoin d'un spectacle vulgaire comme Lolita

JEAN BEAUNOYER

Martin Drainville et Céline Bonnier dans *Lolita* : du grand Drainville, une belle présence.

■ Ceux qui n'ont pas vu *Cabaret neiges noires* seront sûrement choqués, désemparés, outrés ou peut-être surpris par *Lolita*. Les autres seront peut-être déçus à certains moments par une certaine complaisance dans le « dirty » burlesque de la première partie. Dans l'ensemble, je dirais que le Québec, patrie des marginaux d'Amérique, a trouvé une réponse aux « glamorous » productions anglo-saxonnes de tant de comédies musicales bâties à coup de millions de dollars.

Le genre est nouveau même s'il tire son origine des vieux burlesques des années 30 et il provoque soit le rejet ou l'adhésion totale. Certains sont partis à l'entracte et beaucoup d'autres ont hurlé d'admiration et de satisfaction en applaudissant frénétiquement à la fin du spectacle. Le langage est cru, la vulgarité se mêle aux faits et gestes de tous les personnages et le spectacle dérange, bouscule toutes les habitudes du show commercial. Rien de *politically correct*, rien des vertus hypocrites de la scène, nous plongeons dans l'univers du cul, de la merde et des totons pour vous donner l'essentiel des propos tenus par les personnages pour la plupart effrayants de *Lolita*.

Un spectacle qui fera scandale évidemment, qui animera bien des discussions dans les chaumières et les maisons de publication, mais un spectacle nécessaire dans une société correcte et aseptisée.

De ce spectacle, j'ai retenu d'abord la qualité de la musique et le travail des musiciens sur scène. Pierre Benoît mériterait que l'on conserve et diffuse la musique de ce spectacle. J'ai également apprécié l'ensemble du jeu des comédiens qui ont participé à cette aventure avec une générosité évidente. Ils étaient près d'une vingtaine sur scène et on imagine l'investissement personnel et les conditions bien modestes dans lesquelles ils devaient travailler.

Céline Bonnier a été à la mesure du personnage en évitant le cabotinage de la star qu'elle est devenue. Elle campe une Lolita fragile, lumineuse dans un monde pervers et traverse les trois heures de la pièce avec une belle présence. Martin Drainville et Julien Poulin sont des narrateurs complices dans la première partie alors que Drainville nous donne de grands numéros de burlesque en deuxième partie. Avec sa moppe et ses claquettes, il n'a jamais été aussi près de Charlie Chaplin. Du grand Drainville qui a peut-être réconcilié les âmes sensibles avec ce spectacle.

Le cauchemar et le rêve

Il faut dire qu'on assiste à deux parties différentes, presque opposées dans cette création québécoise. D'abord le cauchemar et puis le rêve impossible, l'espoir qui anime Virgile (Drainville) et Lolita. On touche presque à Hollywood, le rêve naïf de Virgile. Le rêve ne se réalisera pas mais il y aura de l'espoir dans la salle puisque les personnages nous feront goûter à l'élixir de jouissance et d'amour. C'est la salle qui y gagnera.

LOLITA, texte et mise en scène de Dominic Champagne, composition et direction musicale de Pierre Benoît, décor et accessoires de Pierre-André Vézina, toiles de Julie Castonguay, costumes de Suzanne Harel, eclairages de Michel Beaulieu, chrorégraphies de Danielle Hotte avec Céline Bonnier, Martin Drainville, Julien Poulin, Roger Larue, Norman Helms, Dominique Quesnel, André Barnard, Julie Castonguay, Charles Imbeau, Jean Petitclerc, Suzanne Lemoine, Didier Lucien, Jean-Denis Levasseur, Estelle Esse, Danielle Hotte, Stéphanie Simard, Pierre Benoît et Dominic Champagne. Conte burlesque présenté au Théâtre Rialto du 21 novembre au 9 décembre. Production du Théâtre Il va sans dire et du Théâtre de la Manufacture.

Bergman se retire

Treize ans après avoir quitté le cinéma, le metteur en scène abandonne le théâtre

Agence France-Presse

STOCKHOLM

■ **Le plus célèbre artiste suédois de ce siècle, le réalisateur et metteur en scène Ingmar Bergman, va tirer sa révérence à 77 ans en quittant la scène pour se consacrer à la littérature et vivre « un enfer confortable » sur une île de la Baltique.**

Treize ans après sa promesse (tenue) de ne plus faire de cinéma, Bergman a décrété qu'il mettrait un terme l'an prochain à sa carrière de metteur en scène de théâtre qui, dit-il « a toujours été le plus important pour moi ».

Dans une de ses rares interviews, si rares qu'elles risquent à chaque fois d'être la dernière vu son âge avancé, le Suédois a confié au quotidien Expressen de jeudi son « énorme soulagement » après avoir pris la décision de s'isoler dans sa demeure de Faaroe, à la pointe nord de l'île de Gotland.

« Maintenant, dit-il, je suis libre, en tout cas bientôt. » Il lui reste en effet à connaître les affres de trois premières, dont une avait lieu hier soir au Théâtre dramatique royal de Stockholm (Dramaten), avec *Yvonne, princesse de Bourgogne*, du Polonais Witold Gombrowicz. Puis viendront *Les Bacchantes* en avril et une pièce pour la télévision à l'automne 1996.

« Chaque jour j'aspire à me retrouver à Faaroe, le seul endroit sur terre où je me sens chez moi », affirme le réalisateur de 45 films pour le cinéma et de cinq pour la télévision.

Un tumulte émotionnel

Revenant sur le décès en mai de sa femme Ingrid, qu'il avait épousée il y a 25 ans, il reconnaît avoir vécu depuis « un tumulte émotionnel » duquel est née son envie de retraite. Un « scénario totalement différent » de ce qu'il avait imaginé auparavant, alors qu'il ne se voyait quitter la scène que les pieds devant.

Bergman compte désormais se livrer entièrement à sa passion de l'écriture. « J'ai découvert au fil des années qu'il était de plus en plus drôle d'écrire, juste pour l'amour de l'écriture. » Et qu'on ne lui parle pas de l'édition de ses futurs livres : « Je me fous de savoir s'ils seront publiés ou non. Je peux me le permettre. »

Des regrets de quitter Dramaten ? « J'éprouve naturellement un sentiment particulier de rompre les liens avec cette maison où j'ai séjourné ces 30 dernières années. »

Dès l'âge de neuf ans, Bergman était un spectateur attentif des pièces jouées dans ce théâtre. Un rôle silencieux qu'il n'a pas vraiment quitté après être monté sur les planches pour diriger plusieurs générations de comédiens dans 84 pièces : « Mon vieux professeur Torsten Hammaren disait que les deux choses les plus importantes pour un metteur en scène sont de se taire et d'écouter. »

Sa future vie de reclus sur l'île sauvage de Faaroe, où il réside depuis de longues années lorsqu'il n'est pas à Stockholm, s'annonce encore plus calme. Se défendant d'être quelqu'un de « lugubre », le réalisateur de *Cris et chuchotements*, *Persona* ou *Fanny et Alexandre*, assure pouvoir aussi « lire un livre drôle et faire une promenade ». « C'est un enfer confortable. »

Le Théâtre Métropolitain présente IONESCO
SHARP — PRATT & WHITNEY CANADA
PRÉNOM ET NOM À LA NAISSANCE : EUGÈNE IONESCO
24-25-28-29-30 nov. 1-2 déc. 20h00
26 novembre et 3 décembre 14h00
Supplémentaire 1er décembre 13h30
JEUX DE MASSACRE
REPRÉSENTATION DU 28 NOVEMBRE PRÉCÉDÉE DE RENCONTRE AVEC LE PUBLIC: CLAUDE MEUNIER 18h30 - RÉSERVATIONS: 525-2703
THÉÂTRE NATIONAL INTERCULTUREL
95 11 23 — 95 12 03
MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC: 872-7882
GUICHET OUVERT 2H AVANT LE SPECTACLE
Réservations théâtre: 790-1245

LES TROIS SOEURS DE ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE DE YVES DESGAGNÉS
Texte français de LOUISE ROY en collaboration avec YVES DESGAGNÉS et ASSIA DE-VREEZE • Avec VALÉRIE BLAIS SOPHIE LORAIN JULIE VINCENT DENIS BERNARD LUC BERTRAND NICOLAS BOUTHILLETTE BENOÎT DAGENAIS LUC-MARTIAL DAGENAIS MICHEL DUMONT JACQUES GALIPEAU NANCY GAUTHIER ROBERT GRAVEL MAUDE GUÉRIN MARJOLAINE HÉBERT ISABELLE LEBLANC MARC-ANDRÉ PICHÉ GILLES RENAUD MÉLANIE ST-LAURENT FRANÇOIS TRUDEAU-BARBEAU ALAIN ZOUVI • Concepteurs: MARTIN FERLAND FRANÇOIS BARBEAU MICHEL BEAULIEU CATHERINE GADOUAS
DU 25 OCTOBRE AU 2 DÉCEMBRE 1995
CKAC 730 — La Presse
DUCEPPE
Théâtre Jean-Duceppe Place des Arts
Billets en vente à la PdA : 514 842 2112 et Réseau Admission : 514 790 1245 Redevance et frais de service
MARCHÉ MULTIMÉDIA DE MONTRÉAL http://www.vir.com/mmm/duceppe.htm.

«Une réussite parfaite. Intense, drôle, bouleversant et divertissant.» Pierrette Roy, La Tribune
un texte de Patrick Quintal
Le Corset
conte cocasse et corsé
une production DOUBLE SIGNE
PRÉ-VENTE JUSQU'AU 25 NOV.
10 ANS DE CRÉATION
Espace La Veillée
1371, Ontario est
Du 29 novembre au 23 décembre 1995, du mercredi au samedi, à 20h.
Réservations 526-6582
ADMISSION 790-1245

Un ourson. Une bougie. Un voeu.
Un don à la campagne annuelle
LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS
Tél.: (514) 934-4846 Télec.: (514) 939-3551

NCT
Du 16 novembre au 2 décembre
Jeudis, vendredis et samedis, 20h
NE BLÂMEZ JAMAIS LES BÉDOUINS
Un acteur : 29 personnages !
Texte et interprétation : René-Daniel Dubois
accès culture 22% de réduction les samedis
MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE : JOSEPH SAINT-GELAIS
Assistance à la scénographie : Lyne Belisle
Lumières : Claude Cournoyer
Assistance à la mise en scène : Claudine Paradis
RÉSERVATIONS NCT : 253-8974
BILLETS 514 790-1245 1 800 361-4595
LA NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE
SALLE DENISE-PELLETIER - SALLE FRED-BARRY 4353, SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL
VERSION OPÉRA 4 SOIRS SEULEMENT
à la salle Fred-Barry
en association avec Chants Libres
l'opéra de chambre d'Alain Thibault
avec la soprano lyrique Pauline Vaillancourt
22 NOVEMBRE : 21 h ; 23-24-25 NOVEMBRE : 21 h 30
Forfait pièce et opéra : 32 $
Opéra seulement : 20 $

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
La Promenade des Veuves
de Simon Fortin
mise en scène : Guillermo de Andrea
Rita Lafontaine
Benoit Girard
Gilles Pelletier
Mario Saint-Amand
Jean-François Pichette
Reynald Robinson
Pierre Rivard
du 7 novembre au 2 décembre
(réservations: 844-1793)
concepteurs
Guillaume Lord
François Barbeau
Michel Beaulieu
BANQUE LAURENTIENNE

Les Grands Ballets Canadiens et OPUS présentent
ARLEQUIN serviteur de deux maîtres
de Carlo Goldoni
Mise en scène Serge Denoncourt
Assistance Nadine Deschenes
avec Robin Aubert, Claude-Michel Coallier, Nathalie Costa, Karen Hader, Martin Heroux, Joel Marin, David Savard
décor Pascale Deschênes
costumes Pascale Dery
son Daniel Ross
éclairages Martin Labrecque
EN NOMINATION POUR 5 MASQUES
Meilleure mise en scène
Meilleurs costumes
Meilleure interprétation masculine
Revelation de l'année
Production de l'année (Montreal)
le Théâtre de la Bibliothèque
1030 St-Hubert (metro Berri)
du 28 novembre au 9 decembre, 20 h
reservations : 842-7024
Admission : 790-1245 ou 1 800-361-4595
Ciel

THÉÂTRE

Une entrevue avec Eugène Ionesco

« Je suis devenu écrivain parce que je n'ai pas réussi à être saint »

LAURA COSSUTTA
collaboration spéciale

■ *Ce n'est pas tous les jours qu'on peut voir quelques-uns parmi les plus illustres représentants de l'intelligentsia française batifoler joyeusement sur les planches. C'était à la mi-juin, en 1984, à Paris. Sur la scène du Théâtre Rond Point, le spectacle était des plus insolites. Eugène Ionesco, Alain Robbe-Grillet, Nathalie Sarraute, Jean-Paul Aron, Florence Delay (qui fut à l'écran la Jeanne d'Arc de Robert Bresson) et Guy Dumur (critique du Nouvel Observateur), tous fervents admirateurs de Virginia Woolf et désireux de lui rendre hommage, étaient réunis pour répéter une pièce, presque inédite, de l'écrivaine anglaise.*

Affublé d'une longue barbe blanche qui lui couvrait la poitrine, Ionesco se balançait sur un fauteuil à bascule en déclamant des vers symbolistes. Quand je l'ai rencontré après la répétition, j'ai eu l'impression que, d'une façon différente, le spectacle continuait. Mieux que sur scène, il pouvait incarner dans la vie, avec une désarmante sincérité, son personnage préféré. Ionesco joué par lui-même.

L. C. : Vous sentez-vous aujourd'hui dépassé par l'avant-garde théâtrale ?

IONESCO : Il y a trente ans on disait de mon théâtre qu'il était absurde, mais en réalité je me suis toujours inspiré de la réalité des gens que je voyais autour de moi. Quant à l'avant-garde, je crois qu'elle a fini par me rejoindre. Moi, je n'ai pas changé. Cependant, hier comme aujourd'hui, il me semble que les spectateurs de la *Cantatrice chauve* ont pour la plupart vingt ans. Après la trentaine on préfère passer aux choses sérieuses ».

L.C. : Vos pièces font déjà partie du répertoire théâtral classique. Vous êtes un écrivain universellement célèbre. Trouvez-vous cela absurde ?

IONESCO : Non, pas vraiment. Pendant longtemps la littérature a été pour moi le substitut d'un absolu qui me manquait. Je suis devenu écrivain parce que je n'ai pas réussi à être saint. Je n'étais pas assez humble pour accepter de vivre dans l'anonymat. J'ai continué à écrire toute ma vie, car je ne savais pas faire autre chose, mais toujours en gardant la nostalgie de ce que j'aurais pu être, moine trappiste ou peintre.

L.C. : Vous auriez pu aussi faire carrière dans le cinéma. En 1972 vous avez réalisé un film, « La Vase », dont vous étiez l'unique interprète. Pendant 80 minutes le personnage que vous incarnez se dégrade physiquement, tout en s'enlisant dans la boue. Dans les dernières séquences il se revoit jeune, escaladant la vie comme une montagne avant de retomber dans la vase où il se désagrège. Comme a écrit Jean-Louis Bory, c'était très beau et atroce.

IONESCO : Dans ce cas j'ai réussi à exprimer ce que je voulais. La vie est ainsi, belle et atroce. J'ai trouvé une certaine sérénité dans la peinture. J'ai l'impression que je retrouve en peignant, au moins en partie, l'innocence de l'enfance. La mienne a été très heureuse. Je crois que l'enfance conserve encore des souvenirs confus du monde paradisiaque. J'aime la peinture parce que c'est un art du silence.

L.C. : Est-ce à cause de l'usure, la lassitude des mots ?

IONESCO : J'ai fini par comprendre que les mots ne signifient pas grand chose. Ils ne peuvent pas exprimer l'essence des choses. La parole est si proche du mensonge. Les grands mots ce sont les rêves des dictateurs, qu'ils imposent aux masses.

PHOTO *La Presse*

Eugène Ionesco (1912-1994)

L.C. : En 1983 l'ordinateur a été déclaré homme de l'année. Presque au seuil du troisième millénaire, la science et la technologie sont en train de transformer la vie de l'humanité. Qu'en pensez-vous ?

IONESCO : Tout ce que le futur nous réserve dans les domaines les plus divers, apothéose de l'électronique, exploits de la biologie, installation de l'Homme dans l'espace, tout cela est hors de mon atteinte, trop loin de mon imagination. Je suis resté un humaniste du début du XXe siècle. Même si je les comprends mal, cependant, je me rends compte de l'importance énorme de ces découvertes, qui vont renouveler l'existence de l'Homme. Va-t-il aussi être changé dans son essence, dans sa spiritualité ? Va-t-il, grâce à la science, élargir sa dimension spirituelle. Je le souhaite, mais je crains plutôt le contraire. Je suis convaincu que le plus grand inventeur est Dieu. Les savants d'aujourd'hui me font penser à ceux qui ont construit la tour de Babel pour se rapprocher de Dieu avec les résultats que l'on connaît.

L.C. : Paradoxalement, les progrès scientifiques et technologiquess soulignent davantage la précarité et les limites de la condition humaine.

IONESCO : Évidemment, parce que, malgré les prouesses de la science et de la technologie, tout finit dans le désastre. Les guerres finissent dans des massacres, qui ont perdu toute signification, puisque les idéologies et les religions sont mortes. Depuis deux siècles on essaie de changer le monde en faisant des révolutions, mais le monde va de plus en plus mal. La révolution française, qui voulait éliminer la classe noble pour introduire less bons principes, liberté, égalité, fraternité, a, en réalité, ouvert la voie au monde bourgeois capitaliste, c'est-à-dire à l'exploitation de l'homme par l'homme. La révolution russe, qui voulait l'abolir, a en définitive provoqué le retour de la tyrannie.

L.C. : Comme Cioran, vous êtes un maître à douter.

IONESCO : Le monde n'est peut-être pas absurde, mais nous ne parvenons pas à le comprendre. Tout est contradictoire. Tout peut être vrai et le contraire aussi. Il faut accepter de vivre sans la connaissance. Depuis que je suis venu au monde, je n'ai rien appris et je sais que je n'apprendrai plus rien. J'envie les grands mystiques, qui ont trouvé une raison, ou plutôt une déraison, de vivre. C'est l'amour qui a donné un sens à ma vie. L'amour profane est un signe de l'amour divin. Si cet amour-là est possible, c'est que la divinité l'est aussi. L'espoir me vient du Messie, qui est derrière la porte.

L.C. :Avoir 20 ans aujourd'hui est plus difficile qu'en 1932 quand vous aviez 20 ans ?

IONESCO : Aujourd'hui il est très difficile d'avoir 20 ans. En 1932, il était très difficile d'avoir 20 ans. Aujourd'hui il est très difficile d'avoir 75 ans. En 1932, il était très difficile d'avoir 75 ans. C'est dur et difficile toujours.

L.C. : Grâce à la science, néanmoins, on pourra très probablement, de plus en plus, différer l'échéance de la vieillesse et la mort. Cela vous paraît-il souhaitable ?

IONESCO : Bien sûr. Je n'en profiterai pas de ces découvertes et je le regrette, parce que, malgré tout, il vaut mieux être dans l'existence qu'ailleurs. S'il y a un ailleurs, on ne sait pas quelle forme d'existence a cette autre existence.

L.C. : Puisque vous avez la foi, vous n'êtes pas curieux de voir à quoi ressemble le Créateur ?

IONESCO : Certains éprouvent cette curiosité. J'avoue que, pour ma part, je préférerais attendre sur terre l'arrivée de Dieu, comme cela nous a été promis.

Propos recueillis par Laura Cossutta

Cette entrevue a été publiée en juillet 1984 dans le journal italien *La Domenica del Corriere*.

L'Événement Ionesco

Des spécialistes, des films, du théâtre

JEAN BEAUNOYER

■ Eugène Ionesco devait venir nous rendre visite dans les années 80. Sa fille, Marie-France, devait participer à l'Événement Ionesco 95 à titre de conférencière et invitée d'honneur. Finalement, ni l'un ni l'autre ne sera venu au Québec.

À l'époque, le père était souffrant et maintenant c'est la fille qui est au chevet de sa mère malade. Comme si toute la vie de la famille Ionesco tournait encore autour de la mort ou de l'appel de la mort dans une perspective de l'absurdité de la vie.

Ionesco est mort dans son lit pendant son sommeil. Pourtant, sur scène, ses personnages frôlaient constamment la mort, l'apprivoisaient, s'en moquaient, la redoutaient et vivaient la vie en sursis.

D'origine roumaine, adopté par le théâtre français, il demeure l'un des grands dramaturges francophones et il est célébré un peu partout dans les pays de la grande francophonie, dont le Québec.

L'Événement Ionesco 95 réunit les grands spécialistes de l'oeuvre de l'homme de théâtre en plus de présenter les films qui ont été consacrés à l'homme et à son oeuvre. De plus on présente à la Maison de la culture Frontenac, *Jeux de massacre*, l'une des oeuvres majeures de Ionesco dans une mise en scène de Michel Chapdelaine à l'intérieur d'une imposante distribution d'une vingtaine de comédiens dont Janine Sutto, Jean-Louis Paris, Septimiu Sever et une pléiade de jeunes et talentueux comédiens.

Cette production gardera l'affiche jusqu'au 3 décembre, date de clôture de l'Événement Ionesco 95. D'ici là, je pense qu'il ne faut pas rater une rencontre avec Claude Meunier, le chef de file du théâtre absurde au Québec, mardi le 28 novembre à 18 heures 30 à la Maison de la culture Frontenac.

EN REPRISE ★ LE SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT DU QUAT'SOUS

DERNIÈRE CHANCE !
supplémentaires du 1er au 7 décembre
COMPLET LES 25, 29, 30 NOVEMBRE ET LE 7 DÉCEMBRE

Deux mariages, un enterrement.

Les Années

PAR L'AUTEURE DE TRACES D'ÉTOILES CINDY LOU JOHNSON
TRADUCTION MARYSE WARDA
MISE EN SCÈNE MARTINE BEAULNE
AVEC MARKITA BOIES LOUISE BOMBARDIER
NORMAND CANAC-MARQUIS ALEXIS MARTIN
MARINA ORSINI PIER PAQUETTE
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ALLAIN ROY DÉCOR RICHARD LACROIX COSTUMES MÉREDITH CARON
ÉCLAIRAGES LUCIE BAZZO RÉGIE ALAIN ROY TRAME SONORE GASTON LEMIEUX

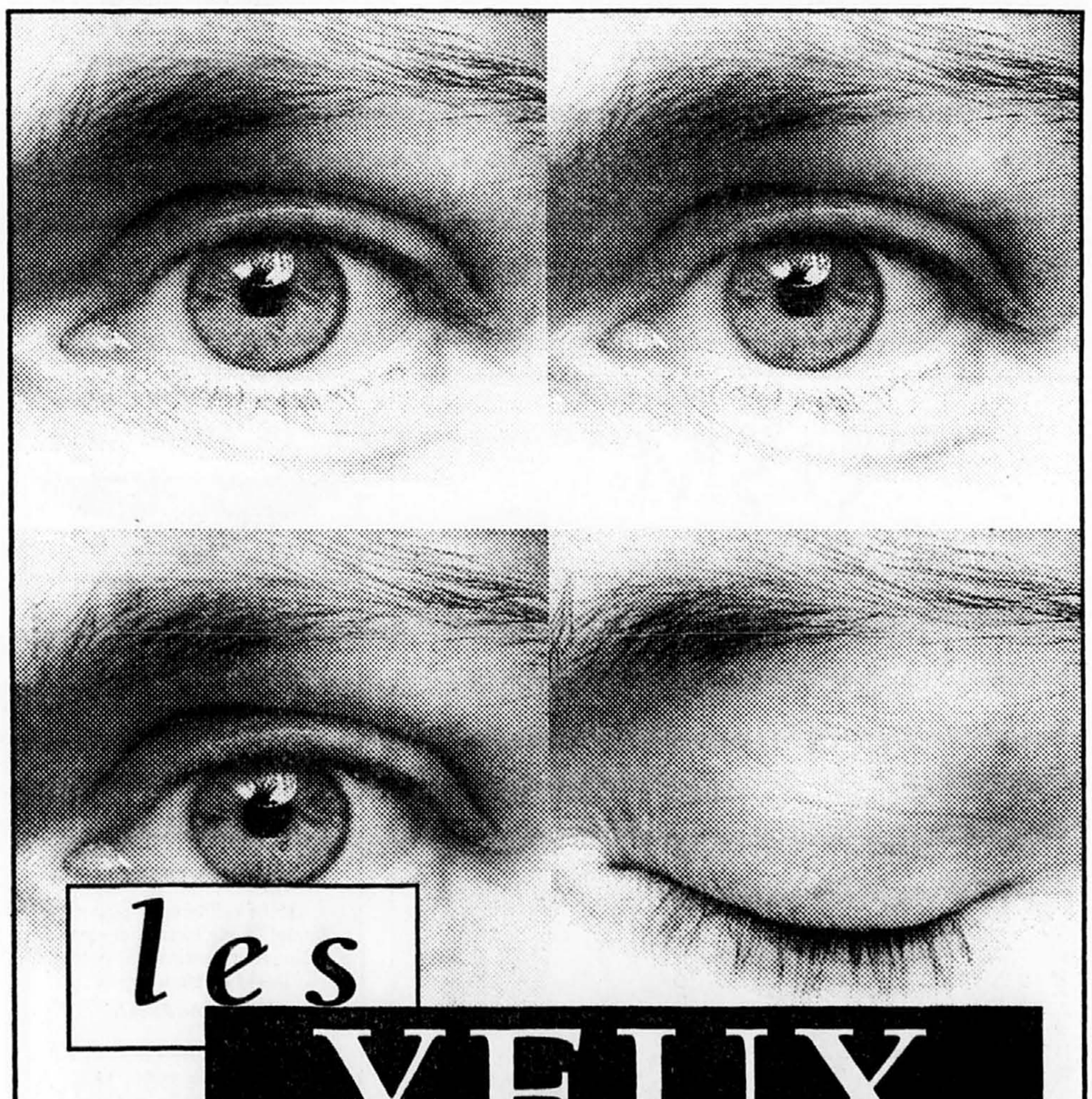
La Presse
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
40e SAISON

RÉSERVATIONS (514) 845-7277 RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245

S.Q.A. Q.S.A. Société québécoise de l'autisme

2300, boul. René-Lévesque O.
Montréal, Québec, H3H 2R5
(514) 931-2215

Donnez généreusement



les YEUX
comédie

Texte et mise en scène MARTIN FAUCHER et CLAUDE POISSANT d'après une scénographie de DAVID GAUCHER Lumières MANON CHOINIÈRE Costumes CHARLOTTE ROULEAU Environnement sonore LARSEN LUPIN Maquillages et coiffure ANGELO BARSETTI Assistance à la mise en scène LINE NOËL Avec DOMINIQUE LEDUC, MARC LEGAULT, LUC PROULX, ADÈLE REINHARDT, JEAN TURCOTTE et BENOÎT VERMEULEN

À L'AFFICHE

théâtre ESPACE GO
4890, BOUL. ST-LAURENT

Réservations : 845-4890 ou
Réseau Admission : 790-1245

théâtre pāp2

Conseil des Arts du Canada The Canada Council
Conseil des arts et des lettres du Québec
Conseil des Arts

S2307854

BROUE
FÊTERA SA 2000e EN MARS
en offrant

50 BILLETS VIP
À UNE SEULE PERSONNE

Par tirage, l'un des spectateurs des représentations du
19 au 30 mars 1996
gagnera 50 billets pour amener parents et amis

BILLETS EN VENTE ACTUELLEMENT

790-1245

L'OLYMPIA
1004 rue Ste-Catherine Est
billets en vente au théâtre (286-7884)
et Admission, achat par téléphone: 790-1245

CKAC730
ckmf 94,3 énergie

UNE COMÉDIE DE CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE • FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA • MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER
AVEC MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

GEORGE FRIDERIC HANDEL

« MESSIAH »

avec les

CATHEDRAL SINGERS ET ORCHESTRE

SOUS LA DIRECTION DE GERALD WHEELER

SOLISTES:

Monica Whicher, *soprano*

Daniel Taylor, *contreténor*

Nils Brown, *ténor*

Nathaniel Watson, *baryton*

LE LUNDI, 4 DÉCEMBRE, 19H30

Billets en vente à la Librairie Diocésaine (Promenades de la Cathédrale) et à l'entrée (non-réservés)

allée centrale: 20 $ — allées de côté : 15 $

SOUS LE PARRAINAGE DE

Le Groupe SKLIVAS Inc. — Les Arts du Maurier Ltée/Ltd.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

angle Ste-Catherine et Université — *renseignements: 843-6577*

Un film sur Naessens

Gilles Carle et Camille Coudari tournent cette « patate chaude »

Presse Canadienne

SHERBROOKE

■ Le biologiste de formation et père du controversé médicament 714X, Gaston Naessens, fait l'objet d'un documentaire, un portrait de l'homme et de son oeuvre, réalisé par Gilles Carle et Camille Coudari.

La plus grande partie du document a été tournée mercredi et jeudi à la résidence du chercheur à Rock Forest, en Estrie, à la suite de deux ans de recherche et de préparation. Les réalisateurs ont indiqué que leur travail s'échelonnerait sur plusieurs mois encore.

Il s'agit d'une production indépendante puisque même s'il suscite de l'intérêt, le sujet n'a pas été retenu par les habituels bailleurs de fonds. « C'est une patate chaude », a constaté M. Coudari.

« On replonge dans le passé et ce n'est pas toujours agréable, a pour sa part reconnu M. Naessens. C'est un bombardement de questions. Mais j'aime mieux contribuer à la nouvelle pour qu'elle soit la plus exacte possible. Le manque d'informations peut être redoutable. »

Les découvertes de M. Naessens ont semé la controverse dans son pays d'origine, la France, comme au Québec où il habite depuis 1964.

Encore aujourd'hui, le 714X est parfois décrié comme l'oeuvre d'un charlatan. Le médicament est utilisé dans le traitement du cancer, des cas de v.i.h., du sida ou d'autres faiblesses du système immunitaire. Il a reçu l'autorisation de Santé et Bien-être Canada.

Les maladies inflammatoires de l'intestin.
Seule la douleur est prévisible.

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

Avec votre aide, nous trouverons un traitement curatif.

1 800 461-4683

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Mardi 28 et jeudi 30 novembre • 18 h 45

GRATUIT

Le Lait présente

LES CAUSERIES OSM

Hall central de la Place des Arts
Rencontres pré-concert interactives, bilingues et gratuites!

Animateur : **Georges Quellos**
Invité : **José Evangelista**

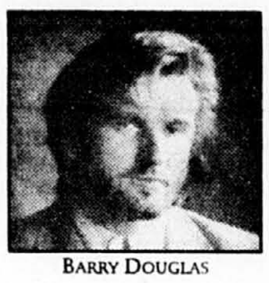
Mardi 28 et jeudi 30 novembre • 20 h

LES GRANDS CONCERTS

ZDENEK MACAL

ZDENEK MACAL, *chef*
BARRY DOUGLAS, *piano*

WAGNER — *Lohengrin, Prélude de l'acte III*
CORIGLIANO — *Concerto pour piano*
MAHLER — *Symphonie n° 1, «Titan»*


BARRY DOUGLAS

Commanditaire le mardi 28 : Gaz Métropolitain

BILLETS : 19,25 $, 28,00 $, 30,00 $, 39,00 $, 40,25 $ (taxes et redevances en sus)

Dimanche 3 décembre • 14 h 30

LES CONCERTS DU DIMANCHE

JACQUES LACOMBE

JACQUES LACOMBE, *chef*
Lauréats des premiers prix du Concours OSM 1995
DONNA KWONG, *piano* • **IAN PARKER**, *piano*

HÉTU — *Antinomie*
BEETHOVEN — *Concerto pour piano n° 4, premier mouvement*
BEETHOVEN — *Leonore, ouverture n° 3*
CHOPIN — *Concerto pour piano n° 1*
BERNSTEIN — *Candide, ouverture*

Commanditaire : STANDARD LIFE

BILLETS : 12,25 $, 14,25 $, 16,50 $, 18,25 $, 20,00 $ (taxes et redevances en sus)

Mardi 5 et mercredi 6 décembre • 18 h 45

GRATUIT

Le Lait présente

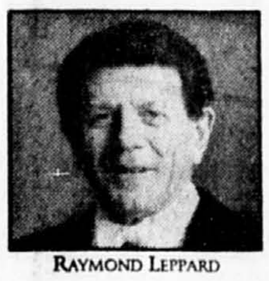
LES CAUSERIES OSM

Hall central de la Place des Arts
Rencontres pré-concert interactives, bilingues et gratuites!

Animateur : **Georges Nicholson**
Invités : **Jacques Lacombe**
Marie-Claude Arpin, choriste

Mardi 5 et mercredi 6 décembre • 20 h

LES CONCERTS GALA


RAYMOND LEPPARD

RAYMOND LEPPARD, *chef*
HORACIO GUTIÉRREZ, *piano*

BRITTEN — *Passacaille* de *Peter Grimes*
BRAHMS — *Concerto pour piano n° 2*
BEETHOVEN — *Symphonie n° 5*

HORACIO GUTIÉRREZ

Commanditaires : le mardi 5 : Celanese, Hoechst — le mercredi 6 : Société de bienfaisance Canadien Pacifique

BILLETS : 19,25 $, 28,00 $, 30,00 $, 39,00 $, 40,25 $ (taxes et redevances en sus)

Voyez notre offre des fêtes dans le cahier spécial de Noël

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

Billets en vente à l'OSM / **842-9951**, à la PdA / **842-2112** et au Réseau Admission / **790-1245**.

CONCERTS VITRAUX

Premier de la saison

Messie

GEORGE FREDERICK HANDEL

Version originale

Solistes:
Henriette Schellenberg, soprano
Laura Pudwell, alto
Robert Breault, ténor
Daniel Lichti, basse

CHORALE HANDELL
Dir., Gérald Weeler
ORCHESTRE DE CHAMBRE McGILL
Chef d'orchestre, BORIS BROTT

Le lundi 27 novembre à 20 h
ÉGLISE AMERICAN ERSKINE
3407, avenue du Musée

Billets en vente à l'église le soir du concert

Billets: 25 $ étudiants: 15 $ En vente à la PdA **842-2112**, chez **ADMISSION 790-1245** renseignements **487-5190**.

Celanese — Hoechst

S0340-B01

La Société Philharmonique de Montréal

Mozart
Messe du Couronnement

Haydn
Symphonie des jouets

Beethoven
Ode à la joie

Susan Eyton-Jones, Soprano
Martina Brehmer, Mezzo
Michiel Schrey, Ténor
Robert Grenier, Basse

Chœur de l'UQAM
ORCHESTRE DE LA SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE

Direction **Miklós Takács**

Samedi, 9 décembre, 20h00

Église Saint-Jean-Baptiste
Angle Rachel/Henri-Julien
Mont-Royal

Admission: 22$ (taxes incluses)
Billets en vente: Place des arts: 842-2112
Réseau Admission: 790-1245
(plus frais de service)

À l'entrée de l'église, une heure avant le concert

OSM

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

LE MESSIE DE HANDEL

LES 19 ET 20 DÉCEMBRE 1995 À 19H30

À LA
BASILIQUE NOTRE-DAME

BANQUE ROYALE — TRUST ROYAL

Billets : 9,75$, 19,75$, 35,75$ (taxes incluses)
Billets en vente à l'OSM : 842-9951, PdA : 842-2112, Admission : 790-1245

LE CHŒUR SAINT-LAURENT

BACH
+ 120 voix

Oratorio de Noël, 1ère, 2e, 3e parties
Cantate n° 191

sous la direction de **Iwan Edwards**

Christine Brandes, soprano
Daniel Taylor, ténor haute-contre
Benjamin Butterfield, ténor
David Watson, baryton
Ensemble Amati

Le dimanche 3 décembre 1995, 16 h
Église St-Jean-Baptiste
309 Rachel est, Montréal

Prix : adultes 20 $, étudiants et troisième âge 15 $, taxes incluses. Billets en vente au guichet de la Place des Arts : 842-2112 (plus frais de service de 1,39 $), chez Archambault Musique (Ste-Catherine/Berri): 849-6201 (plus frais de service de 0,75 $) et à l'entrée le soir du concert.

Réduction de 15% groupe de 10 personnes et plus.

Renseignements: 483-6922

Conseil des arts et des lettres du Québec — S2314057

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS
Tél.: (514) 934-4846 Téléc.: (514) 939-3551

Como Va prend le relais de *Oye*, le bal latin du centre-ville

ALAIN BRUNET

■ Des milliers de Latinos s'y sont éclatés. Tirés à quatre épingles, coquets et fiers, ils y ont dansé collés, leurs corps ont sué sous leurs beaux habits. Ça se faisait aller, c'était chaud, c'était merengue, salsa, cumbia. En moyenne, 1800 par soir.

Le premier vendredi du mois — depuis novembre 1994 —, c'était *Oye* au Métropolis. C'est désormais *Como Va* au Musée Juste pour rire, pour un troisième samedi consécutif. Un peu plus intime (800 personnes au lieu de 1800...), toujours aussi torride. *Oye . . . Como Va*, résumerait Tito Puente, créateur de la fameuse chanson popularisée par Santana.

Pourquoi avoir mis un terme à *Oye*, une formule apparamment gagnante ? Pourquoi avoir créé *Como Va* ? Selon Andres Mendoza et Edgar Linares des productons Antara, fondateurs de *Oye* à la demande des gestionnaires du Métropolis (un concert réussi du percussionniste Tito Puente les avait incités à poursuivre l'expérience du côté latino), la marge de profit, semble-t-il, était trop mince. Les producteurs d'Antara ont alors exigé un pourcentage plus élevé sur les recettes de la porte ; le Métropolis n'a pas accepté, jugeant la demande excessive. Après la soirée du vendredi 3 novembre, Linares et Mendoza ont déménagé leurs pénates au Musée Juste pour rire.

Le Métropolis tente actuellement de récupérer la formule en proposant *Toro Toro*, un événement qui compte attirer la même clientèle qu'*Oye*. *Toro Toro* aura lieu vendredi prochain, un band de salsa portoricaine from Nueva York (Isidro Infante) et un dj du fameux Club Copacabana seront les clous de la soirée.

D'ici là, *Como Va* au Musée Juste pour rire, gracieuseté des productions Antara. La discothèque se mettra en branle à partir de 23 h ce soir même, les platines chaufferont les deux planchers de danse jusqu'au lever du jour. Les écrans de télé afficheront des figures connues du monde hispanophone. D'origine guatémaltèque, le disc jockey Willie El Baby Face aura la responsabilité de faire bouger les convives. Également ce soir à *Como Va*, le Tropic Band, dont le chef Félix Navas est d'origine nicaraguayenne, fera dans la salsa et le merengue.

À compter de 3 h du matin, on y servira des petits déjeuners (toasts, oeufs s'ajouteront ainsi aux empanadas) ! Plusieurs danseurs des discothèques latinas (près d'une dizaine à Montréal) s'y renderont pour y prolonger leur nuit.

Edgar Linares et Andres Mendoza sont des latinos de seconde génération (respectivement d'origine salvadorienne et chilienne) pour qui la culture hispanophone et la québécoise doivent converger. Leur interventions visent à faire rayonner la musique latina en plein centre-ville de Montréal. *Como Va* s'inscrit donc en faux contre la ghettoïsation. D'ailleurs, les jeunes producteurs se montrent fiers de la participation des Québécois « de souche » à l'événement ; « Aux États-Unis, les spectacles latinos favorisent moins les mélanges inter culturels », soulève Mendoza.

À *Como Va*, le gros de l'auditoire est néanmoins constitué de Montréalais d'origine hispanophone... « Ça sert aussi à ça, *Como Va*, croit le producteur. C'est bien que tout le monde latin de Montréal puisse se rencontrer. L'expérience transculturelle signifie aussi que tu as besoin de savoir d'où tu viens pour savoir où tu dois aller. »

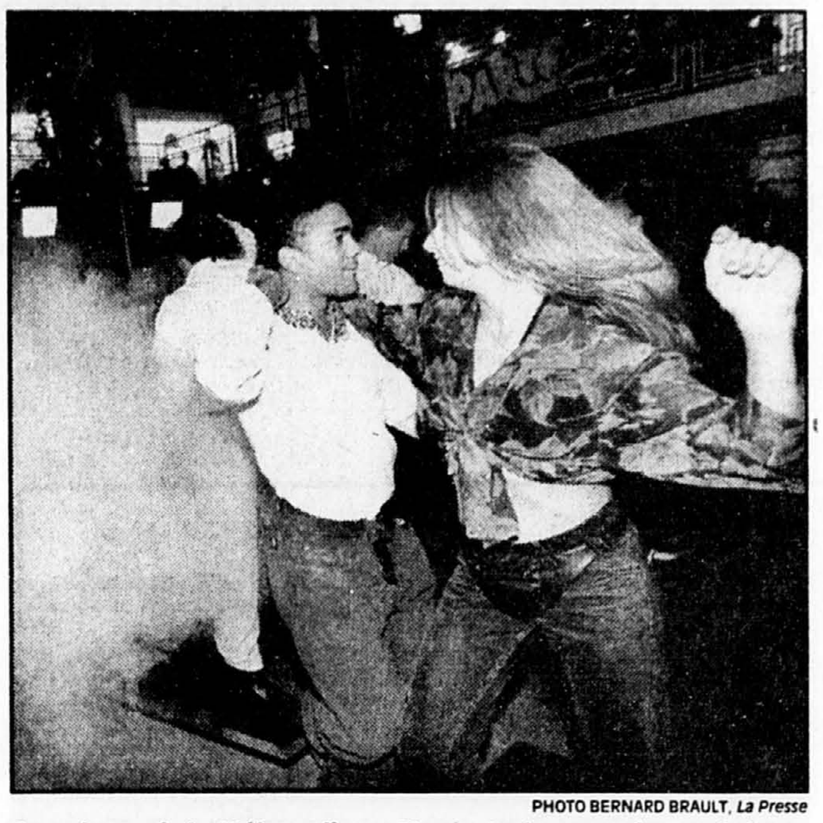


PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

On est passé du Métropolis au Musée Juste pour rire, mais l'ambiance reste la même — torride !

COMO VA, ce soir au Musée Juste pour rire, avec dj, orchestre, bouffe et petits déjeuners à compter de 3 h du matin.

«Amateurs d'absurde ne vous posez plus de questions, allez voir Légaré, c'est un sacré bon agrémenteur!»
Claude Deschêsne, Montréal Ce Soir

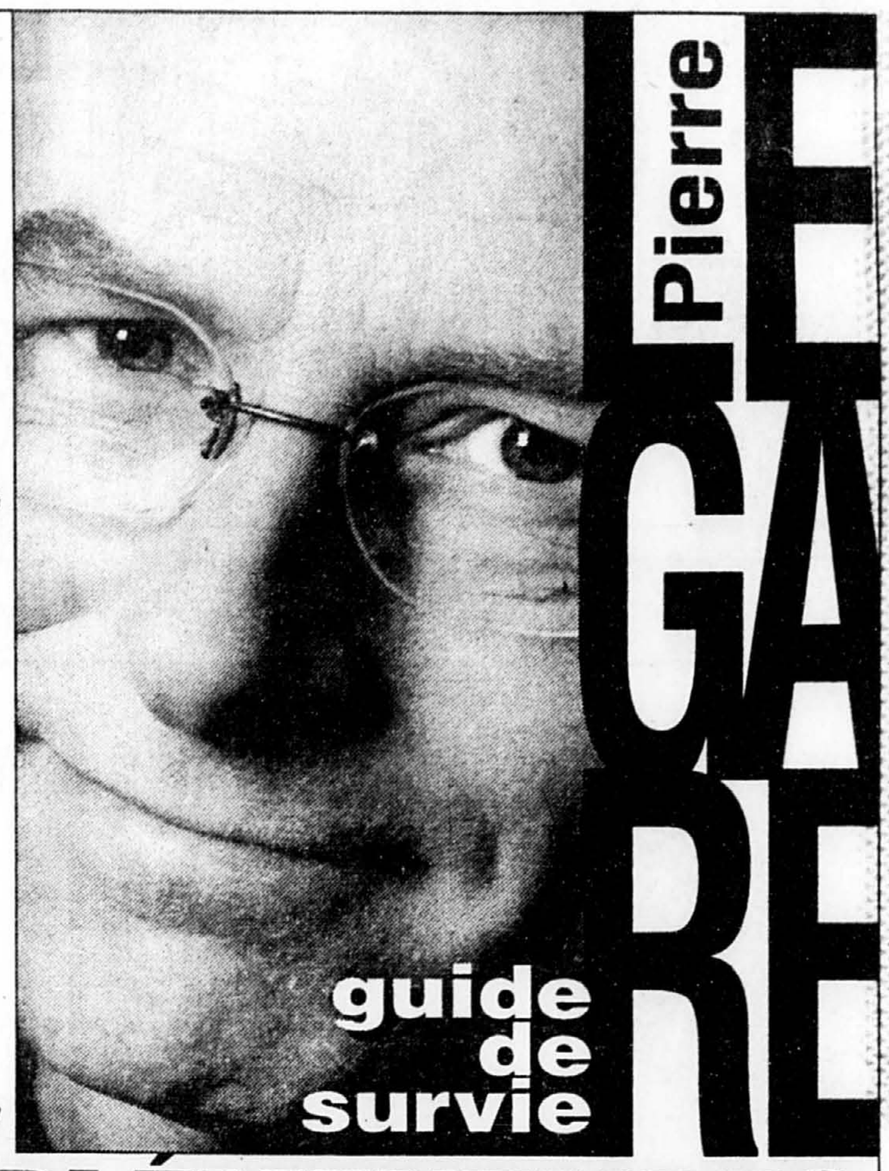
«Un spectacle duquel on sort en se sentant moins seul et plus intelligent.»
Daniel Guérard, CITÉ ROCK DÉTENTE

«...une étoile dorée au travail de Légaré pour l'originalité de la composition, la qualité des monologues...»
Jocelyne Lepage, La Presse

«Légaré fait vibrer les bonnes cordes. Ses propos nous ressemblent, sont collés à notre vécu.»
Suzanne Gauthier, Journal de Montréal

«Vous le trouverez drôle... Pierre Légaré a le don de poser les bonnes questions.»
Mario Cloutier, Le Devoir

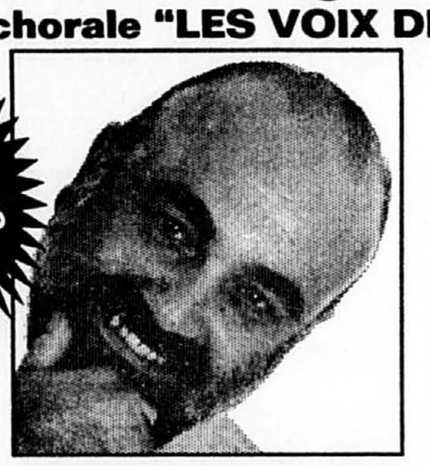
«Légaré m'a fait sourire et m'a comblé d'aise pendant près de deux heures. Si j'ai ri ? Bien sûr !»
Jean-François Brassard, Le Lundi



SUPPLÉMENTAIRES
EN VENTE DÈS MAINTENANT
à compter du 14 mars
mise en scène: Gilbert Dumas
PLACE DES ARTS•SALLE MAISONNEUVE
Billets en vente à la Place des Arts 842-2112
et sur le réseau Admission: 790-1245 ou 1-800-361-4595
CITE 107,3 FM · SRC · Cascades inc.

SUCO
La Terre... est d'accord avec ça!
DEPUIS 1961 en solidarité internationale
Envoyez vos dons à:
SUCO, 3680 Jeanne-Mance, bur. 410, Montréal, Qc H2X 2K5.
Tél.: (514) 982-6622.

DEMIS ROUSSOS
Chante Noël
avec la chorale "LES VOIX DE L'ÎLE"
SES GRANDS SUCCÈS

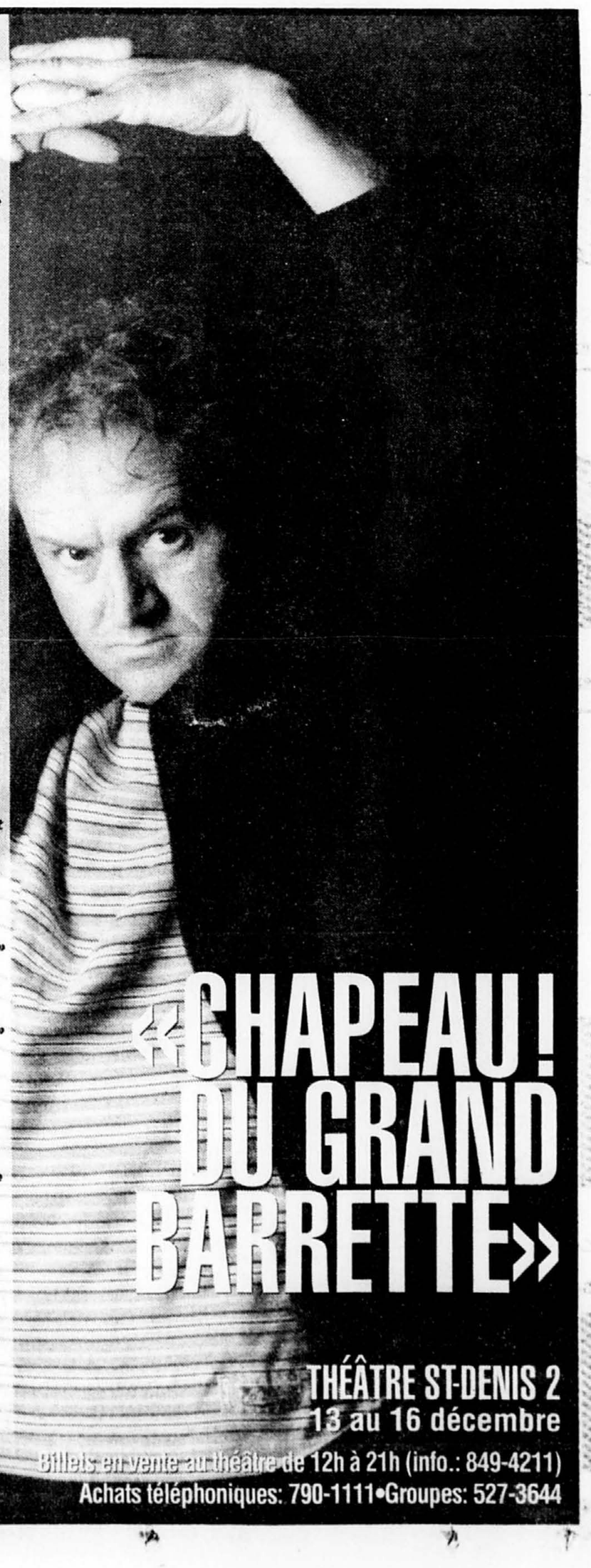


Ce soir et demain 20 h
Église St-Jean-Baptiste de Montréal (sièges réservés)
rue Rachel angle Henri-Julien
En vente chez ADMISSION 790-1245 · Mt-Royal
Une présentation de Société des Galas Québécoise · Ciel 98,5 Intensité Bleue FM · Nestlé · en collaboration avec Production P Spectacle International
N0534-915

Patrick Huard
AU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS
GAGNANT DU FÉLIX Spectacle de l'année Humour
GAGNANT DU FÉLIX Scripteurs de spectacle de l'année

Voir la page 7 du Cahier spécial Noël

BARRETTE
«Le comique de Barrette réside dans son art de raconter. Il est un excellent observateur et fin psychologue.»
JOCELYNE LEPAGE, LA PRESSE
«Michel Barrette fait la preuve qu'il est un conteur efficace.»
SUZANNE GAUTHIER, JOURNAL DE MONTRÉAL
«La grande force de Barrette est de jouer avec un bonheur égal autant sur le registre de l'humour que sur celui de l'émotion.»
PIERRETTE ROY, LA TRIBUNE
«Plus drôle que l'ancien, le nouveau Barrette démontre une aisance déconcertante dans le stand-up sans artifice, sans déguisement. Un humour à la fois décapant et sensible.»
LE NOUVELLISTE
«Du neuf et du solide!»
MICHEL PHANEUF, LE CANADA FRANÇAIS
«Un indéniable sens du rythme et du dosage. Il réussit à mêler habilement le gag et l'émotion.»
VALÉRIE LETARTE, SALUT BONJOUR
«Un talent de conteur proverbial. Il mérite de faire beaucoup de millage avec son spectacle.»
CLAUDE DESCHÊNES, MONTRÉAL CE SOIR
«Un fameux conteur qui connaît l'art de l'assaisonnement.»
CATHERINE VACHON, GRAND JOURNAL TQS
«Conteur hilarant, on pourrait l'écouter pendant des heures. Un humoriste à voir.»
THÉRÈSE PARISIEN, BON DIMANCHE TVA
«Barrette, c'est le meilleur conteur. Un spectacle des plus achevé. C'est mûr, c'est mature. J'ai ri beaucoup et ça m'a touchée. C'est pâmant.»
CHANTAL LAMARRE, FLASH TQS
«Hi Ha Tremblay n'était pas sur scène, mais s'il était dans la salle, il devait être bien fier de son Barrette.»
MARIE-HÉLÈNE PROULX, CKOI
«Aussi sympathique sur scène que dans la vie. Il est un conteur extraordinaire auquel on s'attache.»
ÉLIZABETH PARADIS, MONTRÉAL EXPRESS
«C'est comme si un conteur du Lac St-Jean vous invitait chez lui pour vous raconter ses meilleures histoires...»
MARC-YVAN COULOMBE, CKAC
«Michel Barrette: c'est en lui-même qu'il est le plus drôle et le plus attachant.»
ÉRIC RÉMY, CKVL
«C'est excellent! C'est extraordinaire. J'ai rigolé, j'ai adoré ma soirée. C'est un conteur exceptionnel.»
RENÉE-CLAUDE BRAZEAU, CKAC
«Un conteur hors pair. Il a cette façon toute « bleuette » de nous tenir en haleine.»
MIREILLE LÉVESQUE, CFGL



«CHAPEAU ! DU GRAND BARRETTE»
THÉÂTRE ST-DENIS 2
13 au 16 décembre
Billets en vente au théâtre de 12h à 21h (info.: 849-4211)
Achats téléphoniques: 790-1111•Groupes: 527-3644
SODEC · CKOI 96,9 FM

PHOTO AP

Louis Malle avec sa femme Candice Bergen, à Cannes, en 1993.

La filmographie de Louis Malle

40 ans de cinéma, d' Ascenseur pour l'échafaud *à* Fatale *en passant par* Les Amants *et* Au revoir les enfants

Agence France-Presse

PARIS

■ Le président français Jacques Chirac a affirmé hier soir qu'il avait appris avec « une vive émotion » le décès du cinéaste Louis Malle.

« Si le cinéma français perd l'un de ses plus brillants et de ses plus exigeants créateurs, beaucoup d'actrices, ce soir, sont en deuil, car Louis Malle a su donner aux femmes des rôles inoubliables », a-t-il estimé dans un communiqué. « Avec Louis Malle, nous perdons un homme de coeur, de conviction, de sensibilité. Nous perdons aussi un grand serviteur du cinéma et de la culture française », a conclu M. Chirac.

Louis Malle, décédé jeudi soir à son domicile de Beverley Hills à 63 ans, avait achevé l'année dernière son dernier film, *Vanya on 42nd Street*. Il envisageait le tournage d'un film sur l'actrice Marlene Dietrich.

Voici la filmographie de Louis Malle :

1956 : *Le Monde du silence* (co-réalisation avec le commandant Cousteau)
1957 : *Ascenseur pour l'échafaud*
1958 : *Les Amants*
1960 : *Zazie dans le métro*
1961 : *Vie privée*
1962 : *Vive le tour* (reportage)
1963 : *Le Feu follet*
1965 : *Viva Maria*
1966 : *Le Voleur*
1967 : *Histoires extraordinaires* (épisode : William Wilson)
1969 : *Calcuta, l'Inde fantôme* (7 émissions télé)
1970 : *Le Souffle au coeur*
1973 : *Humain, trop humain* (documentaire)
1973 : *Place de la République* (documentaire)
1974 : *Lacombe Lucien*
1975 : *Black Moon*
1978 : *My Dinner with André*
1983 : *Crackers*
1985 : *Alamo Bay*
1985 : *God's Country* (Documentaire)
1986 : *And the Pursuit of Happiness* (documentaire)
1987 : *Au revoir les enfants*
1989 : *Milou en mai*
1992 : *Fatale*
1994 : *Vanya 42e rue*.

THÉÂTRE ST-DENIS 1
DU 5 AU 17 DÉCEMBRE 1995
790-1111

FONDS MUTUELS TRIMARK
présente

MOINS DE 10 JOURS
AVANT LA GRANDE PREMIÈRE

Demain Matin Montréal M'attend

TREMBLAY DOMPIERRE FILIATRAULT

en collaboration avec
EATON

Ne manquez pas
Le gala des masques,
demain soir, 20 h,
à la télévision de la SRC
pour la présentation,
en primeur, d'un extrait
de la comédie musicale.

La Presse

TRAME SONORE
DÉJÀ DISPONIBLE CHEZ
TOUS LES BONS DISQUAIRES

Le chorégraphe Jean Grand-Maître

Théâtre St-Denis 1
Berri
1594 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211

BILLETS EN VENTE AU THÉÂTRE ST-DENIS,
CHEZ EATON CENTRE-VILLE OU PAR TÉLÉPHONE
VENTES DE GROUPE (10 PERS. ET PLUS) 527-3644

CITE 107,3 FM ROCK • DÉTENTE

La Société des musées s'en prend à l'émission *Enjeux*

JOCELYNE LEPAGE

■ Le directeur de la Société des musées québécois, François Lachapelle, n'a pas aimé l'impression qui, selon lui, est restée dans l'esprit des téléspectateurs qui ont vu l'émission *Enjeux* du 20 novembre dernier portant le titre de *L'art de la fraude*. Dans un communiqué envoyé aux médias, il déplore « la perception négative des musées qui en est ressortie ».

Rejoint au téléphone jeudi, M. Lachapelle regrette qu'*Enjeux* soit revenue une fois de plus sur l'affaire du Musée Louis-Hémon qui s'est passée il y a déjà huit ans. « Le Musée, dit-il, a été reconnu non coupable dans cette affaire qui a par ailleurs énormément sensibilisé l'ensemble des musées. Nous avons établi un code d'éthique. Il y a des critères précis pour établir la valeur marchande des oeuvres offertes en dons aux musées. »

Par ailleurs, toujours selon M. Lachapelle, le vide qu'il y avait dans la loi et qui a permis à certains — comme Michel Rolland et son frère Dominique interviewés également pendant l'émission — d'ériger le don d'oeuvres d'art en système d'évasion fiscale, a été comblé il y a un an et demi.

« L'esprit de la loi n'est pas de créer un abri fiscal, dit M. Lachapelle, mais d'encourager la donation charitable aux musées, pour leur permettre de constituer des collections publiques. La déduction fiscale est une mesure incitative. » Le don d'oeuvres d'art aux musées, selon lui, n'est pas un abri fiscal facile et les journalistes d'*Enjeux* auraient dû consulter les musées de manière à donner les deux côtés de la médaille.

Pierre Craig, le journaliste qui a fait le reportage de 14 minutes pour *Enjeux*, s'est dit surpris de la réaction de la Société des musées du Québec.

« Le sujet n'était pas les musées, dit-il, je trouve malheureux qu'ils se soient sentis visés. Je traitais essentiellement de cette fraude qui consiste à ériger le don d'art en système. Je n'ai traité que de ce sujet, on n'a mentionné qu'un seul cas, celui du Musée Louis-Hémon. » Même si l'affaire remonte à huit ans, le procès de l'un des accusés, Michel Champagne, doit avoir lieu dans les prochaines semaines, précise-t-il.

« Les musées ne sont pas mis en cause dans ce reportage. Si tel avait été le cas, on se serait certainement adressé à la Société des musées québécois pour avoir son point de vue. »

VAN ET BILL VONT-ILS FAIRE UN JAM ?

■ Le président Bill Clinton et le bluesman Van Morrison devraient se rencontrer jeudi à Belfast, a annoncé hier un responsable de la Maison Blanche à l'agence Press Association.

Les deux hommes pourraient même échanger quelques notes. « Comme le président, Van aime jouer du saxophone. Alors qui sait ce qui adviendra ? » a déclaré ce responsable.

En visite jeudi en Irlande du Nord, M. Clinton doit allumer symboliquement l'arbre de Noël dressé au centre de Belfast. Van Morrison, originaire de l'Ulster donnera un concert qui pourrait devenir l'attraction de la journée.

« Il ne fait guère de doute que la plupart des gens seront là pour voir Van Morrison plutôt que M. Clinton. Mais du moment que tout le monde s'amuse », a poursuivi ce responsable américain.

Van Morrison, né à Belfast, vient d'autoriser l'usage de son tube *Days Like This* pour la campagne officielle de promotion de la trêve entre catholiques et protestants.

ARTS VISUELS

Saint-Denys Garneau peintre, à la Bibliothèque nationale

JOCELYNE LEPAGE

■ Hector De Saint-Denys Garneau (1912-1943) est vraiment l'archétype de l'artiste tel qu'on aimait l'imaginer il n'y a pas si longtemps : beau comme Gérard Philippe, mort dramatiquement comme James Dean, incompris de ses contemporains comme Van Gogh, torturé par l'angoisse existentielle comme Arthur Rimbaud et cherchant son salut dans l'art comme . . . — comme tous les artistes qui marquent leur génération ou leur siècle.

Mais si l'on connaît bien Saint-Denys Garneau le poète, le peintre est resté pratiquement inconnu jusqu'à tout récemment. À l'occasion du 50e anniversaire de sa mort, en 1993, le Comité des amis du poète organisa en effet une exposition de ses peintures et de ses dessins à l'endroit même où il a vécu les dernières années de sa vie, et là où il passait ses étés depuis son enfance : à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, pas très loin de Québec. L'exposition eut lieu à la Bibliothèque municipale qui porte le nom de la cousine de Saint-Denys : Anne Hébert.

C'est cette exposition d'une trentaine d'oeuvres qu'accueille jusqu'au 20 janvier la Bibliothèque nationale de la rue Saint-Denis et que l'on peut voir dans la grande salle au sous-sol de l'édifice.

Hector De Saint-Denys Garneau

Si le poète de *Regards et jeux dans l'espace* a été incompris à l'époque où il a publié pour la première fois ses poèmes, en 1937, parce qu'il était à l'avant-garde de son temps, le peintre Garneau était plus conventionnel. On dirait, en voyant l'ensemble de petits tableaux sur les murs, qu'il cherchait la paix dans la peinture, et la lumière. Peut-être aussi cherchait-il la symbiose avec la nature puisqu'il s'agit surtout de paysages.

Petits paysages d'automne et d'hiver, gros plans de feuillages, petites maisons traditionnelles dans le calme de l'été, très peu de personnages sauf cette femme au visage dépourvu de traits qui lit dans les champs, ou cette autre qui danse, nue, la nuit, dessinant une ombre vaguement diabolique sur le sol. Il y a quelques tableaux amorçant une démarche plus formelle, plus moderne, mais ils sont rares.

Saint-Denys Garneau a fait ces tableaux à peu près à la même époque où il a écrit *Regards et jeux dans l'espace*, entre 1935 et 1937. Si l'exposition ne permet pas vraiment de faire le va-et-vient entre le recueil poétique et les peintures — même si l'on a mis quelques gros panneaux reproduisant des extraits manuscrits — il existe un fort bel ouvrage publié chez Fides à l'occasion du cinquantenaire, préfacé d'ailleurs par Mme Hébert. On y trouve les poèmes de *Regards* . . . et les reproductions des tableaux de l'exposition. Un bel ouvrage que l'on peut trouver en librairie ou consulter à la Bibliothèque nationale.

La Liseuse (détail), une oeuvre du poète de *Regards et jeux dans l'espace*.

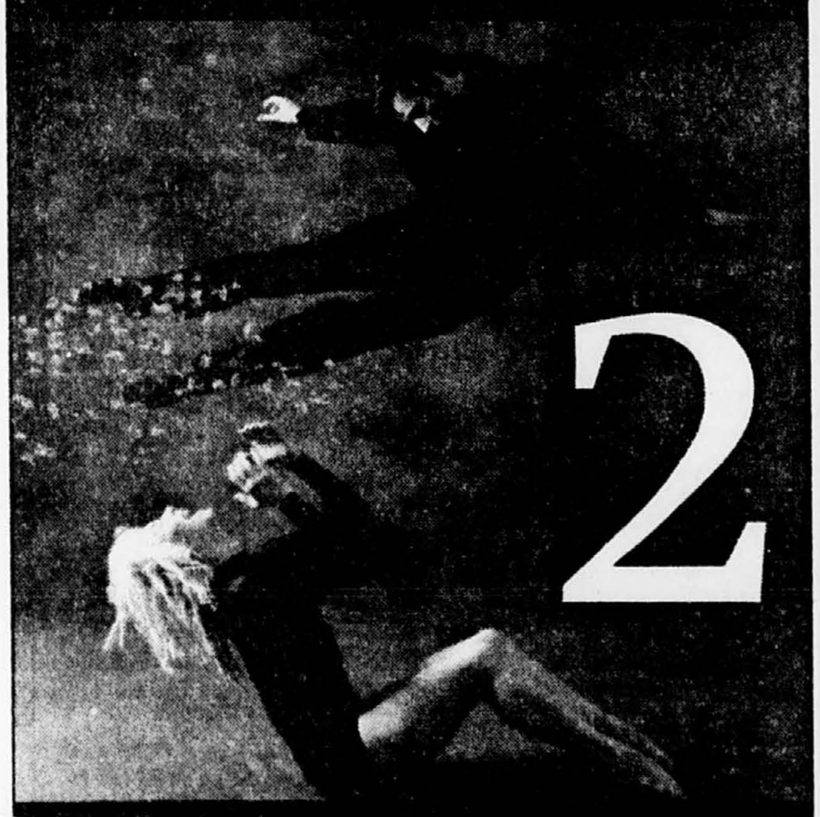
Benjamin Britten
WAR REQUIEM
Susan Tsakgaris, soprano, Benjamin Butterfield, tenor
Kevin McMillan, baryton
Église Saint-Jean-Baptiste
rue Rachel entre Drolet et Henri-Julien (metro Mont-Royal)
Orchestre symphonique de McGill
Timothy Vernon, chef
Choeur de l'Orchestre de McGill & Choeur de l'École FACE
Iwan Edwards, chef de choeur
Le vendredi 1er décembre 1995 à 20h
Billets : 10 $ (Admission generale) 398-4547
McGill
CBC Stereo 93.5

Les WEEK-ENDS de la CHANSON

LAMONTAGNE-DONATO
DE TOUTE BEAUTÉ
DERNIÈRE CE SOIR 20H.
Studio-théâtre du Maurier Ltée
Place des Arts
Billets en vente à la PdA / 514 842-2112
et Réseau Admission / 514 790-1245
Redevance et frais de service

POUR L'AVENIR DES ENFANTS
unicef
Fonds des Nations Unies pour l'enfance

« SON OEUVRE LA PLUS CONCENTRÉE ET LA PLUS CONSÉQUENTE, SA MEILLEURE CRÉATION. »
– FRANKFURTER ALLGEMEINE, ALLEMAGNE



LA LA LA HUMAN STEPS
Chorégraphie et conception visuelle > Édouard Lock
26-27-28 janvier 1996
20 h 30
Billets en vente
Réseau admission : (514) 790-1245
Guichets de la PLACE DES ARTS : (514) 842-2112
festival danse
Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
CBC Montreal La Presse

Nestlé PRÉSENTE
ALAIN CHOQUETTE
DANS
FASCINATION
AVEC L'ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Nestlé
À L'ACHAT D'UN BILLET AU PRIX RÉGULIER POUR FASCINATION (chez tous les détaillants participants)
OBTENEZ 3 $ DE RABAIS
25 ARTISTES SUR SCÈNE
UNE FÉERIE SPECTACULAIRE
DU 26 AU 30 DÉCEMBRE AU THÉÂTRE DU FORUM
(514) 790-1245 1 800 361-4595
EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS ADMISSION (FRAIS DE SERVICE EN SUS)
TARIF DE GROUPES : (514) 932-5449

MARDI 26 DÉCEMBRE	MERCREDI 27 DÉCEMBRE	JEUDI 28 DÉCEMBRE	VENDREDI 29 DÉCEMBRE	SAMEDI 30 DÉCEMBRE
11h30	11h30			11h30
15h30	15h30	14h00	14h00	15h30
19h30	19h30	19h30	19h30	19h30

TVA CKAC 730

L'OPÉRA DE MONTRÉAL
BERNARD UZAN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE

Billets en vente à L'Opéra de Montréal: 985-2258
Place des Arts: 842-2112
et Admission: 790-1245

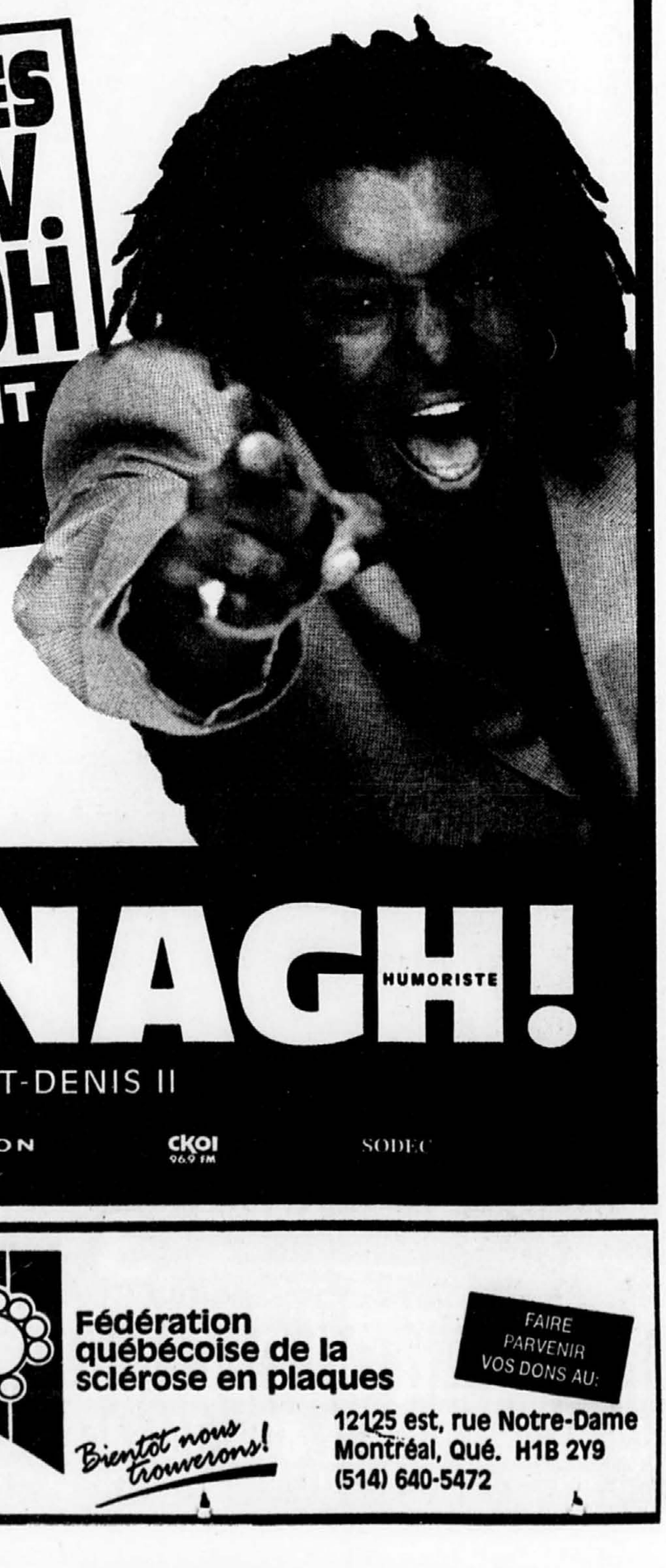
9, 11, 13, 14, 16* DÉCEMBRE 1995, 20 HEURES
*le 16, représentations en matinée (14 h) et en soirée (20 h)

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

CERTIFICATS CADEAUX
Ce Noël, offrez du rêve et de la fantaisie en cadeau! Offrez nos certificats-cadeaux, échangeables contre n'importe quelle production, en composant le 985-2258 ou en passant à la billetterie de L'Opéra de Montréal.
Voilà la magie de Noël.

Succession J.A. DeSève
CFGL 105,7 fm · BANQUE NATIONALE DU CANADA · BCP · AIR CANADA · La Presse

Y a trop d'humour au Québec



SUPPLÉMENTAIRES
29•30 NOV.
1•2 DEC. 20H
EN VENTE MAINTENANT
790-1111

KAVANAGH! HUMORISTE

THÉÂTRE ST-DENIS II

La Presse · SRC · ROZON · CKOI 96,9 FM · SODEC

Tel un circuit électrique qui a un ou plusieurs fils «a découvert» le système nerveux de la personne atteinte de sclérose en plaques peut courcircuiter les fonctions motrices de son corps.

Fédération québécoise de la sclérose en plaques

Bientôt nous trouverons!

FAIRE PARVENIR VOS DONS AU:

12125 est, rue Notre-Dame
Montréal, Qué. H1B 2Y9
(514) 640-5472

Ultra Sons

Le maître conteur

American music for the 90s, clame la pub pleine page dans le *New York Times* pour le nouvel album de Bruce Springsteen, sorti discrètement le même jour que le nouveau coffret des Beatles. Mais *The Ghost of Tom Joad* est beaucoup plus que cela : 12 petites nouvelles narrées par un maître conteur, 12 mini-scénarios mettant en scène les laissés-pour-compte de l'Amérique sur fond de musique folk minimaliste.

Le Boss nous avait déjà fait le coup avec *Nebraska*, son album solo acoustique de 1982, direz-vous. Mais cette fois son regard ne se pose plus sur les rejetés du New Jersey au début de l'ère Reagan ; les « héros » de *Tom Joad* — un personnage des *Raisins de la colère* de John Steinbeck, porté à l'écran par John Ford — , sont des adolescents mexicains qui transportent de la drogue en Californie pour des messieurs en Mercedes, des travailleurs agricoles exploités et des immigrants illégaux, des ex-détenus et des travailleurs de fonderie, des vétérans américains, des sans-abri et des sans-le-sou.

Belle décennie en effet. Avec un tel programme, Springsteen le multimillionnaire aurait pu patauger dans la rectitude politique et les bons sentiments. Mais voilà, son talent de *storyteller* n'a jamais été aussi évident. Ceux qui s'ennuyaient du commentateur social d'avant *Tunnel of Love* en auront pour leur argent.

Comparées à celles de *Tom Joad*, les musiques de *Nebraska* étaient quasiment hop-la-vie. Il y a bien là quelques airs mémorables — la très folk *The Ghost of Tom Joad*, la mélodique et presque électrique *Youngstown* et la fort belle *Across the Border* — mais même s'il ne s'agit pas d'une maquette à peine retouchée à la *Nebraska* et que Springsteen est parfois accompagné d'autres musiciens, la musique n'est que le trait d'union oh combien discret entre ces vignettes pas très jojos. Il y a pourtant dans cette musique quelque chose d'apaisant et de très beau qui agit comme un baume sur les plaies des personnages.

N'y cherchez pas non plus le chanteur courroucé, s'égosillant à défendre la veuve et l'orphelin. Springsteen adopte le ton de la confidence — ou de la résignation ? —, il chuchote la plupart de ses histoires comme un Leonard Cohen piqué par une mouche tsé-tsé.

Alain de Repentigny

THE GHOST OF TOM JOAD, Bruce Springsteen, Columbia.

On s'en fout

■ Il en va de Mylène Farmer comme de Madonna : on adore ou on abhorre ! À toutes deux, on a reproché de ne pas avoir de voix, plutôt un corps dont elles se servent impunément ; pas de message, sinon un goût pour la provocation facile ; pas de talent, mais un sûr instinct pour le marketing. En écoutant *Anamorphosée*, le quatrième album de Mylène Farmer, la rationnelle en moi se répète toutes ces choses. Mais la danseuse en moi envoie valser tous ces arguments d'un mouvement des hanches en rappelant à qui de droit qu'elle eu un faible pour les sous-entendus libertins de Mylène, ses musiques sensuelles, sa voix qui évoque Françoise Hardy par moments... et, du coup, même la rationnelle se surprend à fredonner *Tomber 7 fois* et *Mylène s'en fout.*

Marie-Christine Blais

ANAMORPHOSEE, Mylène Farmer. Polydor.

Caricature

■ À l'écoute du récent album d'Édith Butler, *À l'année longue*, je me suis surprise à souhaiter très, très fort qu'elle continue à collaborer avec Francine Raymond, Pierre Bertrand et Christian Péloquin. *La 20* et *Islamorada*, composées, arrangées ou réalisées par l'un et/ou l'autre, donnent une idée très agréable de ce que pourrait être la grande Édith si celle-ci décidait d'être une chanteuse plutôt qu'une meneuse de party ou l'Acadienne avec un A majuscule. Le reste de l'album compte quelques jolis moments. Mais Édith Butler y sombre souvent dans sa propre caricature, celle qui ne peut s'empêcher de nous refaire *Paquetville* (3 minutes 58 de tor-tu-re !) ou qui ne craint pas de chanter *Ne m'appelle plus l'Acadienne sans me dire que tu m'aimes*. On voudrait plutôt l'appeler Édith Butler, je suis sûre que ça suffirait pour qu'on l'aime.

Marie-Christine Blais

À L'ANNEE LONGUE, Édith Butler. Kappa/GAM.

Un grand

■ « *A sound experience of music in the present perception of society as it becomes an ethnical civilization of all world citizens* », résume Ornette Coleman sur la pochette de *Tone Dialing*. Voilà le noeud de la démarche récente de cet iconoclaste devant l'Éternel. Après un bref retour à la formation acoustique (avec la pianiste Geri Allen, notamment), le saxophoniste, multi-instrumentiste et compositeur texan nous livre sa perception sonore des années 90, de concert avec Prime Time, véhicule de son expression — qui n'avait pas enregistré depuis l'abum *Virgin Beauty*, en 1988. Prime Time est désormais formé de deux bassistes, deux guitaristes, deux percussionnistes, un clavier, une artiste rap, et Ornette. Au programme, évocations africaines, antillaises, latino-américaines, *Prélude* de Bach (mais si !), funky déconstruit, improvisations collectives, mélodies inspirées. Ornette Coleman démontre à quel point il demeure un artiste résolument vivant. Toujours un grand.

Alain Brunet

TONE DIALING, Ornette Coleman and Prime Time, Harmolodic/Verve.

Sans chapeau

■ Ainsi donc, les prétendus réformateurs québécois de la musique country ont retiré leur Stetson. Vaillamment, ils s'apprêtaient à conquérir prairies et vallées. Discrètement, ils ont mis la barre à babord, étant donné le peu de résultats obtenus chez les maniaques de country, qui ont vu dans le phénomène Gildor Roy-Bourbon Gautier une préfabrication de branchés. Alors Bourbon n'est plus country ? Certes moins, mais les racines de ce continent infusent toujours dans sa théière. Comme c'est le cas de Gaston Mandeville, Richard Séguin, de Laurence Jalbert et tant de *songwriters* installés à Nashville, cette musique fait converger les grands courants de chanson américaine : country, blues, rock, folk, et même jazz. Les textes de *Menteur* sont généralement bien ciselés, à l'image d'un gars qui fait rimer ses observations simplement et intelligemment, sans réinventer la roue.

Alain Brunet

MENTEUR, Bourbon Gautier, Disques Double.

DISQUES

Trois nouveaux disques de l'OSM

Dutoit et son orchestre font preuve d'un même raffinement pour Ravel, Debussy et Richard Strauss

CLAUDE GINGRAS

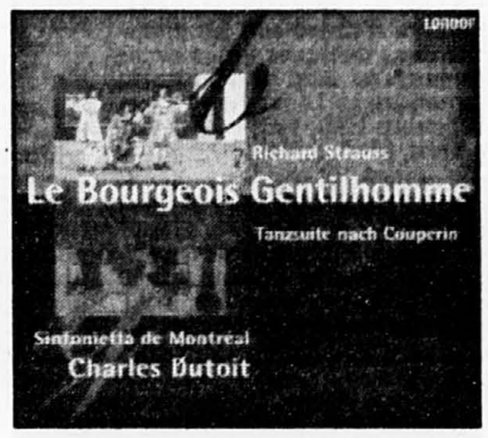
■ **Pour des raisons que seules connaissent les maisons de disques, deux des trois nouvelles parutions de l'Orchestre Symphonique de Montréal, chez Decca / London, sortent trois ans après leur réalisation.**

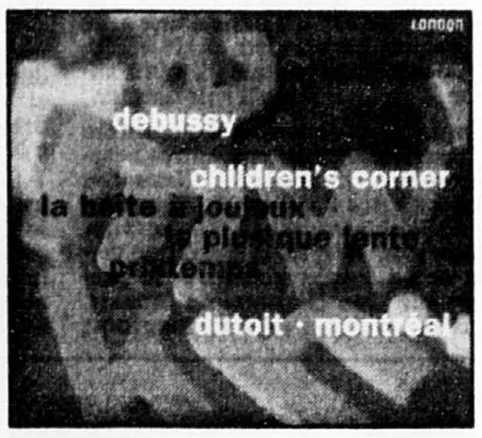
***L'Enfant et les sortilèges*, l'opéra de Ravel d'après Colette, et le programme Richard Strauss inspiré de sujets français ont en effet été enregistrés en 1992, après les habituelles exécutions en concert précédant l'entrée en studio. Le disque Debussy fut réalisé l'an dernier, encore que l'une des sélections, *La Boîte à joujoux*, remonte aussi aux séances de 1992.**

***L'Enfant et les sortilèges* a pour point de départ un texte que la romancière destinait à un ballet. Ravel en fit son deuxième et dernier opéra, une « fantaisie lyrique » à laquelle il travailla de 1920 à 1925. C'est l'histoire d'un enfant (rôle toujours chanté par une jeune femme) puni de sa paresse et harcelé par les animaux et les objets sur lesquels il s'était vengé de sa punition. À la fin, l'enfant a un geste généreux : il panse la plaie d'un écureuil blessé. Ses victimes lui pardonnent et le ramènent à sa mère.**

En plus de l'Enfant et de Maman, la distribution comprend 19 rôles épisodiques (le Fauteuil, la Tasse chinoise, l'Horloge, l'Arbre, l'Écureuil, la Chatte, etc.) que se partagent plusieurs interprètes — sept dans le cas présent.

Des quelques enregistrements passés de *L'Enfant et les sortilèges*, trois ont marqué la discographie : ceux d'Ernest Bour, de 1948, avec Nadine Sautereau dans le rôle de l'Enfant (EMI, récem-





ment réédité en CD par Testament), d'Ernest Ansermet, de 1954, avec Flore Wend (donc un premier enregistrement D / L), et de Lorin Maazel, de 1961, avec Françoise Ogéas (Deutsche Grammophon). Comme il se doit, les trois enregistrements réunissaient des chanteurs francophones et c'est la formule suivie par Dutoit, qui a même inclus dans sa distribution une Québécoise, Odette Beaupré.

Après Maazel et Bour...

Colette Alliot-Lugaz, qui chantait déjà l'Enfant dans une précédente version (Erato, aujourd'hui disparue), a affiné son personnage depuis, en délicatesse et en malice tout à la fois. Ainsi, aucune autre ne dit, comme elle, « J'ai envie de mettre maman en pénitence... » En fait, elle offre ici la meilleure voix, avec Claudine Carlson qui chante Maman avec une sorte de naïve sévérité et dote la Tasse chinoise et le Pâtre d'un beau timbre sensuel. Et l'orchestre est raffiné, détaillé, *ravélien*.

Le reste de la distribution appelle des réserves au plan de la diction et de la prise de son, celle-ci étant généralement trop réverbérée pour permettre de comprendre le texte sans recourir au livret. À cet égard, la version Maazel reste inégalée. De plus, Maazel apporte à l'ensemble une magie qui manque ici. Ansermet lui-même n'atteint pas ce niveau d'enchantement.

Il faut aussi entendre la version Bour pour la clarté des voix et de la diction et pour le style délicat, très particulier, on ne peut plus authentique puisque ce premier enregistrement de *L'Enfant et les sortilèges* fut effectué une vingtaine d'années après la création. Il y a des phrases qu'on entend plus distinctement dans cette gravure de 1948 que dans celle de 1992...

À l'origine, Decca / London projetait un enregistrement groupant les deux opéras de Ravel, mais Cecilia Bartoli, annoncée en Concepcion de *L'Heure espagnole*, se décommanda. Au concert et dans l'enregistrement qui suivit, on remplaça *L'Heure espagnole* par d'autres oeuvres de Ravel : le célèbre triptyque vocal *Shéhérazade* et l'obscure « ouverture de féerie » du même nom composée un peu plus tôt.

Pour le cycle vocal, on fit simplement appel à l'une des solistes de l'*Enfant*. Manifestement non préparée, Catherine Dubosc chante d'une voix limitée et ennuyeuse et sans le phrasé requis. Toute l'expression vient ici de l'orchestre, comme par après dans la *Shéhérazade* sans voix.

Debussy et Strauss

Le disque Debussy comprend quatre titres : la version familière de *Printemps*, c'est-à-dire la réorchestration de Henri Büsser d'une oeuvre comportant à l'origine des choeurs, et les orchestrations moins connues de pièces pour piano, à savoir celles que fit André Caplet des six pièces de *La Boîte à joujoux* et des six pièces de *Children's Corner* (titre anglais original de l'auteur) et celle que Debussy lui-même fit de sa valse *La plus que lente*.

À l'exception de cette dernière pièce, toutes les orchestrations sont donc de mains étrangères, respectueuses toutefois de la manière du maître. Et, comme d'habitude, Dutoit et l'OSM y déploient le plus grand art.

Dans le troisième disque, consacré à Richard Strauss, on retrouve ce détachement de l'OSM qui, groupant une quarantaine de musiciens sous le nom de Sinfonietta de Montréal, assura pendant quelques saisons la série « Baroque et Classicisme » de la basilique Notre-Dame. Le concert double des 30 avril et 1er mai 1992 comprenait la suite en neuf mouvements que Strauss tira de sa musique de scène pour *Le Bourgeois gentilhomme*, de Molière, et la première de ses deux orchestrations de pièces pour clavecin de Couperin.

Ces partitions plutôt intimes et regardant vers le passé révèlent un Strauss différent de celui des opulents poèmes symphoniques. Dutoit dirige cette musique avec humour et avec son habituel raffinement et les nombreux solos, dont ceux de la violoniste Chantal Juillet dans le *Bourgeois*, sont exécutés avec, selon le cas, un immense brio ou une tendresse infinie.

RAVEL : *L'Enfant et les sortilèges* : Colette Alliot-Lugaz, soprano (l'Enfant), Claudine Carlson, mezzo-soprano (Maman), etc. et Choeur de l'OSM ; *Shéhérazade*, cycle vocal : Catherine Dubosc, soprano ; *Shéhérazade*, ouverture de féerie. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit (London, 440 333-2) ;

DEBUSSY : *Printemps* ; *La Boîte à joujoux* ; *Children's Corner* ; *La plus que lente*. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit (London, 444 386-2) ;

STRAUSS : *Tanzsuite nach Couperin* ; suite de la musique de scène pour *Le Bourgeois gentilhomme*. Sinfonietta de Montréal. Dir. Charles Dutoit (London, 436 836-2).

Nouvelles du disque

ANALEKTA ET L'ORGUE

■ **Bien que d'esthétiques fort opposées, nos deux organistes les plus prestigieux, Raymond Daveluy et Bernard Lagacé, se retrouveront bientôt sur la même marque de disques — et à deux instruments du même facteur. Analekta a confié une intégrale Bach à Bernard Lagacé, qu'il réalisera sur le Beckerath de l'Immaculée-Conception où il la donna déjà deux fois en concert. Également pour Analekta, Raymond Daveluy a enregistré les douze *Noëls* de Louise-Claude Daquin sur le Beckerath de l'Oratoire Saint-Joseph dont il est le titulaire depuis 1960. Son disque doit sortir dans quelques jours. Quant à Lagacé, le premier volume de son intégrale vient tout juste de paraître : il s'agit d'un double CD consacré à *L'Art de la Fugue*.**

LE MORENCY ET SAINT-SAËNS

■ **Le Quatuor à cordes Morency enregistrera les deux Quatuors de Saint-Saëns pour la marque de disques qui porte son nom. Il n'existe pas actuellement de couplage de ces deux oeuvres d'ailleurs rarement enregistrées, même isolément. Le Morency les jouera d'abord en concert, lors de sa série de la salle Pierre-Mercure : le deuxième Quatuor le 4 mars et le premier Quatuor le 29 avril. En passant, ceux qui s'abonneront aux trois concerts de Pierre-Mercure, où la série Morency débute le 4 décembre, recevront gratuitement le disque de Noël du quatuor.**

ROSSINI EN ANGLAIS

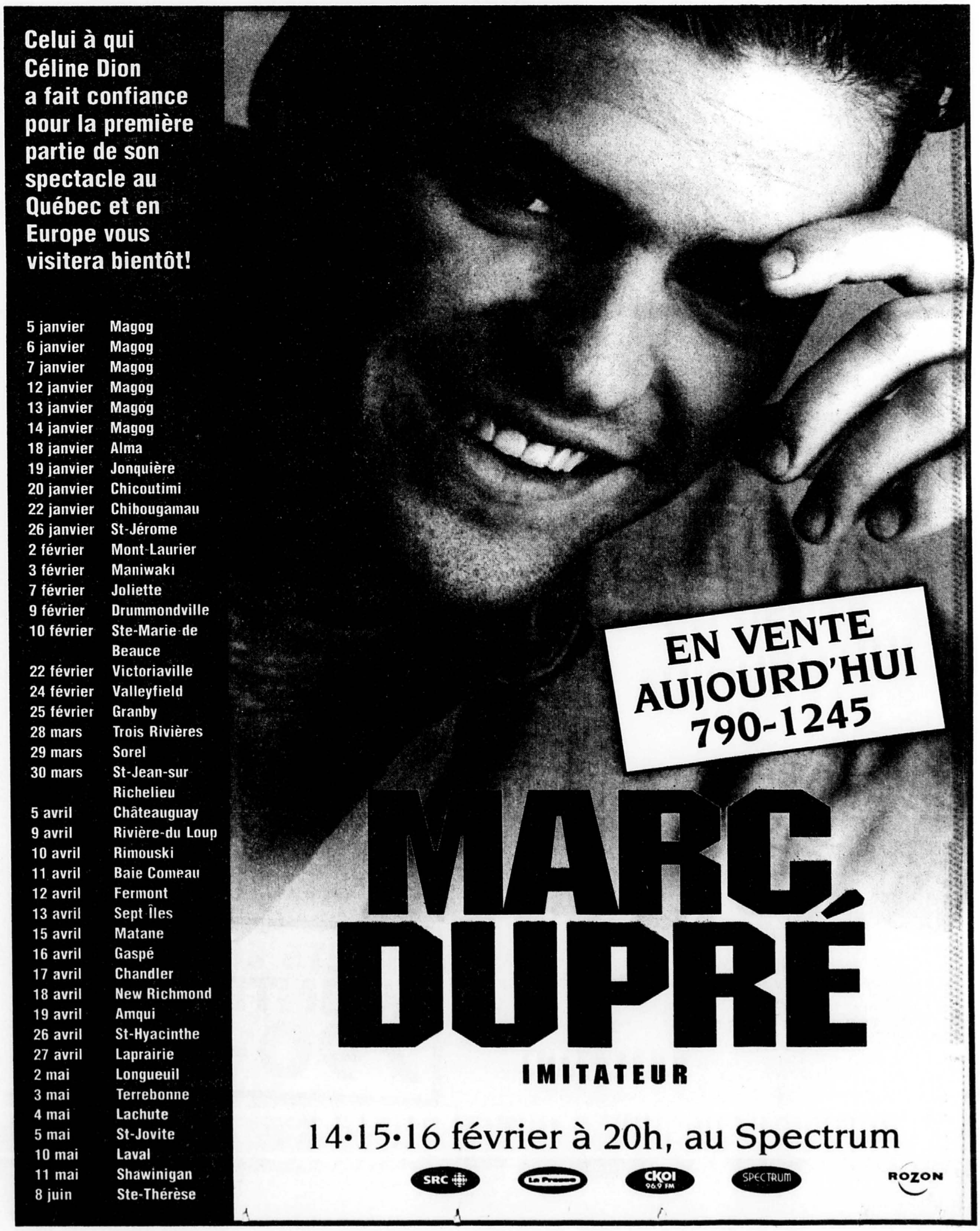
■ **Il exista autrefois un enregistrement d'*Il Barbiere di Siviglia* chanté en français. Le plus populaire des opéras de Rossini est maintenant offert en traduction anglaise. Chez Chandos, par le English National Opera et les chanteurs Bruce Ford (Almaviva), Della Jones (Rosina) et Alan Opie (Figaro). Le chef est italien cependant : Gabriele Bellini. De Rossini encore, à peine Naxos a-t-elle publié sa version de *Tancredi*, avec Ewa Podles, Sumi Jo, Stanford Olsen et Pietro Spagnoli, dir. Alberto Zedda, que RCA annonce une autre version du même opéra, avec Eva Mei. Distribution complète inconnue pour l'instant.**

ALTO ET VIOLON

■ **Sur son dernier disque, chez Koch International, la violoniste Isabelle van Keulen joue aussi de l'alto. Le programme : le Concerto pour alto de Schnittke et *Chain II*, pour violon, de Lutoslawski. Avec le Philharmonia Orchestra dirigé par Heinrich Schiff, lequel est davantage connu comme violoncelliste.**

UN OPÉRA D'AUBER

■ **Les *majors* du disque suivent de plus en plus l'exemple des petites marques et se tournent vers le répertoire marginal. Decca / London annonce une version de l'opéra *Le Domino noir*, de Daniel-François-Esprit Auber, avec Sumi Jo, Patrick Power, Isabelle Vernet, Jocelyne Taillon, Gilles Cachemaille et Jules Bastin. Au pupitre : Richard Bonynge.**



MUSIQUE CLASSIQUE

Hamelin : un programme Liszt pour le 7 décembre

CLAUDE GINGRAS

■ Marc-André Hamelin a finalement décidé de consacrer à Franz Liszt le récital qu'il donnera le jeudi 7 décembre, Pollack Hall, dans le cadre de la série de CBC. Il ne faut donc pas se fier au dépliant du réseau anglais, qui annonce « Liszt, Chopin et Scriabine ».

« À l'origine, c'était cela. Maintenant, c'est un programme tout Liszt, avec des oeuvres des toutes dernières années et que l'on connaît moins. Je préfère maintenant les programmes centrés sur un seul compositeur », explique le pianiste. Hamelin était de retour à Montréal plus tôt que prévu, appelé d'urgence au chevet de son père, décédé à 61 ans d'une crise cardiaque. Le pianiste était à Munich pour deux récitals ; il a dû annuler le second, samedi soir dernier.

De Liszt, il jouera le 7 décembre des oeuvres célèbres et d'autres beaucoup moins connues : les *Rhapsodies hongroises* nos 2, 10 et 13, *Apparition* no 1, *Waldesrauschen*, *Un sospiro*, *Nuages gris*, *En rêve*, la deuxième version de *La Lugubre gondola* et la Fantaisie sur *Don Giovanni* de Mozart. Dans la tradition de Rachmaninov, il assortira la fameuse deuxième *Rhapsodie hongroise* d'une cadence qu'il a lui-même composée.

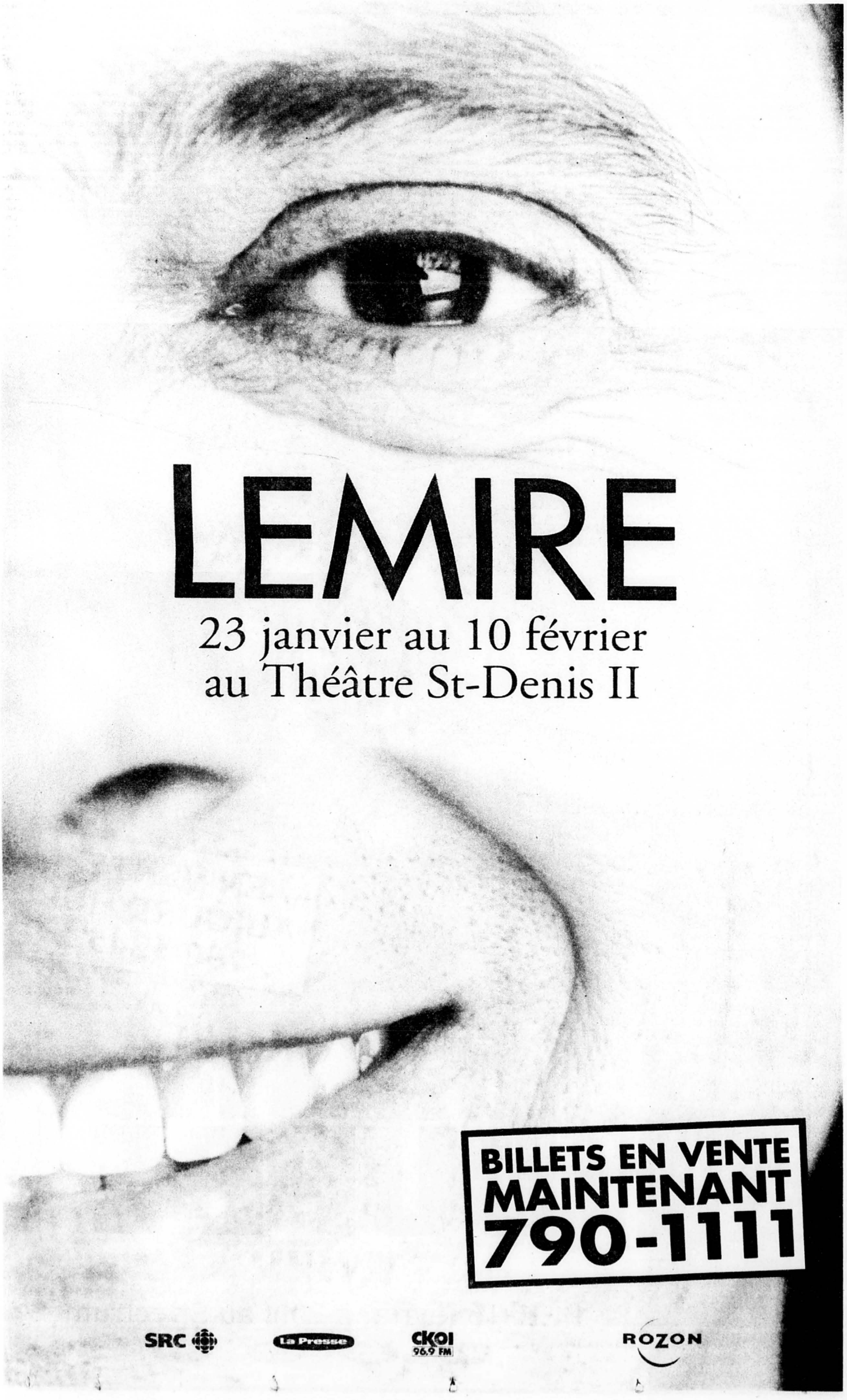
Il donnera d'abord son programme Liszt dans quelques villes canadiennes, jusqu'au nord du Manitoba, et le reprendra le 14 janvier à Londres, Wigmore Hall, puis le 16 avril à New York, Merkin Hall.

Son enregistrement des dix Sonates de Scriabine sortira chez Hyperion en mars ou avril. Il y a ajouté celle qu'il juge « la plus intéressante » des deux sonates « posthumes », ainsi que la Fantaisie op. 28, « qui est en forme sonate », explique-t-il. Pour Hyperion, il enregistrera ensuite un programme Percy Grainger. Pour Hamelin, ce compositeur surtout connu en milieu anglophone est « aussi important que Bartok au plan de l'utilisation du folklore ».

J'appelais Hamelin pour lui offrir mes condoléances et lui signaler la critique du *Gramophone* de décembre sur son disque Alkan également paru chez Hyperion. Il l'avait déjà lue. L'article, accompagné d'une photo en couleur du pianiste, est des plus élogieux : « Hamelin's performance is everything one could wish for. »

PHOTO *La Presse*

Marc-André Hamelin : « Je préfère maintenant les programmes centrés sur un seul compositeur. »



MUSIQUE POP

PHOTO REUTER

Bono, le chanteur du groupe U2, s'en est pris au président Jacques Chirac en des termes peu courtois lors de la remise des MTV Europe Music Awards, jeudi soir à Paris.

Michael Jackson, U2, Bjork, principaux lauréats des MTV Europe Awards

Agence France-Presse

PARIS

■ Michael Jackson (meilleur chanteur), Bjork (meilleure chanteuse), U2 (groupe), Bon Jovi (rock) sont les principaux lauréats des deuxièmes MTV Europe Music Awards qui ont été décernés jeudi soir à Paris.

Un jury de 700 professionnels de la musique avait choisi cinq artistes sélectionnés dans huit catégories (groupe, chanteuse, chanteur, espoir, performance en direct, rock, chorégraphie et chanson).

À partir de cet échantillon, les téléspectateurs de MTV, dans chaque pays européen, ont établi leur choix définitif dont le palmarès a été proclamé au cours d'une soirée présentée par le couturier français Jean-Paul Gaultier dans la salle de concerts parisienne du Zénith.

Voici le palmarès complet :

— meilleur chanteur : Michael Jackson

— meilleure chanteuse : Bjork (Islande)

— meilleure performance scénique : Take That (Grande-Bretagne)

— nouveau venu : Dog Eat Dog (États-Unis)

— meilleure chorégraphie : East Seventeen (Grande-Bretagne)

— meilleur groupe : U2 (Irlande)

— meilleure chanson : *Zombie*, par The Cranberries (Irlande)

— musique rock : Bon Jovi

Par ailleurs, la chaîne MTV, filiale du groupe américain Viacom, a décerné un trophée au meilleur réalisateur de clips qui est allé au Français Michel Gondrys.

Enfin, elle a attribué à l'organisation Greenpeace son trophée « Free your Mind », destiné à des individus ou des organisations non-gouvernementales « oeuvrant contre tous types d'intolérance et d'injustice afin d'encourager leurs luttes ».

Par ailleurs, la cérémonie de remise des prix s'est teintée de contestation anti-nucléaire. La France a en effet exécuté, mercredi, la quatrième d'une série d'explosions nucléaires.

Le groupe irlandais U2, couronné groupe de l'année, a profité de sa présence sur la scène du Zénith pour dénoncer ces essais : « Quelle ville ! Quelle nuit ! Quelle bombe ! Quelle erreur ! », a déclaré Bono, chanteur du groupe, avant de s'en prendre au président Jacques Chirac en des termes peu courtois.

ROCK

Où est Claude Lamothe ? Claude Lamothe est partout

Désormais incontournable, le violoncelliste rock lance un premier album solo, Nu

ALAIN BRUNET

■ Toujours en quête d'une « musique totale », Claude Lamothe peut se consoler en attendant la découverte du Graal sonore : par les temps qui courent, sa visibilité est tout simplement... totale.

Sans doute le plus célèbre violoncelliste québécois (toutes catégories confondues), Lamothe terminait ces derniers jours un véritable « décathlon », pour reprendre sa propre expression : dix semaines de travail forcené, du gala de l'ADISQ à une tournée dans l'océan Indien en passant par quelques escales en France.

Avant de « s'encabaner jusqu'à la fonte des neiges », Claude Lamothe a aussi réalisé la trame sonore d'un documentaire de cinq heures (*La crise d'Octobre vue de l'intérieur*, pour le compte de la Société Radio-Canada), sans compter l'actualisation musicale d'*Albertine en cinq temps*, classique de Michel Tremblay.

Michel Lemieux l'a aussi embauché pour le gala de l'ADISQ : « Il m'avait demandé un tour du monde de Lamothe en 46 secondes », résume le principal intéressé. Entre temps ? Mine de rien, le fameux musicien a enregistré son premier album solo : *Nu*, sur étiquette Musi Art.

Plus considérable que jamais, le rayonnement de Claude Lamothe n'est pas un fait si nouveau ; depuis quelques années, son statut médiatique a passé de la curiosité pour branchés à celui d'artiste incontournable. Plusieurs interventions ont effectivement contribué à faire de cet iconoclaste un personnage respecté de toutes les tendances esthétiques.

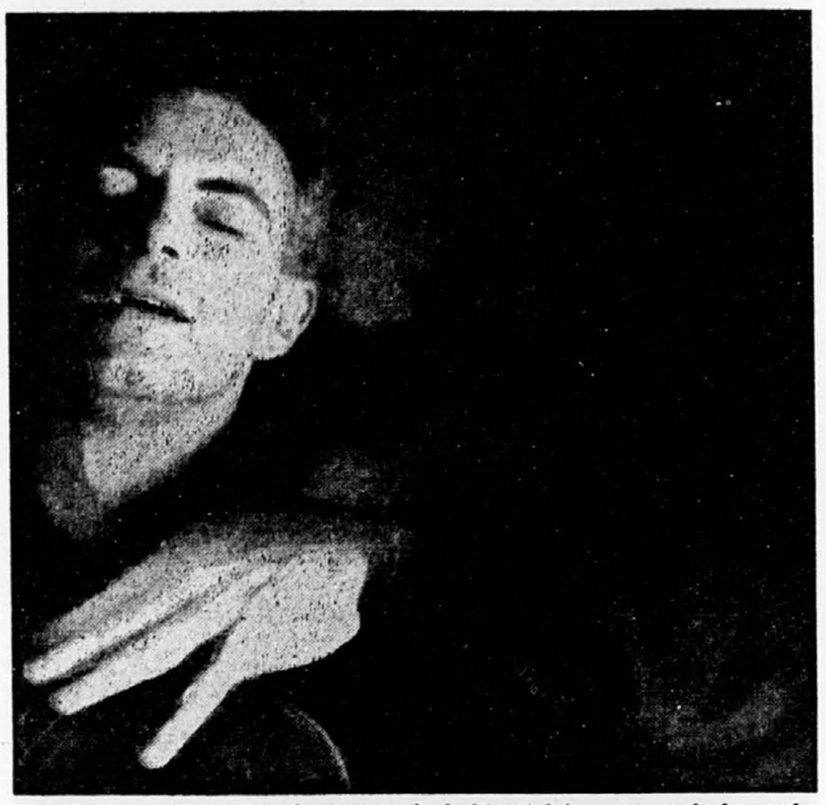
Éparpillé ?

Il y a quelques mois, on voyait Lamothe s'escrimer sur son instrument dans *Eldorado*, film d'auteur de Charles Binamé. Également en 1995, le groupe montréalais Groovy Aardvark l'avait invité à l'occasion d'un show mémorable, livré le soir du Vendredi saint. Bruno Pelletier et Dan Bigras ont également fait appel à ses services. On ne compte pas ses collaborations musicales à certaines productions de la troupe Carbone 14.

Trop éparpillé, Claude Lamothe ? Trop à la mode ? Surmédiatisé ?

« Je reçois toutes sortes d'offres. Elles sont pour la plupart excitantes. Ce qui importe, c'est que je reste moi-même », tranche-t-il.

Lamothe ne craint pas l'hétérogénéité de sa démarche. Ni de celle de son public. « Lors de mon lancement, relate-t-il, les gens étaient si différents les uns des autres, de Pauline Julien aux comédiennes d'*Albertine* en passant par mes parents qui sont venus spécialement de la Mauricie. Si cette faune était à l'image du public que j'espère toucher, je serais le plus heureux du monde. »



Claude Lamothe : « Les jeunes qui répètent à longueur de journée au conservatoire trippent sur Nirvana comme les autres. »

Et voici donc *Nu*. « À l'envers, ça fait *Un* », blague l'interviewé, dans un élan subliminal.

« Après *Nu*, je vais habiller ça tranquillement, ajoute-t-il. Le prochain album sera enregistré en power trio, le suivant sera peut-être classique. Et après ? Je formerai un orchestre de violoncelles. Mon nouveau fantasme ! » prévoit l'artiste, dans un élan quinquennal.

« Plusieurs jeunes violoncellistes viennent me consulter au terme de mes concerts. Ils sont ouverts, excités, curieux. Crois-tu vraiment que ces jeunes-là, qui répètent à longueur de journée au conservatoire, dansent sur du Chopin, le soir venu ? Comme les autres, ils trippent sur Nirvana », lance le violoncelliste, dont le rôle s'apparente de plus en plus à celui du « guitar hero ».

Rock et violoncelle !

Avec Lamothe, rock et violoncelle sont ainsi devenus compatibles. Notre homme serait-il le premier à procéder ainsi ? « Je ne comprends pas que ça ne se soit pas produit jusqu'à maintenant, s'étonne-t-il, convaincu des potentialités de cette nouvelle approche. « Si on se déplace en masse pour le guitariste Joe Satriani, qui fait dans le rock instrumental, pourquoi n'en ferait-on pas autant pour un violoncelliste ? » de renchérir le musicien.

Vu son implication en power trio d'allégeance rock (dont il a multiplié les apparitions sur scène ces derniers mois), Claude Lamothe laissait présager un premier album créé dans ce contexte orchestral. Ce ne fut pas le cas : sur *Nu*, ils sont... un.

« Au départ, je croyais faire mon disque en trio, mais j'ai décidé de commencer par le commencement, c'est-à-dire présenter un recueil de plusieurs de mes pièces conçues en solo. Il me fallait dire au public, ' Me voici, je me présente '. En bout de ligne, je crois qu'il était mieux de démarrer de cette façon. D'autant plus que j'ai le sentiment que mon trio n'a pas encore atteint le niveau de mes performances en solo. »

On le comprendra ; un artiste n'ayant pu endisquer au début de sa carrière tient généralement à faire le point avant d'offrir ses oeuvres les plus actuelles. « Évidemment, convient-il, sortir un premier disque à l'âge de 37 ans (38 dans quelques jours...), ça ne me fait pas le même effet que si j'en avais 22. C'est que toute ma vie est là-dedans. »

En manque de répertoire pour violoncelle acidulé, Lamothe est devenu compositeur « par accident ».

« Mes compétences, estime-t-il, sont d'abord celles d'un interprète. Or, il arrive souvent que la musique que j'imagine pour violoncelle n'existe pas ! S'il m'a fallu créer cette musique, je ne prétends pas être compositeur pour autant. Je ne déroge jamais de mon champ de compétences.

« Je connais bien mon instrument, j'écris pour cet instrument, à l'intérieur de mes limites. Je préfère, d'ailleurs, parler de *concoctions* et de *manigances* ; dans mon cas, ces termes sont plus appropriés que celui de composition. »

Transfuge de la musique classique (on l'a entendu au sein de I Musici) et de ses extrapolations contemporaines (il a également collaboré au Nouvel Ensemble Moderne de Lorraine Vaillancourt), interprète allumé d'Alfred Schnittke ou violoncelliste hard-rockeur, Claude Lamothe ne se sent donc à l'aise qu'à une position : « Lorsque je suis le leader de mes propres affaires. »

Junior Walker

Junior Walker n'est plus

Ses solos ont marqué plusieurs saxophonistes

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ Le saxophoniste américain et leader du groupe Junior Walker and the All Stars, Junior Walker, est mort jeudi des suites d'un cancer dans sa maison de Battle Creek, dans le Michigan.

Selon l'agence funéraire de Battle Creek, Junior Walker est mort à l'âge de 64 ans.

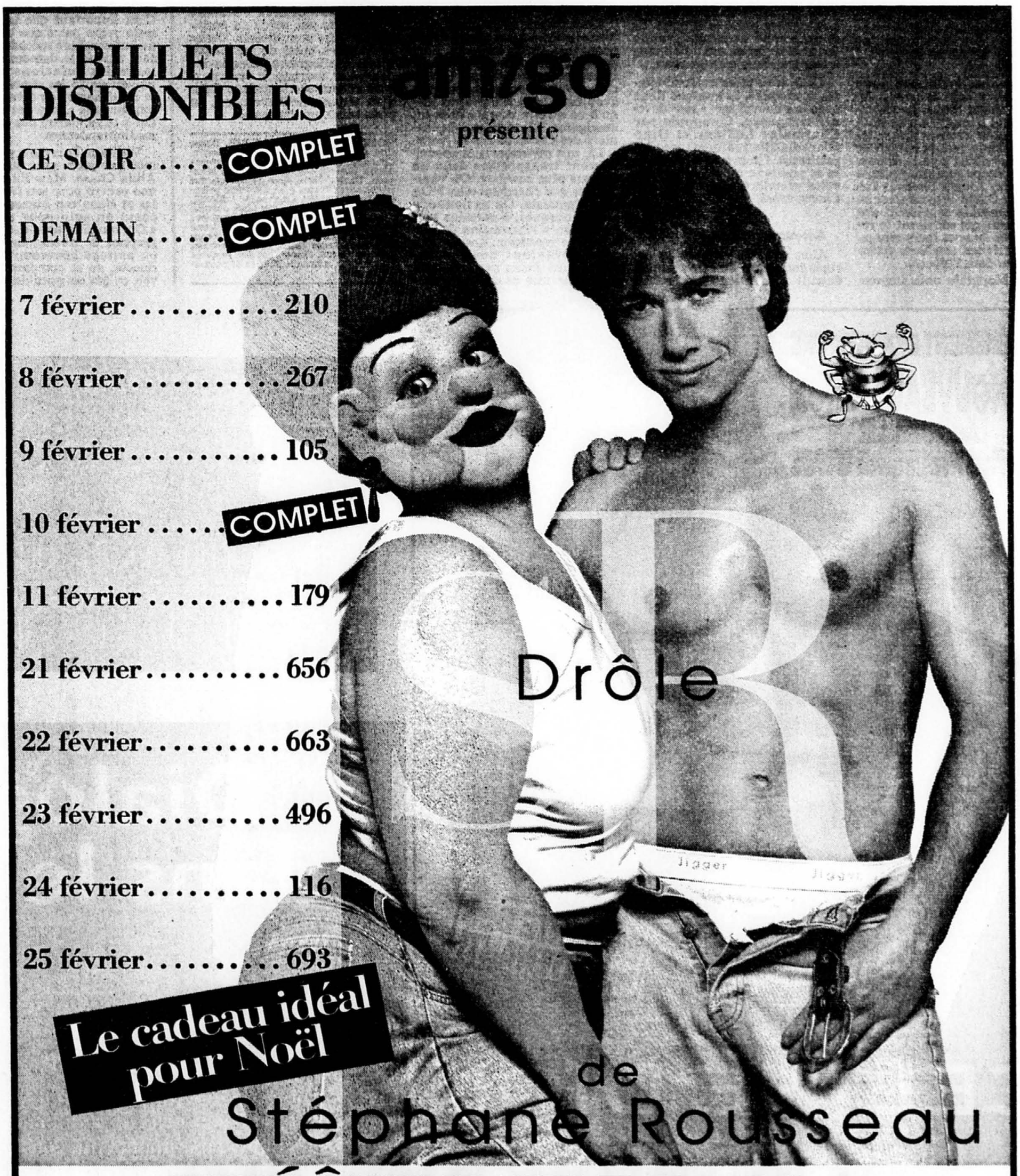
De son vrai nom Autry DeWalt Jr., le musicien, qui avait formé Junior Walker and the All Stars en 1962, avait composé la plupart des succès du groupe, notamment *Shotgun* en 1965. Mais il était surtout connu pour ses solos de saxophone, qui ont influencé de nombreux saxophonistes de jazz, notamment David Sanborn.

Le groupe avait signé avec le label Motown à la fin des années 50.

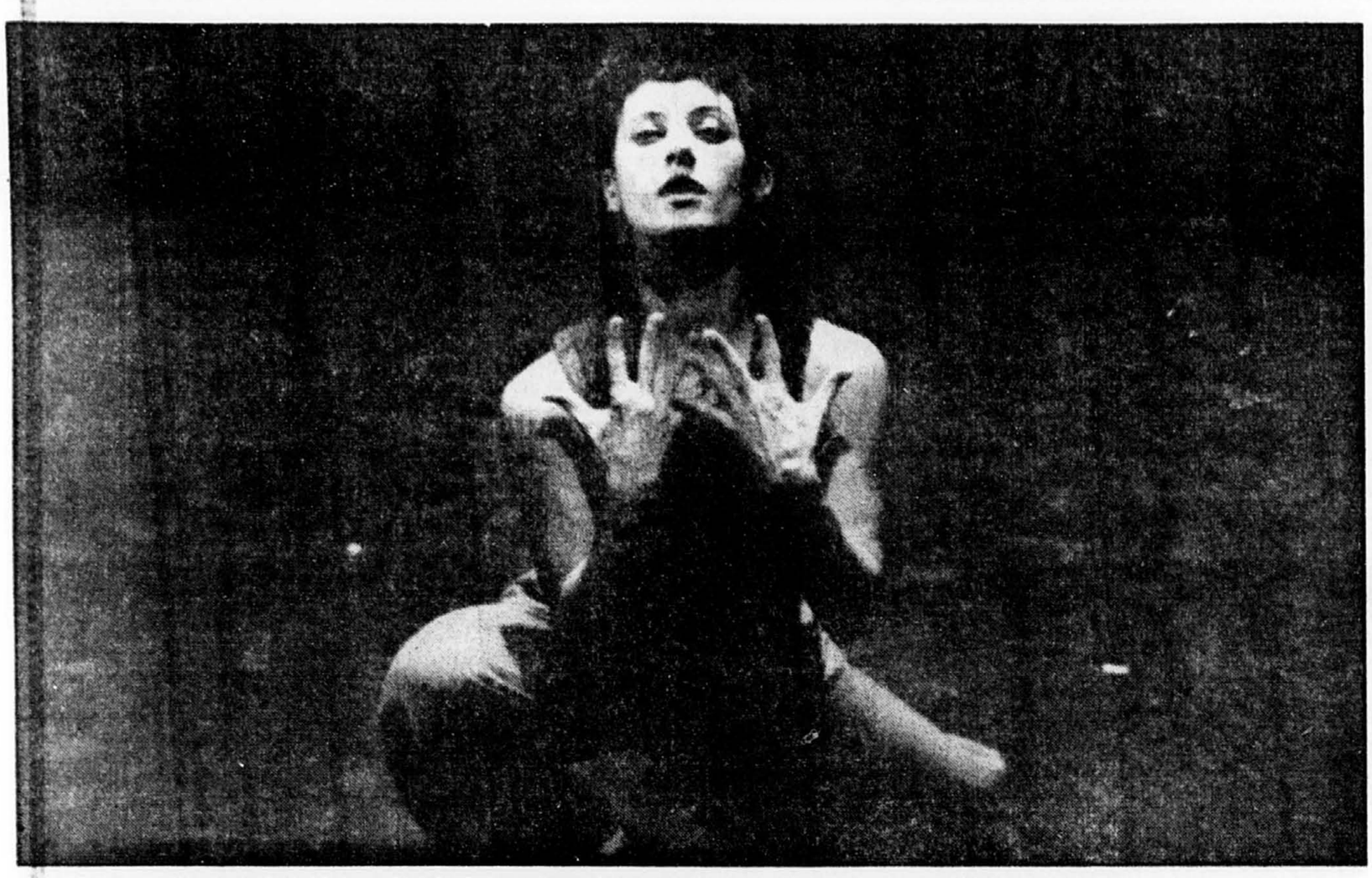
Anciennement connu sous le nom de Tamla Motown (Motown étant la contraction de Motor Town, surnom de Detroit, ville où le label est né), Motown a été fondé en 1959 par Berry Gordy. Ce label consacré à la musique noire a eu son heure de gloire dans les années 60 avec, à son catalogue, des artistes comme Stevie Wonder, les Jackson Five, Marvin Gaye, les Temptations, Diana Ross and the Supremes, Smokey Robinson and the Miracles...

MADE IN HEAVEN

■ L'intégralité de la recette mondiale du nouvel album CD de Queen, *Made in Heaven*, réalisée lors de la journée internationale du sida, le 1er décembre, sera versée à la lutte contre la maladie, a annoncé hier à Cologne la maison de disques EMI, éditeur du groupe. Cette décision a été prise, selon EMI, par les trois musiciens survivants du groupe, John Deacon, Brian May et Roger Taylor, en hommage au chanteur de Queen, Freddie Mercury, mort du sida en 1994. Un peu avant sa mort, il avait enregistré plusieurs chansons qui figurent sur l'album *Made in Heaven*, déjà vendu à 750 000 exemplaires depuis sa sortie, au début du mois de novembre. Selon EMI, la recette mondiale prévisible des ventes du nouvel album, le 1er décembre prochain, est d'un million de marks allemands (960 000 $ CAN).



DANSE



Irène Stamou, chorégraphe et interprète de *Colosse aux pieds d'argile*, une pièce à saveur mythique et rituelle.

Brumeux et poétique

On ressort l'esprit médidatif du Volet Chorégraphes XIII *de Danse-Cité*

MANON RICHARD
collaboration spéciale

■ En un mot, le treizième *Volet Chorégraphes* de Danse-Cité est poétique. On ressort de ce spectacle avec l'esprit un peu embrumé et méditatif, à l'image de ce qui émane des deux créations présentées à l'Agora jusqu'au 3 décembre.

Le spectacle débute avec *D'une fissure dans la terre... lumière* de Roger Sinha. Le chorégraphe, qui s'inspire du Bharata Natyam pour camper l'essentiel de sa gestuelle, réussit à modeler un langage d'une grande finesse. Dans un décor sombre, presque caverneux, Alexia Bhéreur Lagounaris, David Wayne Rose et Parise Mongrain esquissent des mouvements qui séduisent le regard. Leurs bras et leurs mains, fluides et déliés, semblent écrire des poésies dans l'espace.

Parise Mongrain nous impressionne du début à la fin, particulièrement lorsqu'elle exécute le solo qui introduit la pièce. Sa présence et son interprétation donnent la pleine mesure de cette « lumière » qui irradie « d'une fissure dans la terre. » L'interprète parle le langage du chorégraphe avec une grande sensibilité. Ils en sont d'ailleurs à leur troisième collaboration.

Dans cette pièce en demi-teintes et nuances, la musique flirte avec le « nouvel âge » sans devenir sirupeuse. Composée par Charmaine LeBlanc et Dino Giancola elle renforce, avec les éclairages, l'impression spirituelle et poétique qui se dégage de cette première partie du *Volet Chorégraphes*.

Saveur mythique

Alors que l'on retrouve les racines indiennes de Roger Sinha dans le fil d'Ariane qui faufile son oeuvre, on ne peut s'empêcher de faire le même genre d'équation en regardant la création d'Irène Stamou. D'origine grecque, la chorégraphe nous offre une pièce à saveur mythique et rituelle.

Dans *Colosse aux pieds d'argile*, les trois danseuses évoquent la beauté des rituels antiques. Elles forment des rondes et tournent en levant les bras au ciel. La musique enrobe cette atmosphère avec beaucoup d'à-propos jusqu'à ce qu'elle bascule dans un amalgame folklorique à la manière des *Contes du bas du fleuve*.

Là, nos prêtresses sont soudainement transportées dans un univers plus cow-boy. Où vont-elles et que cherchent-elles ? On se le demande. On se demande aussi pourquoi, à certains moments, on a l'impression d'assister à une répétition. Les danseuses semblaient hésitantes, incertaines. Leurs performances laissaient une désagréable impression de demi-mesure. Les mouvements manquaient de fini.

Il restera néanmoins de ce *Colosse* quelques belles images à l'esprit comme lorsque Jacqueline Lemieux et Irène Stamou jouent avec une corde en multipliant leurs complicités. On se souviendra aussi de ces beaux éclats d'allégresse lorsque les danseuses tournoient comme si elles étaient sur la grande place d'un village méditerranéen, en plein soleil, un dimanche.

VOLET CHORÉGRAPHES XIII. Danse Cité. *D'une fissure dans la terre... lumière.* Chorégraphe : Roger Sinha. Interprètes : Alexia Bhereur-Lagounaris, Parise Mongrain, David Wayne Rose. Collaborateurs artistiques : Carmen Alie, Christine Lamothe, Denis Lavoie, Charmaine LeBlanc, Caroline Ross. *Colosse aux pieds d'argile.* Chorégraphe : Irène Stamou. Interprètes : Hetty King, Jacqueline Lemieux, Irène Stamou. Collaborateurs artistiques : Angelo Barsetti, Lucie Bazzo, Hélène Barbeau, Francine Gagné, Pierre Tanguay. Jusqu'au 3 décembre (relâche le 26 et le 27 novembre) à 20h.

Quand l'expérience prend le pas sur la performance

MANON RICHARD
collaboration spéciale

■ On raconte que Jiri Kylian aurait créé le Nederlands Dans Theater 3 pour permettre à son épouse de poursuivre sa carrière de danseuse au-delà de la quarantaine. « Je crois qu'il avait cette idée en tête bien avant que j'aie quarante ans. Il cherchait à offrir aux danseurs plus âgés l'occasion de danser encore. C'est un cadeau à tous les danseurs que Jiri Kylian a fait en créant le NDT 3 », précise Sabine Kupferberg qui parle de son mari en lui donnant du « Monsieur Kylian » avec un ton si solennel que l'on se demande si elle est bien sa compagne depuis 25 ans.

Le Nederlands Dans Theater 3 débarque à Montréal pour la première fois, le 28 et le 29 novembre au Théâtre Maisonneuve. Créé en 1991, le NDT 3 est le troisième rejeton d'une famille qui en comptait déjà deux ; le NDT 1, que nous avons vu à Montréal l'année dernière, et le NDT 2 la troupe des « juniors », la relève.

Pour Jiri Kylian, le NDT 3 représente la troisième phase de la vie d'un danseur, celle où l'expérience prend le pas sur la performance. La troupe est toute petite. Elle compte cinq danseurs parmi lesquels on retrouve Martine van Hamel, ex-danseuse du Ballet national et de l'American Ballet Theater, Jeanne Solan, Gary Chryst, le doyen Gérard Lemaître — il a 59 ans — et Sabine Kupferberg.

Pourquoi une si petite troupe ? « Parce que nous voulons privilégier le rapport entre le chorégraphe et l'interprète. C'est important que la troupe reste petite parce que cela crée une atmosphère spéciale, intense », répond la danseuse. D'ailleurs les relations qui se nouent entre les chorégraphes et les danseurs de cette troupe ont quelque chose qui ressemble à la solidarité des familles méditerranéennes.

William Forsythe y a déjà créé une pièce pour son amie, Alida Chase. Mats Ek a signé une oeuvre pour son frère Niklas et Hans van Manen a concocté un solo pour un ami. « On travaille avec des chorégraphes de notre génération, on partage beaucoup d'expériences, on se comprend et on voit ce qui est possible de faire et ce qui ne l'est pas », précise Sabine Kupferberg qui connaît un deuxième souffle, presque une deuxième vie, depuis qu'elle est dans NDT 3.

« Le travail m'amène plus loin dans mon expérience d'artiste. Le challenge est très grand. On ne peut pas se retenir ou faire semblant, il faut se donner complètement », ajoute la danseuse pour qui le temps est devenu synonyme de défi. « Je vois mes limites et je sais jusqu'où je peux prendre des risques. Je n'ai plus de barrières. S'il faut que j'aie l'air laide, ridicule ou folle, je vais le faire. Le chorégraphe a un grand espace pour la création », reprend Sabine Kupferberg.

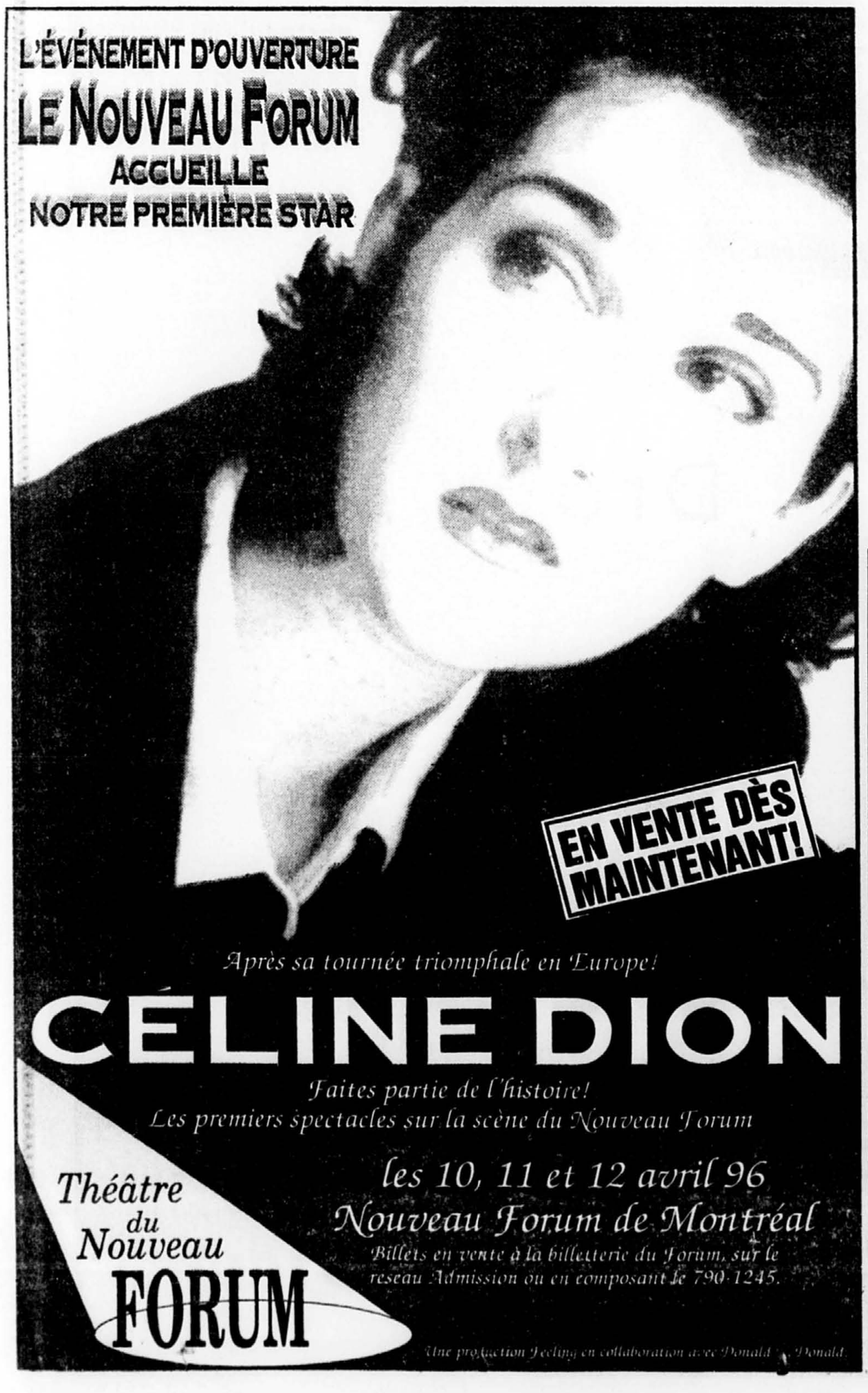
Un menu faste

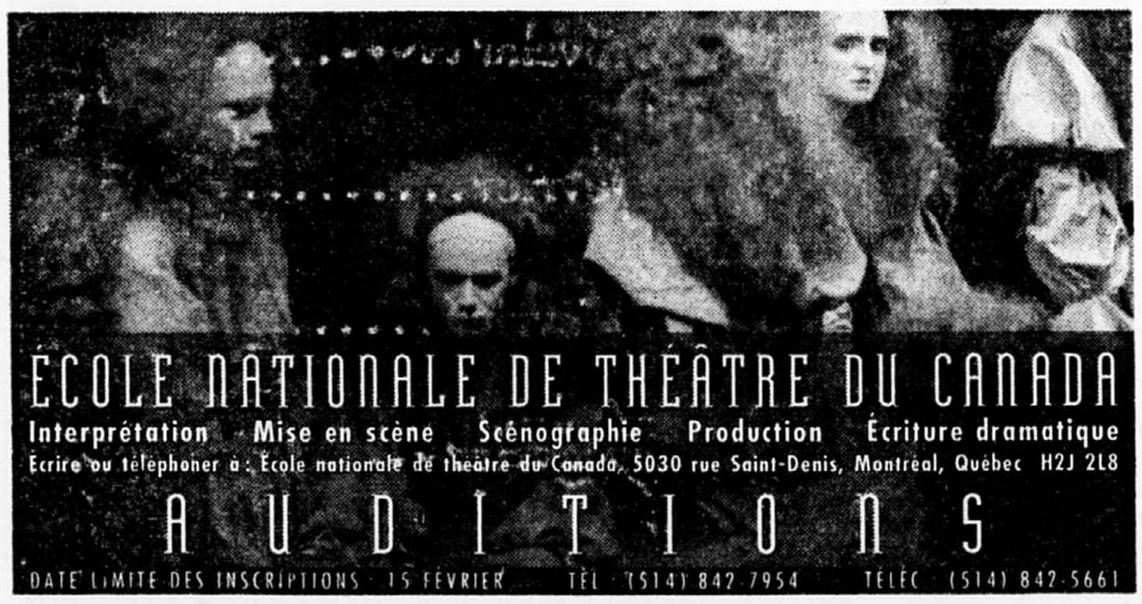
Voyons voir jusqu'où ces chorégraphes auront emmené les danseurs avec le programme que la compagnie présente la semaine prochaine. Nous verrons six pièces dont deux oeuvres de Jiri Kylian ; *Double You* et *No Sleep Till Dawn of Day*. Christopher Bruce signe *Moonshine*, une oeuvre où quatre danseurs s'aventurent sur une route d'émotions pimentées par la musique de Bob Dylan.

De Ohad Naharin, le directeur du Batsheva que nous avons vu à la Place des Arts en septembre dernier, nous verrons *Off White* sur une musique de Johann Strauss. À ce menu déjà faste s'ajoutent une pièce de Martha Clark et une autre de Paul Lightfoot, aussi danseur dans le NDT1.

Il n'existe pas de pendant au NDT 3 ailleurs sur la planète et on pourrait croire que l'on se rue aux portes de la compagnie pour en faire partie. « Il y a des gens qui appellent, mais ils ne sont pas légion. À 40 ans, la plupart des danseurs ont une vie de famille, des enfants. Dans ces conditions ce n'est pas évident de se libérer pour venir travailler ici pendant six mois et faire les tournées », explique Sabine Kupferberg. À 47 ans, est-ce que Mikhail Baryshnikov s'est manifesté ? « Pas encore ! » conclut la danseuse en riant.

Le NEDERLANDS DANS THEATER 3. Au Théâtre Maisonneuve, le 28 et le 29 novembre. 20h.





LE NOUVEL ALBUM DE

BEAU DOMMAGE

LEURS GRANDS SUCCÈS

EN SPECTACLE SUR 2CD

AVEC LIVRET SOUVENIR DE 20 PAGES

+ 1 CD CADEAU

INCLUANT 2 CHANSONS INÉDITES AVEC

FÉLIX LECLERC

Une présentation de BANQUE NATIONALE

La Presse

SPECTRA SELECT

Audiogram sur l'internet: http://www.audiogram.com

GALERIES D'ART

L'homme de papier

L'exposition de gravures de l'Atelier de l'Île nous rappelle l'universalité de ce vieux médium

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Après avoir fait disparaître le billet de un dollar, l'Office des monnaies à Ottawa entreprendra sous peu de retirer du marché le billet de deux dollars et de remplacer une fois encore le papier-monnaie imprimé par une espèce sonnante et trébuchante. J'ai... l'impression... que l'on commet là, au nom de l'efficacité et sans trop s'en rendre compte, une erreur ; que l'on minimise la « valeur » culturelle d'un mode d'échange universellement accepté pour lui en substituer une autre, honni parce que différent.

Cette conviction est mienne depuis que j'ai vu, dans le cadre de la Semaine interculturelle nationale 1995, au Centre interculturel Strathearn, l'exposition d'une trentaine d'oeuvres sur papier produites à l'Atelier de l'Ile, de 1989 à 1995.

Je sais maintenant pourquoi je déteste profondément la pièce de métal de un dollar et pourquoi elle ne représentera jamais pour moi une valeur égale à celle du bon vieux bout de papier chiffonné. En le faisant disparaître, non seulement a-t-on favorisé la détérioration du fond de nos poches, mais on a surtout effectué une trouée dans nos valeurs fondamentales. J'exagère à peine...

C'est pourtant vrai, au point de départ. Il a fallu que je sois mis en présence de la diversité et de la variété des travaux des artistes ayant fréquenté l'atelier d'impression de Val-David pour que je comprenne l'universalité du langage imprimé sur papier et le rôle qu'il joue plus particulièrement pour nous.

Notre pays en est un de pâtes et papier. Et depuis John Law et le Régent d'Orléans, soit depuis que le papier-monnaie imprimé s'est imposé partout dans le monde comme substitut au « vil métal », c'est un peu de nous mêmes qui se transige à Bogota aussi bien qu'à Islamabad ou qu'à Pekin City. Lorsqu'un billet de banque disparaît quelque part dans le monde, c'est un peu de nous-mêmes qui meurt ailleurs. Ils n'ont pas compris cela encore, à l'Office des monnaies à Ottawa. Trop empressés à faire des « économies », ils chantent même les louanges des transactions électroniques. Or, qu'y a-t-il de plus impersonnel qu'un électron ?

Il aura donc fallu que des artistes d'ici, stimulés par l'Atelier de l'Ile de Val-David, consentent au début des années 1990 à illustrer sur papier (et sur bois pour ce qui est de Kitty Bruneau) un magnifique poème épique du Mexicain Benito Luis Diaz, pour que je saisisse l'universalité du langage. Il aura fallu que des artistes Inuit du Cap Dorset de la stature de Kenojuak Ashevak consentent à venir perfectionner leur art à 60 kilomètres de Montréal et que Catherine Bouruet Aubertot fasse le trajet en sens inverse, pour que je convienne d'une réalité culturelle. Si le papier-monnaie imprimé n'a pas d'odeur, c'est peut-être attribuable tout bonnement au fait qu'il se négocie partout dans le monde de la même manière, qu'un vrai est un vrai et perçu comme tel, d'où que l'on soit, et qu'un faux est universellement rejeté comme objet « insignifiant ». Nous avons là les éléments fondamentaux du langage de l'art partout dans le monde : l'objet d'art papier, qui est vrai, est universellement accepté comme mode de transport de valeurs et reconnu comme étant convertible dans les nôtres.

De quoi craquer

Il aura fallu quelques siècles de cultures communes pour que nous en arrivions à parler universellement ce langage. Et alors que c'est chose faite, nous entreprenons de réécrire l'histoire. Des trous, il n'y en a pas uniquement dans la couche d'ozone.

Alors voilà. L'exposition *Echanges-art-exchanges* de l'Atelier de l'Ile, qui a inspiré ces commentaires, nous permet donc de faire connaissances avec quelques-uns des 300 artistes, écrivains, papetiers, poètes et imprimeurs qui ont gravité depuis 1975 dans les locaux de l'atelier collectif de gravure de Val-David. À voir jusqu'au 3 décembre, si vous aimez la gravure. Si vous ne l'aimez pas particulièrement encore, vous ne pourrez faire autrement que « craquer » devant celles de Kitty Bruneau, Caprani, Ashevak, Bonnie Baxter, Ritchie et compagnie. C'est la grâce que je vous souhaite de tout coeur.

Echanges-Art-Exchanges, au Centre interculturel Strathearn, au 3680 rue Jeanne-Mance à Montréal. Entrée libre, de 10h à 18h le lundi ; de 10h à 20h du mardi au vendredi ; et de 12h à 17h les samedis et dimanches. L'exposition se termine le 3 décembre.

PHOTO MICHEL GRAVEL, *La Presse*

***Totem de Piedra no XX*, monotype de Francis John Caprani, 1990.**

LES ARTS GALERIES MUSÉES ENCANS

EXPOSITION
Du 25 novembre au 4 décembre 1995
LOUISE MARTINEAU
Vous êtes cordialement invité au vernissage et à rencontrer l'artiste,
le dimanche 26 novembre de 13 à 17 heures
GALERIE ART ET CULTURE
227, rue St-Paul O., Vieux-Montréal
843-5980
S2313428

CHANTAL POULIN
L'ARTISTE QUI A ILLUSTRÉ:
«BLANCHE · LES FILLES DE CALEB»
VOUS INVITE À SON ATELIER
26 NOVEMBRE ET 3 DÉCEMBRE
LANCEMENT DES NOUVELLES ÉDITIONS LIMITÉE
DIMANCHE 26 NOVEMBRE ET DIMANCHE 3 DÉCEMBRE
DE 10 h 30 à 19 h
1061, DE L'ÉGLISE SAINTE-BÉATRIX, (514) 883-0233
S2314471

Basilières-Portenier
aura le plaisir de vous renconter personnellement pour vous présenter sa collection 1995.
À la GALERIE Clarence Gagnon
1108, rue Laurier Ouest
Outremont
Rens. : 270-2962
Horaire :
Du mardi au vendredi : 11 h à 18 h
Samedi : de 11 h à 17 h
Dimanche : de 13 h à 17 h
RELÂCHE LE LUNDI
S2314085

marcelle FERRON
oeuvres sur papier 1954 à 1995
Dernières journées
exposition jusqu'au 25 novembre
GALERIE SIMON BLAIS
4521, rue Clark, Mtl — 849-1165
mardi au samedi 9h30-17h30
S2313421
FERRON

La Galerie Symbole Art
vous invite au vernissage des oeuvres récentes de
Pierre-Antoine Raymond
Le dimanche 26 novembre 1995
de 12 h à 17 h au 2780, rue Salaberry, Montréal
L'artiste sera présent.
Tél. : (514) 336-2332
(Galerie Normandie
Entrée Bernard-Trottier)
L'exposition se poursuivra jusqu'au 10 décembre inclusivement.
Heures d'ouverture :
Lun. Mar. Mer. 9 h 30 - 18 h
Jeu. Ven. 9 h 30 - 21 h
Samedi 9 h - 17 h
Dimanche 12 h - 17 h
S2312914

Vous êtes cordialement invité à l'exposition des oeuvres récentes de
Georges Dedoyard a.p.p.l.
du 26 novembre au 3 décembre
Sous le thème : Là où aucune route ne mène
Vernissage le dimanche 26 novembre à 13 heures
GALERIE D'ART Retrait des Croques
234, rue Saint-Paul Ouest
Vieux-Montréal, Qué. H2Y 1Z9
Renseignements : 844-2133
S2312799

Galerie de Bellefeuille
Oeuvres récentes
A. Arts - Y. Boulanger
R. Hétu - A. Leimanis
1367, av. Greene, Westmount
tél.: 933-4406
lun. sam. 10 h - 18 h
dimanche 12 h 30 - 17 h 30
S2317925

LE SALON DES MÉTIERS D'ART DE BROSSARD
Centre socioculturel de Brossard
7905, rue San Francisco
Brossard
DU 23 AU 26 NOVEMBRE 1995
Horaire d'ouverture
23 novembre: 20 h à 22 h
24 novembre: 13 h à 21 h
25 novembre: 10 h à 21 h
26 novembre: 10 h à 17 h
- Excellentes idées-cadeaux pour le temps des Fêtes;
- Plus de 35 artisans à rencontrer;
- Une trentaine de disciplines représentées.
S2312949

Jean Gaudreau
Dernière semaine d'exposition
Se poursuit jusqu'au 2 décembre.
GALERIE HARRISON
CENTRE DE COMMERCE MONDIAL
(HÔTEL INTER-CONTINENTAL)
363, rue Saint-Jacques Ouest, mezzanine N214
Téléphone : (514) 847-1644
S2311581

EXPOSITION «PETITS FORMATS»
Débutant le mercredi 29 novembre à 19 heures
Chantal Angers, Alexis Arts, Léo Ayotte, Marcel Barbeau, Céline-E. Barette, P.-V. Beaulieu, Monique Bédard, Hélène Béland, Léon Bellefleur, Claude Bibeau, Marcelle Bouchard, Yvette Boulanger, Pauline Bressan, Yvon Breton, Daniel Brient, Louise Calvé, Gérard Castonguay, Horace Champagne, Pierre Chénier, Claude Claudais, F.-S. Coburn, Jean-P. Dallaire, Nérée De Grâce, T.-T. Des Aulniers, Berthe Des Clayes, Rita Désourdy, Lysette Drainville, Pierre Duhamel, Robert Dupont, Renée Durocher, M.-J. Essertaize, Marcel Fecteau, Marc-Aurèle Fortin, Pauline Gagnon, Robert Galli, Helmut Gerth, Harry Guttman, Jenny Hellers, Vladimir Horik, Louise Houde, Henry-W. Jones, Jean-Pierre Lafrance, Michel Lapensée, Guy Leduc, Jean-Paul Lemieux, Madeleine Lemire, Hélène Léonard, Michel LeRoux, Claude Le Sauteur, John Little, Francine MacKay, Douglas A. Manning, Jean McEwen, Eva-N. Mosonyi, Sylvie Paquette, Nicole Payette, Alfred Pellan, Marc Poissant, Marcel Ravary, René Richard, Jean-Paul Riopelle, Gabriel Rivard, Réjane Sanchagrin, Philip Surrey, Miyuki Tanobe, T.-K. Thomas, Magalie Turcot, John Walsh
Sculpteurs : Jacline Bussières, Yevkiné De Gréef, André Fournelle, Jeannot Laprise, Pearl Levy, Rosberger, Esther Topaz
GALERIE michel-ange
430, rue Bonsecours
Vieux-Montréal (514) 875-8281
ACHAT • ÉVALUATION • LOCATION
S2312790

PIERRE TOUGAS
(Premier prix SCA, Salon de l'Aquarelle 1995)
L'EXPOSITION SE POURSUIT JUSQU'AU 1er DÉCEMBRE
GALERIE
CLARENCE GAGNON
1108, rue Laurier O. Outremont
Rens.: (514) 270-2962

73 chefs-d'œuvre passionnément collectionnés par un seul homme pendant 50 ans, enfin dévoilés à Montréal
Des chefs-d'œuvre de Picasso, Matisse, Renoir, Gauguin, Cézanne, Degas, Toulouse-Lautrec... rarement exposés au regard du grand public, sont enfin dévoilés au Musée des beaux-arts de Montréal.
LA COLLECTION WILLIAM S. PALEY
DU 26 OCTOBRE 1995 AU 7 JANVIER 1996
Cette exposition est organisée par le Museum of Modern Art, New York
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Ouvert du mardi au dimanche de 11 h à 18 h (jusqu'à 21 h le mercredi). Billets en vente au Musée et aux comptoirs Admission: (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595. Pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, rue Sherbrooke Ouest. Autobus 24 ou station de métro Guy-Concordia. Information: (514) 285-2000
UNE PRÉSENTATION DE LEXUS
CAE VIA

Edward J. **HUGHES**, a.r.c.
Aquarelles récentes
11 novembre - 2 décembre
GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke O.
845-7471
NOUS ACHETONS
des oeuvres d'art de qualité
S2306425

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, *7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9*

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Les trois soeurs, de Anton Tchekhov. Mise en scène de Yves Desgagnés. Trad. de Yves Desgagnés et Louise Roy. Avec Valérie Blais, Sophie Lorain, Julie Vincent, Denis Bernard, Luc Bertrand, Nicolas Bouthillette, Benoit Dagenais, Luc-Martial Dagenais, Michel Dumont, Jacques Galipeau, Nancy Gauthier, Robert Gravel, Maude Guérin, Marjolaine Hébert, Isabelle Leblanc, Marc-André Piché, Gilles Renaud, Mélanie St-Laurent, François Trudeau-Barbeau et Alain Zouvi. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 20 h 30. Jusqu'au 2 décembre.
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
La promenade des veuves, de Simon Fortin. Mise en scène de Guillermo de Andrea. Avec Rita Lafontaine, Benoit Girard, Gilles Pelletier, Mario Saint-Amand, Jean-François Pichette, Reynald Robinson et Pierre Rivard. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h. Jusqu'au 2 décembre.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100 e., Ave. des Pins)
Les Années, de Cindy Lou Johnson. Trad. de Maryse Warda. Mise en scène de Martine Beaulne. Avec Markita Boies, Louise Bombardier, Normand Canac-Marquis, Alexis Martin, Marina Orsini et Pier Paquette: 20 h. Jusqu'au 30 novembre.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)
Ven., 20 h, *Lettres d'amour*. Avec Louise Deschatelets et Jean Leclerc.
NCT - SALLE DENISE-PELLETIER (4353 e., Ste-Catherine)
Ne blâmez jamais les bédouins, de René-Daniel Dubois. Mise en scène de Joseph Saint-Gelais; 20 h. Jusqu'au 2 décembre.
ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Les Yeux, d'après une scénographie de David Gaucher. Mise en scène de Martin Faucher et Claude Poissant. Avec Dominique Leduc, Marc Legault, Luc Proulx, Adèle Reinhardt, Jean Turcotte et Benoit Vermeulen. Du mar. au sam., 20 h.
USINE C (1345, Ave. Lalonde)
Albertine, en cinq temps, de Michel Tremblay. Mise en scène de Martine Beaulne. Avec Sophie Clément, Sylvie Drapeau, Élise Guilbault, Andrée Lachapelle, Monique Mercure et Guylaine Tremblay: 20 h. Jusqu'au 2 décembre.
ESPACE LA VEILLÉE (1371 e., Ontario)
Auj., 20 h 30; dem., 15 h, *Mandrake craque*, de Luc Dansereau. Avec Mario Arcand, Daniel Desputeau, Valérie Lemaire et Gaétan Nadeau. - À compter de merc., 20 h, *Le Corset*, de Patrick Quintal. Présentation du Théâtre du Double.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Le cru et le cuit. Avec Francine Alepin, Jean Asselin, Jean Bard, Denise Boulanger, Robert Gravel, Jacques LeBlanc, Sylvie Legault, Roger Léger, Patricia Pérez, Jean-Pierre Ronfard et Daniel Ross. Présentation du Nouveau Théâtre Expérimental et Omnibus. Du mar. au sam., 20 h. Jusqu'au 16 décembre.
THÉÂTRE DE LA BIBLIOTHÈQUE (1030, St-Hubert)
À compter de mar., 20 h, *Arlequin, serviteur de deux maîtres*, de Carlo Goldoni. Mise en scène de Serge Denoncourt. Avec Robin Aubert, Claude-Michel Coallier, Nathalie Costa, Karen Hader, Martin Héroux, Joël Marin et David Savard. Présentation de Les Enfats de Bacchus et le Théâtre de l'Opsis.
MONUMENT-NATIONAL (Salle Ludger-Duvernay, 1182, St-Laurent)
Auj., 20 h, *Eiseneur*, de et avec Robert Lepage. Présentation de Ex Machina.
UNIVERSITÉ McGILL (Salle Moyse, pavillon des arts, 853 o., Sherbrooke)
Auj., 20 h, *Le Roi Lear*, de William Shakespeare. Mise en scène de Harry Anderson, assisté de Delia D'Ermo.
THÉÂTRE LA PETITE LICORNE(4559, Papineau)
Auj., 17 h, *Six palmiers*, de G. Halloran et C. Hicks. Trad. et adapt. de Robert Daviau et Thérèse Perreault. Mise en scène de Robert Daviau. Avec Thérèse Perreault.
THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique)
Auj. et dem., 20 h, *The Small play*, de Simon Sachs. Mise en scène de Diana Fajrajsl.
AU LION D'OR (1676 e., Ontario)
Lun., 20 h 30, *C't'à ton tour, Laura Cadieux*, de Michel Tremblay. Avec Manon Gauthier.
THÉÂTRE RIALTO (5723, Ave. du Parc)
Lolita, de Dominic Champagne. Avec André Barnard, Pierre Benoit, Céline Bonnier, Julie Castonguay, Dominic Champagne, Martin Drainville, Estelle Esse, Norman Helms, Danielle Hotte, Charles Imbeau, Roger Larue, Suzanne Lemoine, Jean-Denis Levasseur, Didier Lucien, Jean Petitclerc, Julien Poulin, Dominique Quesnel et Stéphane Simard. Du mar. au sam., 20 h. Jusqu'au 9 décembre.
CENTAUR (453, St-François-Xavier)
Take the floor, de Susan Pam-Grant et DJ Grant. Avec Molly Seftel, Mark Hoeben, Joss Levine, Basil Appollis et Gilda Blacher. Du mar. au sam., 20 h; dim., 14 h. Jusqu'au 3 décembre.
THE DOME THEATRE (3990 o., Notre-Dame)
Auj., 20 h, *The Shadow Box*, de Michael Cristofer. Mise en scène de Winston Sutton.
CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Jest a Second, de James Sherman. Présentation des Productions Snapshot: 20 h. Jusqu'au 17 décembre.
THÉÂTRE DE LA VILLE (180 e., de Gentilly, Longueuil)
Auj., 20 h, *Le Chapeau de plomb*, de Gilbert Dupuis. Mise en scène de Alain Fournier. Avec Anouk Simard, Diane Jules, Jean-François Casabonne, Michel Daigle, Robert Lavoie, Robert P. Côté, Luc Morissette, Nefertari Belizaire et Denis LaRocque. Présentation du Carré Théâtre.
AUDITORIUM DU COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD (700 e., Girouard, St-Hyacinthe)
Auj., 20 h 30, *Fantômes de fantasmes*, d'après des textes de Foissy et de Sade. Mise en scène de Manon Lussier.
THÉÂTRE DES DEUX RIVES (30, boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu)
Dem., 20 h, *Scènes de la vie conjugale*. Mise en scène de Rita Russek. Avec Louise Marleau et Paul Savoie.

Pour Enfants

MAISON-THÉÂTRE (255 e., Ontario)
Auj. et dem., 15 h, *Mowgli*, de Patrick Quintal, d'après *Le Livre de la jungle*, de Rudyyard Kipling. Avec Lilie Bergeron, Francois Bienvenue, Sylvie Marchand, France Parent, Jacques Routhier, Sarto Gendron, Jacinthe Tremblay et Mario Trépanier. (7 à 12 ans)
THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650 e., Marie-Anne)
Auj. et dem., 14 h, *Le fantôme du grand castor*, de Sylvi Belleau. Mise en scène de Gerardo Sanchez. Avec Marie-Hélène Fortin et Jacinthe Sauvageau.
THÉÂTRE DE LA VILLE (180 e., de Gentilly, Longueuil)
Dem., 14 h, *Un géant aveuglé par personne*, de Bruno Storl. Mise en scène de Maurizio Bercini. Avec Pier Giorgio Gallicani. (4 à 8 ans)

Danse

ESPACE TANGENTE (840, Cherrier)
Auj., 20 h 30; dem., 19 h 30, Nathalie Morin. Série Émergence.
AGORA DE LA DANSE (840 e., Cherrier)
Auj., 20 h, *Volet Chorégraphes X111*. Avec Roger Sinha et Irène Stamou. Présentation de Danse-Cité.
PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Mar. et mer., 20 h, le Nederlands Dans Theater 3.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Auj., 17 h, D'Arcy Gray, percussionniste, et Meg Sheppard, vocaliste. Xenakis, Nobre, Cage. Mer., 12 h 30, Gerald Wheeler, organiste.
PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Auj. et mer., 20 h, *Macbeth* (Verdi). Opéra de Montréal. Valery Alexeyev, baryton, Linda Roark-Strummer, soprano, Louis Lebherz, basse, Richard Di Renzi, ténor. Mise en scène: François Racine. Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l'OdM. Dir. Semyon Vekshtein. Mar. et jeu., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Zdenek Macal. Barry Douglas, pianiste. Prélude au 3e acte de *Lohengrin* (Wagner), Concerto pour piano (Corigliano), Symphonie no 1 (Mahler). Grands Concerts.
CONSERVATOIRE
Auj., 20 h, André-Sébastien Savoie, pianiste. Sonate op. 120 (Schubert), *Andante spianato et Grande Polonaise* (Chopin), *Prélude à l'après-midi d'un faune* et *Estampes* (Debussy), *Méphisto-Valse* (Liszt), *Jeux dans l'espace* (Gagnon), *Études de sonorité* (Morel).
ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE (5375, Notre-Dame-de-Grâce)
Auj., 20 h, Orchestre à cordes du Conservatoire. Dir. Raymond Dessaints. Manfredini, Bach, Britten, Mendelssohn.
ÉGLISE T. S. NOM DE JÉSUS (1645, Desjardins)
Dim., 14 h, Orchestre à cordes du Conservatoire. Reprise du programme de la veille.
SALLE FRED-BARRY (4353 e., Ste-Catherine)
Auj., 21 h 30, *Ne blâmez jamais les Bédouins* (Dubois-Thibault). Pauline Vaillancourt, soprano.
UNIVERSITÉ McGILL (Pollack Hall)
Dim., 15 h 30, Cho-Liang Lin, violoniste, et André-Michel Schub, pianiste. Sonates op. 12 no 3 et op. 96 (Beethoven), Sonate op. 100 (Brahms). Ladies' Morning Musical Club.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Dim., 15 h 30, Jean Marchand, pianiste. Brahms, Busoni, Messiaen, Liszt. Mar., 20 h, Marie-Annick Béliveau, mezzo-soprano, et ensemble instrumental. Musique contemporaine. Mer., 20 h, *Tribune des compositeurs*.
PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Lun., 20 h, Orchestre Métropolitain. Dir. Gilles Auger. Robert Langevin, flûtiste. Concerto pour flûte K. 313 (Mozart), Ouverture de *Meistersinger*, Bacchanale de *Tannhäuser*, Prélude et *Liebestod* de *Tristan und Isolde* (Wagner).
ÉGLISE ERSKINE AND AMERICAN
Lun., 20 h, Orchestre de chambre McGill et Choeur Handel. Dir. Boris Brott. Henriette Schellenberg, soprano, Laura Pudwell, mezzo-soprano, Robert Breault, ténor, et Daniel Lichti, baryton. *Messiah* (Handel).
CONGRÉGATION NOTRE-DAME (4873, Westmount)
Lun., 20 h, Michelle Mares, pianiste. Mozart, Haydn, Bartok, Brahms, Schumann. Pro Musica.
UNIVERSITÉ McGILL (Redpath Hall)
Lun., 20 h, Ensemble vocal Arts-Québec. Dir. Marcel de Hêtre. Renaissance, XXe siècle. Ven., 20 h, Ensemble Arion. Sonates en trio (Bach).
PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Mer., 20 h, Veiltchka Iotcheva, violoncelliste, et Jimmy Brière, pianiste. Bach, Brahms, Beethoven, Barber.
ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE
Ven., 20 h, Orchestre symphonique et Choeur de McGill. Dir. Timothy Vernon. Susan Tsakgaris, soprano, Benjamin Butterfield, ténor, Kevin McMillan, baryton. *War Requiem* (Britten).
ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL
Ven., 20 h, Ensemble vocal Musica Viva. Dir. Dean Jobin-Bevans. *Messe de minuit* (Charpentier).
ÉGLISE KNOX CRESCENT (6225, Godfrey)
Ven., 20 h, Yves Séguin, baryton, Helena Waverchuck, mezzo-soprano, et ensemble instrumental. Fauré.
UNIVERSITÉ McGILL: concerts gratuits
Pollack Hall: auj., 19 h, et dim., 20 h. Concours de concertos: épreuve finale; lun., 20 h, Ensemble à cordes; mar., 20 h, GEMS (musique électroacoustique). Redpath Hall: jeu., 20 h, Ensemble Allegra. Mendelssohn, Rossini, Schubert.
PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle)
Auj., 20 h, Martine Desroches, violoniste, et Stéphane Lemelin, pianiste. Beethoven, Schubert. Anim. Corinne Côté-Lévesque.
AUDITORIUM CURÉ-ANTOINE-LABELLE (216, boul. Marc-Aurèle Fortin, Laval)
Auj., 20 h, *La Fille du régiment* (Donizetti). Théâtre d'Art lyrique de Laval. Dernière.
RENCONTRES MUSICALES QUÉBEC-EUROPE
Salle Jean-Eudes (3535, boul. Rosemont): dim., 19 h 30, Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal. Concert d'ouverture.
École Vincent-d'Indy (628, Côte-Ste-Catherine): lun., 19 h 30, Pavla Aunicka et Eva Blahova, mezzo-sopranos, Gustav Belacek, baryton, György Terebesi, violoniste, Bedrich Havlick, violoncelliste, Frantisek Maly, Jiri Kollert et France Dupuis, pianistes; mer., 19 h 30, Eva Blahova, mezzo-soprano, Angèle Dubeau, violoniste, et Marian Lapsansky, pianiste.
Maison de la Culture Rosemont-Petite Patrie (6707, de Lorimier): mar. et jeu., 19 h 30, Concours d'interprétation de musique tchèque et slovaque; mer., 19 h 30, Anna Lorenz, soprano, Pavla Aunicka, mezzo-soprano, Gustav Belacek, baryton, Jiri Kollert et Anne-Marie Denoncourt, pianistes; ven., 19 h 30, György Terebesi, violoniste, Bedrich Havlick, violoncelliste, Frantisek Maly et Marian Lapsansky, pianistes.
Salle Pierre-Mercure: jeu., 19 h 30, concert bénéfice des Jeunes Ambassadeurs Lyriques.

Variétés

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Lun., 20 h, Ligue nationale d'improvisation.
PLACE DES ARTS (Studio-théâtre Du Maurier)
Auj., 20 h, Lamontagne Donato.
SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU (300 e., de Maisonneuve)
Merc. et ven., 20 h, Marie Carmen.
SALLE DU GESÙ (1200, de Bleury)
Auj., 20 h, Marie-Denise Pelletier.
AUDITORIUM DE VERDUN
Mar., 19 h 30, White Zombie et Ramones.
CAFÉ CHAOS (1637, St-Denis)
Merc., 20 h, place aux poètes, avec Isabelle Bédard, Yanick Piché, Pascal Perreault, Thomas Csano et Simon Bellefleur.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Lun., 21 h, Ligue d'improvisation montréalaise.
CAFÉ CAMPUS (57 e., Prince-Arthur)
Auj., 20 h, Michel Faubert.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Auj., 22 h 30, Blue Rocket Special; dem., 20 h 30, match d'improvisation avec la Ligue des Cravates.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert)
Auj., 22 h, Robert Lavoie et Richard Cyr. Jeu., 22 h, Pol Chantraine et Claude Lafrance.
LES DEUX PIERROTS (104 e., St-Paul)
Groupe Lux et Dany Poulior: 20 h.
LE PIERROT (114 e., St-Paul)
Daniel Blouin et Jules Lavoie: 20 h.
L'AIR DU TEMPS (191 o., St-Paul)
Auj. et dem., 21 h, Trio Charles Papasoff.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Éric Desranleau et André Lafleur: 21 h.
LE LION D'OR (1676 e., Ontario)
Dem., 20 h, Bagg Street Klezmer Band.
QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Auj., Slowly Going Deaf; dem., Lasha de Sela: 22 h.
AU HASARD (803 e., Ontario)
Dem., dès 17 h 30, Daniel Frenet.
PORTE DISPARU (957 e., Mont-Royal)
Auj., Lucille Roy et Sylvie Parenteau, accordéoniste; dem., Isabelle Wolfmann et Marc Villemure: 20 h.
LE P'TIT BAR 93451, St-Denis)
Auj. et dem., 21 h, soirés Brassens avec les Copains d'abord.
L'ÉCUME DES JOURS (4123A, St-Denis)
Auj., Ray Bonneville; dem., Gina Seram et Sylvie Perron: dès 21 h.
L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)
Bob Walsh et Billy Craig: dès 21 h.
BALATTOU (4372, St-Laurent)
Mar., 22 h, Los Diamantes; merc., 21 h, soirée 10e anniversaire du Balattou.
L'BAROUF (4171, St-Denis)
Merc., 22 h, Didier Dumoutier, Patricia Deslauriers et Luc Fortin.
LES BOBARDS (4328, St-Laurent)
Merc., 21 h, les Blaireaux.
BOOMERANG (5550, St-Laurent)
Groupes Will et Arsenic 33: 22 h.
VOLTAIRE (11 o., Prince-Arthur)
Preaching Blues: 21 h.
CLEO'S (4062, St-Laurent)
Auj., Pierre Beluse; dem., groupe Chris Tarry: dès 21 h.
CAFÉ EXPRESSO (2633, Jolicoeur)
Groupe Jimmydogs: 22 h.
CANTARELLI (2181 e., Ste-Catherine)
Amélie Grenier, Michel Roy et Joël LeMay: 20 h.
ATELIER À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Djelem: 20 h 45.
AU VIEUX PALAIS (255, St-Étienne, L'Assomption)
Robert Paquette et CeptAvril: 21 h.
COSMODÔME (2150, Autoroute des Laurentides, Laval)
Mercury. Dim., de midi à 16 h 30.
O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)
Garden Beasts: 21 h.
LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry nord, Magog)
Luc de Larochellière: 20 h 30.
SALLE ANDRÉ-MATHIEU (475, boul. de l'Avenir, Laval)
Claude Dubois: 20 h.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (185 o., Ste-Catherine)
Expositions *Gilles Mihalcean*, et *l'Effet cinéma*. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21h.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1379 o., Sherbrooke)
Pavillon Jean-Noël Desmarais: collection William S. Paley. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h. — **LA GALERIE D'ART** : Exposition *Trésors de Noël*. Du mar. au ven., de 11 h à 16 h; sam., dim., de 12 h à 16 h.
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL (angle Pie IX et Sherbrooke)
Oeuvres de Carlo Bugatti, Ron Arad, Philippe Starck et Antonio Citterio. Du merc. au dim., de 11 h à 17 h.
MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, St-Pierre)
Peintures de Diane Brunet. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 17 décembre.
MUSÉE McCORD (690 o., Sherbrooke)
Expositions *Wathahine: photographies de femmes autochtones de Nancy Ackerman*, *Délires Déco: un art déco de vivre*. Mar., merc., ven., de 10 h à 18 h; jeu., de 10 h à 21 h; sam., dim., de 10 h à 17 h.
MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY (280 e., Notre-Dame)
Exposition *Signe des temps*. Du mar. au dim., de 10 h à 16 h 30.
MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)
Exposition *Dialogue dans le noir*. Du mar. au dim., de 13 h à 20 h. Exposition *Extravaganza*. Jeu., ven., de 18 h 30 à 21 h 30; sam., dim., de 13 h 30 à 16 h 45 et de 18 h 30 à 21 h 45. Jusqu'au 31 décembre.
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE CARTIER (458 e., Notre-Dame)
Exposition *Un Noël victorien*. Du merc. au dim., de 10 h à midi et de 13 h à 17 h. Jusqu'au 23 décembre.
372 (o., Ste-Catherine, Suite 424 au 4e étage)
Oeuvres des artistes de l'atelier du Frère Jérôme. Du merc. au sam., de midi30 à 17 h 30. Jusqu'au 29 novembre.
ARTEFACT INTERNATIONAL (102 o., Laurier)
Exposition *La terre, le village et la mémoire*, oeuvres de Burkina Faso. Jusqu'au 25 décembre.
ARTICULE (15 o., Mont-Royal, Suite 105)
Installation et peintures de Ho Tam, peintures de Kevin deForest. Du merc. au dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 23 décembre.
ARTOTHÈQUE DE MONTRÉAL (5720, St-André)
Auj., de midi à 20 h; dem., de midi à 17 h, exposition *Les couleurs de l'espoir*. Oeuvres de Mitzi Bidner et Santiago Panichini. Du merc. au ven., de 12 h 30 à 19 h; sam., de 11 h à 17 h.
ATELIER CIRCULAIRE (40, Molière e.)
Exposition *Les Ensembles*, peintures d'Elmyna Bouchard. Tous les jours de 11 h à 17 h. Jusqu'au 13 décembre.
ATELIER DELL'ARTE (10 o., Ave. des Pins)
À compter de ven., exposition *Brouhah'art*. Du jeu. au sam., de midi à 17 h.
BIBLIOTHÈQUE NATIONAL DU QUÉBEC (1700, St-Denis)
Exposition *Esquisses en plein air*, oeuvres de Saint-Denys-Garneau. Du lun. au sam., de 9 h à 17 h.
BIOSPHÈRE DE MONTRÉAL (Métro Île Sainte-Hélène)
Expositions *L'eau, source de vie*, *L'état des écosystèmes Saint-Laurent - Grands Lacs*, *L'appel à l'action et Saint-Laurent, attention, fragile*. Tous les jours de 10 h à 17 h. Relâche lundi.
B-312 (372 o., Ste-Catherine, Suite 312)
Exposition de 26 artistes. Du mar. au sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 9 décembre.
BORDUAS (207 o., Laurier)
Oeuvres sur papier de Susan Scott, Arnaud Gosselin et Jacques Payette. Du mar. au ven., de 9 h à 18 h; sam., dim., de midi à 16 h.
LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (279 o., Sherbrooke)
Oeuvres de Victoria Bernie et Johanne Gagnon. Du merc. au dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 17 décembre.
CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin Côte Ste-Catherine)
Exposition *Staging: l'image préfabriquée*. Oeuvres de Pat Walsh. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h; ven., de 9 h à 14 h; dim., de 10 h à 16 h. Jusqu'au 30 novembre.
CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372 o., Ste-Catherine, Suite 444)
Oeuvres de Sylvie Fraser. Du merc. au sam., de midi à 17 h 30. Jusqu'au 23 décembre.
CENTRE DE DESIGN DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC (1440, Sanguinet)
Exposition *Design NOW! Design aux Pays-Bas*. Du merc. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 17 décembre.
CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Exposition *Classification*, oeuvres de Paul-Émile Saulnier. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 16 décembre.
CENTRE INTERCULTUREL STRATHEARN (3680, Jeanne-Mance)
Exposition *Oasis - Art - École*. Lun., de 10 h à 18 h; du mar. au ven., de 10 h à 20 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 3 décembre.
CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (314 e., Sherbrooke)
Auj. et dem., exposition *Consonnance*, oeuvres de Irene F. Whittome.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Auj. et dem., expositions *Tombeaux de compositeurs célèbres du XIVe siècle à nos jours*, photographies de John Winiarz, et *Via Crucis*, installation vidéo de Christian Bisceglia.
ÉDIFICE BELGO (372 o., Ste-Catherine)
Suite 405: auj., de midi à 17 h, peintures de Francine Labelle, Jean Gobeille et Yves Durand. - Suites 422-424: oeuvres des artistes de l'atelier du Frère Jérôme. - Suite 414: oeuvres de Benoit Saito. - Suite 410: peintures, photographies et sculptures de F. Ulysse Guibat, Pierre Kohler et François Léger. Du merc. au ven., de midi à 18 h; sam., dim., de midi à 17 h.
GALERIE ARTS TECHNOLOGIQUES (813 e., Ontario)
Auj., de midi à 17 h, exposition *Conglomérats métamorphiques*, oeuvres de Jacques Charbonneau.
GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark)
Auj., de 9 h 30 à 17 h 30, oeuvres sur papier de Marcelle Ferron.
GALERIE CHRISTIANE CHASSAY (372 o., Ste-Catherine, Suite 418)
Oeuvres de François-Marie Bertrand, Jacek Jarnuszkiewicz et Laurent Pilon. Du merc. au sam., de midi à 18 h. Jusqu'au 16 décembre.
GALERIE DARE DARE (279 o., Sherbrooke, Suite 311B)
Exposition *Infiniment petit*. Jusqu'au 17 décembre.
GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL (2122, Crescent)
Peintures et dessins de Suzanne Joubert. Du lun. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 14 décembre.
GALERIE DAZIBAO (279 o., Sherbrooke)
Auj. et dem., de midi à 17 h, exposition *Les temps morts*, photographies de Gema Alberto et Diane Comley.
GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, St-Denis)
Petits formats et oeuvres de R. Cantin, D. Lanteigne, R. Savignac, G. Karahoc, A. Pitre et V.P. Bordeleau. Lun. et mar., de 11 h 30 à 15 h 30; merc., sam. et dim., de 11 h 30 à 17 h; jeu. et ven., de 11 h 30 à 19 h 30. Jusqu'au 24 décembre.
GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, Ave. Greene)
Oeuvres de Danièle Rochon. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h 30 à 17 h 30.
GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)
Exposition *Comme nous sommes/As we aare*. Du mar. au ven., de 14 h à 17 h; merc., de 18 h à 21 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 22 décembre.
GALERIE DES ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS (88 e., St-Paul)
À compter de dem., exposition *Noël 1995*. Du lun. au ven., de 10 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h.
GALERIE DES MÉTIERS D'ART (384 o., St-Paul)
Constructions de Ronald Labelle. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h.
GALERIE ERIC DEVLIN (460 o., Ste-Catherine, Suite 403)
Gravures de Louis-Pierre Bougie, Martin Müller-Reinhart et Francine Simonin. Jusqu'au 2 décembre.
GALERIE D'ART D'OUTREMONT (216, Ave. Querbes)
Dessins de Dougal Dewes. Du mar. au ven., de 13 h à 18 h; sam., dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 3 décembre.
GALERIE ENTRE CADRE (4897, St-Laurent)
À compter de mar., peintures de Manon Larivière. Lun., mar., merc., de 10 h à 18 h; jeu., ven., de 10 h à 20 h; sam., de 10 h à 17 h.
GALERIE ESPACE VERRE (1200, Mill)
Exposition *Feu sacré*. Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 1er décembre.
GALERIE FOUF (87 e., Ste-Catherine)
Acryliques de Eric-Robert Joseph, Fifi et Andrew Pink. Jusqu'au 1er décembre.
GALERIE CLARENCE GAGNON (1108 o., Laurier)
Oeuvres de Pierre Tougas. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 1er décembre.
GALERIE GRAFF (963 e., Rachel)
Oeuvres de Marc Larochelle. Du merc. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 9 décembre.
GALERIE HARRISON (383 o., St-Jacques)
Peintures de Jean Gaudreau. Jusqu'au 2 décembre.
GALERIE CLAUDE HINTON (912, Ave. McEachran, Outremont)
Dessins, peintures, fusains et lithographies de André Bergeron. Du lun. au dim., de 10 h à 17 h; jeu., ven., de 10 h à 20 h. Jusqu'au 1er décembre.
GALERIE KASTEL (1368, Ave. Greene)
Oeuvres de Frank Nemeth. Du mar. au sam., de 10 h à 17 h 30; dim., de 12 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 2 décembre.
GALERIE SAMUEL LALLOUZ (4295, St-Laurent)
Oeuvres de Sylvie Readman et Laurel Woodcock. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h.
GALERIE YVES LAROCHE (4 e., St-Paul)
Oeuvres de Johanne Corno, John F.Marok et Alain Cardinal. Tous les jours de 10 h à 18 h.
GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART (1428 o., Sherbrooke)
Exposition *Commit*, oeuvres de Brad Coppin. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 28 novembre.
GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN (1400 o., de Maisonneuve)
Exposition *La magie ordinaire: Aspects du rituel en art contemporain*. Du lun. au ven., de 11 h à 19 h; sam., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 2 décembre.
GALERIE YVES LE ROUX (5505, St-Laurent, Suite 4136)
Auj., de midi à 17 h, exposition *De Pyrrhus à pira*, oeuvres de Monique Mongeau.
GALERIE LIEU OUEST (372 o., Ste-Catherine, Suite 523)
Oeuvres de Renée Lavalllante. Jusqu'au 23 décembre.
GALEIRE CAMERA LUCIDA (2071, St-Laurent)
Photographies de Annie de Guise et Daniel Gauvin. Du lun. au ven., de 11 h à 21 h; sam., dim., de 11 h à 15 h. Jusqu'au 29 décembre.
GALERIE LUMIÈRE NOIRE (3575, St-Laurent, Suite 222)
Exposition *Greffages 3*. Sam., dim., de 13 h à 17 h.
GALERIE McCLURE (350, Ave. Victoria)
Auj., de 10 h à 17 h, oeuvres de Rosie Godbout et Judit Fellegi.
GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours)
À compter de jeu., petit formats. Tous les jours de 11 h à 17 h.
GALERIE NAOMI (171 o., St-Paul)
Exposition *La baigneuse posée*, pastels de Dominic Besner. Jusqu'au 1er décembre.
GALERIE OBORO (4001, Berri, Suite 301)
Installation de Freda Guttman. Du merc. au dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 3 décembre.
GALERIE OPTICA (3981, St-Laurent)
Sculptures de Marie-France Brière et oeuvres de Evelyn Mitsui. Du mar. au sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 16 décembre.

SUITE À LA PAGE D 19

Le COSMODÔME

présente le concours

« Le Canada dans l'espace »

en collaboration avec MUSIQUEPLUS et LA PRESSE

La réplique de la fusée Ariane, le fameux point de repère du Cosmodôme

Tirage de 18 week-ends pour 2 au Camp spatial du Cosmodôme !

Une valeur de 450$* chaque week-end

Du 23 octobre au 7 décembre, participez** au concours « Le Canada dans l'espace » !
En répondant à la question posée sur les ondes de MusiquePlus,
vous pourriez gagner un week-end pour 2 au Camp spatial du Cosmodôme.

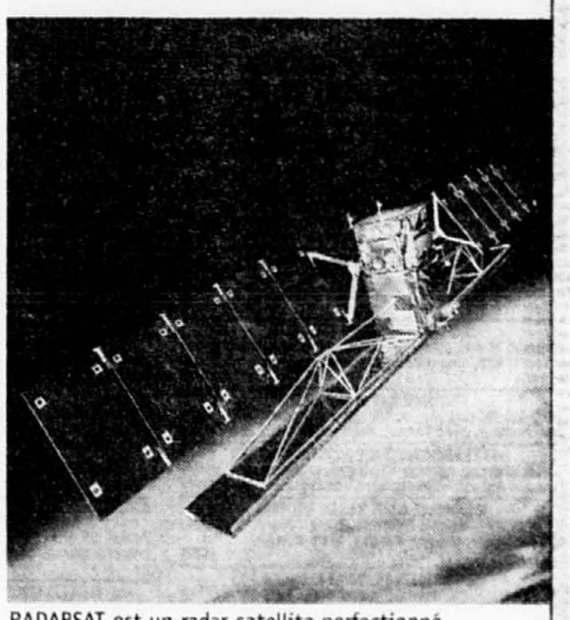
Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez en inscrivant votre réponse sur le bon de participation(1) dans **La Presse** du mercredi et du samedi, jusqu'au 6 décembre 1995.

Le Cosmodôme est un complexe ultra-moderne qui abrite le Centre de sciences de l'espace et le Camp spatial. Au Centre de sciences, pénétrez les mystères de l'espace, voyagez dans le temps avec le spectacle éblouissant « La route des étoiles »MD et vivez des heures inoubliables. Le Camp spatial, maintenant ouvert au grand public durant les week-ends, offre aux jeunes de 9 ans et plus et aux adultes des programmes éduco-récréatifs axés sur l'exploration spatiale.

Utilisez le bon ci-dessous et venez au Cosmodôme, vous y ferez le voyage le plus fascinant de votre vie !

Pour tout renseignement, faites le (514) 978-3600 ou 1 800 565-CAMP.

COSMODÔME


RADARSAT est un radar-satellite perfectionné, servant à observer la terre.

Voici la question de la semaine à MusiquePlus :
Quels mots forment l'appellation RADARSAT ?

(Pour des indices, écoutez les messages de cette promotion à MusiquePlus)

MUSIQUEPLUS — La Presse

*2 jours et 2 nuits, repas et taxes inclus
**les participants doivent avoir 9 ans et plus
(1) facsimilés acceptés
Les règlements du concours sont disponbles à MusiquePlus. Les bons de participation reçus après minuit, le 6 décembre, ne vous rendent pas éligibles aux tirages.

entrée gratuite pour un enfant

Admission gratuite d'un enfant de 16 ans et moins accompagné d'un adulte au Centre de sciences de l'espace du COSMODÔME.
Cette offre est valable jusqu'au 1er juin 1996.

Le voyage le plus fascinant de votre vie.
1 800 565 - CAMP
2150, Autoroute des Laurentides, Laval (Québec) H7T 2T8

COSMODÔME

10

BON DE PARTICIPATION
Postez vos bons à l'adresse qui suit :
La Presse
Concours « Le Canada dans l'espace »
a / s de MusiquePlus
210, rue Sainte-Catherine Est
Bureau 201
Montréal (Québec)
MUSIQUEPLUS H2X 1L1

Nom Prénom

Trait d'union

POUR FAIRE CONNAISSANCE... TOUT SIMPLEMENT 1 514 976-7111

Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

FEMME CHERCHE HOMME

AUTONOME, AFFECTUEUSE, ENJOUEE
56 ans, 5'9", sociable, honnête, cherche homme 5'11", 55-65 ans, avec affinités, but sérieux B.V. 13280

FEMME DE CARRIERE SPORTIVE
Rive-Sud, aime vie, humour, originalité, cherche homme 35-45 ans, libre de corps et d'esprit, non fumeur B.V. 12965

SOBRE ET NON FUMEUSE
Lorraine, 52 ans, 5'6", 130 lb, cherche homme 5'9" et plus, bien proportionné, très positif B.V. 13160

JOLIE ET GENTILLE
Danielle, 34 ans, divorcée, autonome, honnête, franche, cherche homme 30-40 ans, autonome, pour relation stable B.V. 13303

JEUNE RETRAITEE MODERNE
Gisèle, en forme, bilingue, autonome, aime danse, marche, cartes, cherche homme avec affinités B.V. 13205

ENSEIGNANTE DANS LA QUARANTAINE
Lise, 5'4", châtaine, sensible, aime arts, ciné, théâtre, cherche homme non fumeur, cultivé B.V. 13310

LA FAMILLE SANS LES INCONVIENTS
45 ans, professionnelle en communication, cherche homme, bon vivant, ouvert, généreux B.V. 13312

NON FUMEUSE DE L'EST
52 ans, 5'6", 130 lb, cherche homme de 5'9" et plus, bien proportionné, sobre, aime la vie B.V. 13315

DROLE ET SENSUELLE
Josée, 5'7", 220 lb, jolie, végétarienne, cherche homme 35-42 ans, beau, sobre, non fumeur, relation stable B.V. 13157

FEMME AIMANT LA VIE
cherche homme 50-60 ans, professionnel, espagnol, autonome, aimant danse, théâtre, marche, pour amitié et + B.V. 13263

ELEGANTE ET RAFFINEE
cinquantaine, 5'7", divorcée, non fumeuse, allure jeune, cherche homme 55-60 ans, libre, honnête, distingué B.V. 13245

PETITE PERLE DE 55 ANS
non fumeuse, autonome, aime voyages, resto, marche, velo, gâter, être chovée, cherche homme avec affinités B.V. 13337

JOLIE INTELLO-SPORTIVE DE 49 ANS
simple, autonome, romantique, cherche homologue masculin, aime plein air, dialogue, resto, ciné B.V. 13330

TRES JOLIE FEE DES ETOILES
37 ans, mince, professionnelle, non fumeuse, sensuelle, cherche Père Noël 35-45 ans, libre, non fumeur B.V. 13338

POUR CONSTRUIRE ET GRANDIR
Chantal 36 ans, cherche homme 35-42 ans, près du coeur, belles valeurs, vrai, courageux B.V. 13273

PROFESSIONNELLE, CINQUANTAINE
Marie-Paule, grande blonde, aime voyages, théâtre, cherche homme distingué, non fumeur, autonome B.V. 13361

SENSIBLE ET ROMANTIQUE
Francine, 39 ans, yeux verts, 5'8", 145 lb, autonome, cherche homme 37-47 ans, libre, honnête, autonome B.V. 13259

EUROPEENNE JUIVE DISTINGUEE
47 ans, non fumeuse, dynamique, chaleureuse, sincère, cherche homme juif, distingué, généreux B.V. 13345

GRANDE, JOLIE ET RAFFINEE
autonome, fumeuse, aime plein air, cherche homme dans la quarantaine, belle apparence, grand B.V. 13347

SENSIBLE ET TRES JOLIE
Lucie, 44 ans, 5'2", 110 lb, douce, affectueuse, aime voyages, les 5 à 7, ciné, cherche homme, quarantaine B.V. 13350

PROFESSIONNELLE DANS LA SANTE
50 ans, bien proportionnée, dynamique, cultivée, authentique, non fumeuse, cherche homme B.V. 13009

PROFESSEURE DANS LA CINQUANTAINE
5'6", 130 lb, aime excercice, plein air, cherche homme, grand, libre, instruit, sportif B.V. 13354

JOLIE ET SIMPLE
49 ans, 5'8", 160 lb, douce, intelligente, aime marche, resto, nature, cherche homme, respectueux, dynamique B.V. 13330

VEUVE DISTINGUEE ET ELEGANTE
cherche homme 55-65 ans, belle apparence, libre, non fumeur, fidèle, pour relation stable B.V. 13360

PROFESSIONNELLE DE 36 ANS
5'4", 130 lb, douce, active, aime marche. vélo, ski, cherche homme 37-44 ans, but sérieux B.V. 13367

LAVALLOISE DE BONNE COMPAGNIE
5'3", 128 lb, aime ciné, cherche homme 57-60 ans, libre, soigné, non fumeur, 5'8" et plus B.V. 13185

SENSIBLE ET CULTIVEE
43 ans, 5'3", non fumeuse, cultivée, sensible, cherche homme de 42-52 ans, professionnel, pour relation sérieuse B.V. 13188

DOUCE ET FEMININE
55 ans, autonome, sincère, cherche homme libre de 55-65 ans, 5'11" et plus, autonome, but sérieux B.V. 13190

PROFESSIONNELLE DE 36 ANS
5'7", libre, non fumeuse, aime sports, cherche homme de 35-40 ans, libre, non fumeur, avec affinités B.V. 13194

ELEGANTE ET RAFFINEE
5'7", mince, féminine, non fumeuse, cherche homme 55-60 ans, grand, honnête, libre, respectueux, non fumeur B.V. 13197

PETITE ET MIGNONNE DE 40 ANS
aime théâtre, ciné, musique, vélo, ski, cherche H, authentique, sincère, attentionné, but sérieux B.V. 13174

JOLIE RETRAITEE
Rolande, soixantaine, moderne, bilingue, bien éduquée, aime danse, cartes, cherche homme, bien dans sa peau B.V. 13205

MELANIE AIMANT LA VIE
29 ans, 5'3", 115 lb, belle apparence, autonome, coquine, aime soupers, sorties, campagne, cherche homme B.V. 13207

MONTREALAISE DE 54 ANS
libre, 5'3", 135 lb, simple, autonome, honnête, aime plein air, cherche homme avec affinités B.V. 13210

JOLIE PROFESSIONNELLE
dans la cinquantaine, cherche homme de 45-55 ans, professionnel, mince, belle apparence, dynamique B.V. 13079

VOYAGEUSE
49 ans, libre, stable, naturelle cherche homme de 45-55 ans, libre, autonome, pour voyages, concerts classiques et + B.V. 13076

HONNETE ET FIDELE
52 ans, 5'2', 220 lb, sens de l'humour, instruite, cultivée, lecture, généalogie, cherche homme, but sérieux B.V. 13122

CHATAINE AUX YEUX BRUNS
5'2", 120 lb, jolie, active, cultivée, cherche homme 50-58 ans, non fumeur, établi, sens de l'humour B.V. 13241

MIGNONNE ET SIMPLE
33 ans, 5'6", 115 lb, brune, yeux pers, authentique, cherche H, grand, beau, décontracté, avec affinités B.V. 13243

ELEGANTE ET RAFFINEE
cinquantaine, 5'7", divorcée, non fumeuse, allure jeune, cherche homme 45-60 ans, libre, honnête, distingué B.V. 13245

PROFESSEURE RETRAITEE
belle apparence, intéressante, cherche homme grand, instruit, respectueux, pour relation sérieuse B.V. 13247

SVELTE ET ATTIRANTE
39 ans, végétarienne, ni tabac ni alcool, cherche homme 35-45 ans, 5'9" et plus, intellectuel, autonome B.V. 13258

POUR ETRE DU COEUR
Chantal, 36 ans cherche homme 35-42 ans, avec belles valeurs, vrai, courageux, pour construire et grandir ensemble B.V. 13273

FEMME DE CARRIERE
5'2", 120 lb, cultivée, active, cherche homme de 50-60 ans, humour, avec finesse, non fumeur B.V. 13153

INTELLIGENTE ET ROMANTIQUE
1m65, cherche homme 45-50 ans, professionnel, sensible, non fumeur, mature, libre, romantique B.V. 13249

BLONDE AUX YEUX VERTS
34 ans, 5'9", blonde, fumeuse, aime cuisine, vin, plein air, jardinage, cherche homme, avec affinités B.V. 13251

ATTRAYANTE FEMME DE 46 ANS
douce, féminine, cherche homme 46- 53 ans, 5'10" et plus, libre, distingué, cultivé B.V. 13255

CURIEUSE ET AFFECTUEUSE
Marie, 38 ans, 5'4", 130 lb, brune, yeux bruns, non fumeuse, cherche homme 37-45 ans, non fumeur B.V. 13257

CHATAINE AUX YEUX VERTS
Germaine, 49 ans, 5'1", 118 lb, aime ciné, resto, cherche homme dans la cinquantaine, relation stable B.V. 13260

ESPAGNOLE AIMANT LA VIE
cherche homme 50-60 ans, professionnel, espagnol, autonome, aime danse, pour amitié et plus B.V. 13263

UNIVERSITAIRE ELEGANTE
59 ans, 5'6", veuve, brune, cherche homme cinquantaine, cultivé, aime voyager, pour relation stable B.V. 13265

NON FUMEUSE DE 37 ANS
Diane, avec enfant, aime ski alpin, resto, la mer, cherche homme, non fumeur, aime ski alpin B.V. 13266

AUTONOME AVEC SENS DE L'HUMOUR
58 ans, 5'2", 125 lb, aime lecture, ciné, cherche homme, non fumeur, intelligent, autonome B.V. 12925

PROFESSIONNELLE INTELLECTUELLE
Diane, quarantaine, tendre, déterminée, allure jeune, 2 ados, cherche homme pour relation stable B.V. 13108

PROFESSIONNELLE DE 49 ANS
sportive, en forme, aime nature, cinéma, théâtre, cherche homme pour relation stable, intime B.V. 13085

AUTONOME DE 45 ANS
Femme de belle apparence, mince, libre, sportive, cherche homme professionnel, 47-57 ans, relation stable B.V. 13114

INTELLECTUELLE ET SPIRITUELLE
50 ans, douce, plaisante, simple, cherche homme ayant les mêmes goûts, pour amitié et plus B.V. 13120

ATTIRANTE
Sylvie, 32 ans, 5'2", 95 lb, brune, yeux bruns, mère d'un garçon, cherche homme de 28-34 ans, belle apparence B.V. 13119

DOUCE ET PLAISANTE
50 ans, libre, vivant seule, aime lecture, cherche homme avec mêmes goûts, pour amitié et plus B.V. 13121

PROFESSIONNELLE RAFFINEE
Murielle, 48 ans, 5'3", 120 lb, blonde, yeux bleus, cherche homme grand, éduqué, doux B.V. 13123

BELLE DAME AUX YEUX BLEUS
Cinquantaine, généreuse, affectueuse, humour, cherche homme, distingué, non fumeur B.V. 13127

DIPLOMEE
Melina, 29 ans, Italienne, aime restaurant, cuisiner, cherche homme 35-45 ans, professionel, pour relation stable B.V. 13130

SENSIBLE ET DROLE
Josée, 5'7", 220 lb, aime sorties, plein air, cherche homme 35-40 ans, libre, non fumeur, pour relation stable B.V. 13157

OPTIMISTE AIMANT LA VIE
Lorraine, 5'6", 130 lb, cherche homme, 5'9" et plus, positif, doux, honnête, sobre, sens de l'humour B.V. 13160

FRANCHE ET FIDELE
Dominique, 41 ans, 5'9", 225 lb, généreuse, taquine, cherche homme, sens de l'humour, autonome, intègre B.V. 19129

PROFESSIONNELLE DE 36 ANS
5'6", 115 lb, de l'île des Soeurs, cherche H 35-44 ans, 5'11" et plus, 180 lb-210 lb, but sérieux B.V. 13164

PROFESSIONNELLE BILINGUE
Marie-Josée, 35 ans, belle apparence, cherche homme, professionnel, bilingue, mince, grand, sans enfants B.V. 12853

JOLIE BRUNE DE 45 ANS
5'2", yeux pers, aime la vie, cherche homme, honnête, beau interleurement, pour relation sérieuse B.V. 13140

BELLE DANS LA QUARANTAINE
5'7", passionnée, honnête, cherche homme 45-50 ans, professionnel, sportif, belle allure, sincere B.V. 13142

BLONDE AUX YEUX BRUNS
dans la trentaine, 5'5", 120 lb, autonome, cherche homme de 34-44 ans, pour relation sérieuse B.V. 13151

JOLIE ET MINCE
Maude, 43 ans, compréhensive, cherche homme de 50 ans et plus, honnête, stable financièrement B.V. 13107

FEMME DE CARRIERE
cinquantaine, 5'1", 120 lb, non fumeuse, cultivée, active, cherche homme, actif, pour relation sérieuse B.V. 13153

PROFESSIONNELLE ACTIVE
Louise, dans la quarantaine, châtaine, yeux bleus, cherche homme 45-53 ans, non fumeur, avec affinités B.V. 13154

ROUSSE AUX YEUX VERTS
42 ans, 5'5", 115 lb, calme, sereine, autonome, cherche homme intelligent, tendre, pour amitié et plus B.V. 13145

JOLIE PROFESSIONNELLE
49 ans, charmante, sportive, de la Rive-Sud, cherche homme 40-49 ans, tendre, pour sports et moments doux B.V. 12683

BELLE CONNIVENCE
professionnelle, féminine, sensible, cherche homme dans quarantaine, non-fumeur, mature B.V. 13180

BASSES LAURENTIDES PROFESSIONNELLE
Mince, sensuelle, sans entrants, quarantaine, cherche homme 40 ans +, à l'aise financièrement B.V. 13057

JEUNE ET JOLIE FONCTIONNAIRE
Carole, 40 ans, 5'4", 110 lb, châtaine, yeux bruns, 2 enfants, cherche homme 35-45 ans, 5'6" et + B.V. 13036

YEUX SPECIAUX, AMANTE DE LA NATURE
45 ans, grassette, scolarité universitaire, sans enfants, cherche homme intègre, relation stable B.V. 13038

JOLIE JEUNE FEMME 48 ANS
Lise, 5'8", 155 lb, rousse, yeux noirs, franche, intelligente, cherche homme 45-55 ans, 5'11" +, franc B.V. 12607

PARISIENNE QUEBECOISE
belle quarantaine, 5'4", mince, blonde, yeux bleus, intello-sexy, cherche professionnel sympa, intelligent B.V. 13045

PETITE PRINCESSE 55 ANS
blonde, yeux pers, autonome, aime nature, musique, danse, resto, voyage, cherche Prince Charmant 45-65 ans B.V. 13048

PROFESSIONNELLE SPORTIVE DE LAVAL
Diane, 40 ans, 5'5", non fumeuse, cherche homme actif, sincère, honnête, dans un but sérieux B.V. 12937

SINCERITE RECHERCHEE
40 ans, 5'8", 140 lb, simple, 1 fille, aime vie et faire plaisirs, cherche homme honnête, drôle, aimant vie B.V. 13062

PROFESSIONNELLE AUTONOME 60 ANS
belle apparence, distinguée, sincère, honnête, culture, dialogue, humour, tendresse, douceur B.V. 13069

JOLIE PROFESSIONNELLE CINQUANTAINE
autonome, cherche homme 45- 55 ans, belle apparence, mince, professionnel, sportif, coeur jeune B.V. 13079

ENSEIGNANTE DE 48 ANS
5'3", 120 lb, cheveux cuivré, yeux pers, équilibrée, sociable, cherche professionnel 42-50 ans, authentique B.V. 12582

SUZANNE DE LAVAL
54 ans, 5'5", 145 lb, blonde, yeux bleus, jolie, divorcée, cherche homme 50-60 ans, 5'7" +, sérieux, libre B.V. 13080

LOUISE 40 ANS CHATAINE AUX YEUX PERS
5'5", 135 lb, aime marche, ciné, musique, bonnes bouffes, cherche homme 37 ans +, 5'9" + B.V. 13067

FEMME HEUREUSE DE 40 ANS
5'7", universitaire, aime tennis, randonnées, vie, cherche compagnon avec affinitéscompatibles B.V. 13084

NON FUMEUSE ACTIVE 49 ANS
chaleureuse, affectueuse, sensible, aime nature, ski, cuisiner, théatre, cherche homme mon âge environ B.V. 13085

DYNAMIQUE ET ORGANISEE
Danielle, 38 ans, fumeuse, aime l'humour, et l'intelligence, cherche homme 35-45 ans, relation stable B.V. 13092

CARACTERE ET PHYSIQUE AGREABLES
49 ans, 5'11", rousse, professionnelle, cherche homme 49-58 ans, grand, costaud, professionnel B.V. 13099

JOLIE FEMME DE 35 ANS
dynamique, autonome, sincère, cherche homme 33-40 ans, 5'10" et +, sans enfants, stable, fidèle, déterminé B.V. 12973

PROFESSIONNELLE, 36 ANS
5'4", lecture, discussion, cherche homme professionnel, équilibré, non fumeur, doux, sincère, honnête B.V. 12986

SPORTIVE DYNAMIQUE ET CULTIVEE
50 ans, 5'6", 135 lb, douce, romantique, cherche homme 48-60 ans, 5'9"+, non fumeur, sportif B.V. 12941

PETITE FEMME AFFECTUEUSE DE 42 ANS
5'2", 140 lb, cherche retraité, doux, tendre, attentionné, aimant passer hivers en Floride B.V. 12754

CHERCHE HOMME AVEC PISCINE INTERIEURE
5'2", 130 lb, aime danse, resto, pêche, natation, cherche homme distingué, avec affinités B.V. 12762

LISE: FEMME ACCOMPLIE
quarntaine, 5'5", poids santé, aime golf, tennis, cherche homme 43-52 ans, 5'10" +, coeur jeune, humour B.V. 13008

PROFESSIONNELLE EQUILIBREE, CULTIVEE
49 ans, 5'5", proportionnée, non fumeuse, dynamique, cherche compagnon B.V. 13009

SENSIBLE, CURIEUSE, PASSIONNEE
40 ans, mince, aime randonnées, cinéma, lecture, cherche homme non fumeur, affinités, compilcité B.V. 13014

BONNE VIVANTE NON FUMEUSE
Annie, 29 ans, 5'8", cheveux et yeux bruns, humour, cherche homme 30-35 ans, 5'10" +, mature, honnête B.V. 13012

BELLE UNIVERSITAIRE CULTIVEE
47 ans, non fumeuse, aime arts, sciences, nature, sports, cherche homme actif et disponible B.V. 13006

UNIVERSITAIRE PASSIONNEE
28 ans, 5'5", sportive, aime vie, plein-air, aventure, humour, fantaisie, cherche homme avec affinités B.V. 13026

PROFESSIONNELLE EPICURIENNE
47 ans, 5'8", 145 lb, cherche professionnel 45-58 ans, grand, mince, sans enfants,ouvert B.V. 12907

INFIRMIERE CONSERVATRICE, TIMIDE
46 ans, 155 lb, 1 fille, fumeuse, pas sportive, cherche homme 44-52 ans, 5'10" +, patient, tendre B.V. 12718

DAME DE 48 ANS, 5'2", 130 LB
aime pêche, natation, danse, resto, marche, cherche homme 45 ans et +, distingué B.V. 12762

FEMME DE 49 ANS AVEC HUMOUR
grande, non fumeuse, aime musique, vin, voyages, cherche homme honnête, pour bonheur tranquille B.V. 12926

DYNAMIQUE PROFESSIONNELLE
37 ans, 5'7", 130 lb, châtaine, yeux bleus, enjouée, cherche professionnel 34-46 ans, 5'11" et + B.V. 12792

NATATION, PECHE, MARCHE, RESTO
48 ans, 5'2", 130 lb, cherche ami distingué avec affinités et piscine intérieure B.V. 12762

PROFESSIONNELLE SPORTIVE
Diane, 40 ans, 5'5", mince, non fumeuse, cherche homme, but sérieux et long terme B.V. 12937

BELLE FEMME DISTINGUEE
41 ans, 5', mince, intelligente, cherche homme 50 ans et +, prospère, respectueux, fidèle, généreux B.V. 12928

GRANDE, VOLUPTUEUSE
41 ans, généreuse, taquine, franche, honnête, cherche Taureau, Poisson ou Scorpion, bilingue, stable B.V. 19129

CHERCHE COMPLICE
trésor de 47 ans à découvrir et à chérir, cherche amant de la nature libre, authentique, affectueux B.V. 12884

SOUPER A LA CHANDELLE
jolie blonde, mince, féminine, romantique, 46 ans, cherche gentil monsieur 46-54 ans, 5'10" et + B.V. 12887

BELLE QUARANTAINE
ayant grand besoin de tendresse de la part d'un homme grand, mature et à l'aise B.V. 12893

ATTRAYANTE ET SEXY
petite blonde, cinquantaine, aime arts, nature, resto, cherche amour, 55-60 ans B.V. 12894

48 ANS, 5'4", PROFESSIONNELLE
cherche homme, quarantaine, 5'9" et +, non fumeur, pour romantisme, tendresse et complicité B.V. 12900

CARACTERE ET PHYSIQUE AGREABLE
49 ans, 5'11", rousse, professionnelle, cherche complice simple, authentique, humour B.V. 12759

PROFESSIONNELLE AUTONOME
60 ans, 5'4", 120 lb, élegante, cherche homme 55-62 ans, sobre, doux, respectueux, but sérieux B.V. 12903

INFIRMIERE DE LONGEUIL
Diane, 37 ans, 5'2", 135 lb, 1 enfant, non fumeuse, cherche homme non fumeur, avec 1 ou 2 enfants B.V. 12912

CHATAINE AUX YEUX BLEUS
57 ans, 5'1", 127 lb, non fumeuse, sensible, fidèle, autonome, cherche homme calme, non fumeur B.V. 12925

INTELLO 44 ANS
aime lecture, arts, danse, cherche homme 47 ans et +, non fumeur, généreux, partager tendresse, amitie et + B.V. 12919

PROFESSIONNELLE DE LA SANTE
37 ans, blonde, yeux verts, 1m75, aime campagne, cherche homme integre, pour s'engager. B.V. 12940

CATHERINE, RUSSE
32 ans, brune, taille moyenne, parle français, anglais, cherche homme 40-50 ans, pour créer famille. B.V. 12939

PROFESSIONNELLE, 50 ANS, MINCE
5'6", attrayante, dynamique, sportive, cherche homme sportif, 48-60 ans, non fumeur. B.V. 12941

SEUL POUR SORTIR LES WEEK-ENDS?
aime marche, danse, concerts, ciné, cherche homme 58-60 ans, 5'8" +, non fumeur, libre, plaisant B.V. 12947

AIME BELLES CHOSES DE LA VIE
veuve de 54 ans, 5'7" 138 lb, sens de l'humour, fumeuse, cherche homme 55-60 ans, grand, affinités B.V. 12956

BELLE FEMME MINCE
40 ans, 5', beaucoup de classe, cherche homme 50 ans et +, raffiné, assez fortune pour mener vie exceptionnelle B.V. 12928

PROFESSIONNELLE SPORTIVE
Diane, 40 ans, 5'5", non fumeuse, cherche homme actif, sincère, honnête, dans un but sérieux B.V. 12937

FEMME DE CARRIERE SPORTIVE
aime la vie, l'humour, l'originalite, cherche homme 34-45 ans, libre de corps et d'esprit, non fumeur B.V. 12965

DOMAINE DES SCIENCES HUMAINES
Diane, 44 ans, 1 enfant, dynamique, sensible, expressive, cherche homme intelligent, sensible B.V. 12785

ETUDIANTE DE 20 ANS
5'9", sensible, aime voyage, musique, cinéma, cherche homme 20-25 ans avec affinités B.V. 12793

MARIE-JOSEE, 35 ANS
Professionnelle, parrait bien, bilingue, sportive, cherche homme grand, mince, charmant, pour partage. B.V. 12853

PROFESSIONNELLE UNIVERSITAIRE
51 ans, aime arts, voyages, cherche homme quarantaine, non fumeur, avec affinités, complicité. B.V. 12195

41 ANS, 5'6", 135 LB
Brune-rousse, yeux bruns, passionnée,fille 12 ans, fumeuse, cherche homme 36-46 ans, grand, autonome. B.V. 12870

PROFESSIONNELLE 47 ANS
Grande, mince, sensible, aime sports, culture, non fumeuse, cherche homme, but sérieux, stable. B.V. 12831

PROFESSIONNELLE ENTHOUSIASTE
51 ans, mince, aimant arts, sciences, cherche professionnel 45-53 ans, cultive, non fumeur. B.V. 12581

ETUDIANTE, 20 ANS
Marie-Claude, 5'9", aime musique, cinéma, voyager, cherche homme 20-25 ans, avec affinités, humour. B.V. 12794

40 ANS, 5'7", JOLIE
Belle frimousse, bacc., aime resto, films, randonnées, cherche homme désirant enfants, gentil, sérieux. B.V. 12813

EX-MILLIONNAIRE
39 ans, cherche homme très doux, intelligent, sincère, millionnaire, honnête, pour véritable et grand amour. B.V. 19134

LAVALLOISE, ACTIVE, SOCIABLE
Aime marche, danse, concert, golf, cherche ami libre 58-60 ans, 5'8" et +, non fumeur, soigne. B.V. 12874

LISE, 46 ANS
5'8", châtaine, yeux pers, douce, aime lecture, voyages, nature, cherche homme 45-55 ans, cultive, complicite. B.V. 12802

JOLIE FONCTIONNAIRE
40 ans, 5'4", 110 lb, châtaine, yeux bruns, fumeuse, enfants, cherche homme 35-45 ans, 5'10" et +. B.V. 12803

COMPLICITE, TENDRESSE, CALME
56 ans, retraitée, ex- professeure, 5'1", 115 lb, cherche ami 50-60 ans, 5'8" et +, cultivé. B.V. 12338

DE TETE ET DE COEUR
50 ans, 5'5", non fumeuse, aime ski, musique, cherche homme 40-55 ans, libre, proportionné, but stable. B.V. 12684

5'1", 118 LB, ACTIVE
Rieuse, cultivée, sensuelle, non fumeuse, cherche homme cinquantaine, prêt pour relation, affection. B.V. 12810

JOURNALISTE
Quarantaine, blonde, yeux bleus, non fumeuse, aime musique, concerts, cherche homme cultivé, intellectuel. B.V. 12130

UNIVERSITAIRE REFLECHIE
54 ans, 5'4", blonde, jolie, sérieuse, aime s'amuser, cherche 47-57 ans, semblable, non fumeur. B.V. 12761

HOMME CHERCHE FEMME

PROFESSIONNEL DE 47 ANS
Yves, 5'8", mince, en forme, sportif, aime musique, peinture, cherche femme non fumeuse, jolie,mince B.V. 13282

PROFESSIONNEL BIEN EDUQUE
Jacques, 6'2", 190 lb, beau, élégant, raffiné, chaleureux, cherche femme 34-42 ans, 5'7" +, belle B.V. 13283

CANCER HONNETE ET SINCERE
40 ans, 5'1", autonome, simple et agréable, desire une relation sincère et joyeuse B.V. 13286

PROFESSIONNEL SYMPATHIQUE DIVORCE
Jacques, 43 ans, 5'9", yeux bruns, cherche femme non fumeuse, douce, sensuelle, joviale, mince B.V. 13193

PROFESSIONNEL ACTIF DE LAVAL
Benoît, 32 ans, 5'10", en forme, équilibré, cherche femme raffinée, intelligente, active,saine B.V. 13284

EPICURIEN ATTENTIONNE
53 ans, belle apparence, charmeur, authentique, chaleureux, fidèle, cherche femme mince, attrayante, feminine B.V. 13289

DISC JOCKEY MAROCAIN
34 ans, 6', 136 lb, non fumeur, cherche femme sérieuse et belle, blonde, yeux bleus pour moments de tendresse B.V. 13291

EX-MANNEQUIN POUR VOUS
46 ans, marié, cherche belle professionnelle, 30-50 ans, libre le jour, partager tendresse et romantisme B.V. 13292

MINCE ET CULTIVEE
37 ans, 5'8", spirituel, sensuel, sensible, cherche femme dans la trentaine, mince, avec affinités B.V. 13294

GRAND BLOND SPORTIF
André, professionnel, aime golf, tennis, cherche femme 35-44 ans, mince, universitaire, pour sorties B.V. 13298

DOUX ET AFFECTUEUX
Louis-Philippe, début-quarantaine, aime beaucoup la vie, soupers, sorties, cherche femme avec affinités B.V. 13299

SPORTIF ET AFFECTUEUX
Valentin, 5'9", quarantaine, non fumeur, aime golf, voyages, cherche femme 37-47 ans, avec affinités B.V. 13301

POUR UNE BELLE RELATION
57 ans, 5'11", non fumeur, cherche femme 45-55 ans, bien proportionnée, aime marche, velo, camping B.V. 13306

PROFESSIONNEL BON VIVANT
5'7", sportif, actif, cherche femme 32-38 ans, pour sorties, activités sportives B.V. 13307

PROFESSIONNEL DE 44 ANS
5'5", 135 lb, cheveux poivre-sel, sans barbe ni moustache, cherche femme pour plusieurs activités B.V. 13309

PROFESSIONNEL, DEBUT CINQUANTAINE
5'9", libre, cherche femme 40-50 ans, non fumeuse, élégante, cultivée, aimant sport, théâtre B.V. 13261

SUPER AUBAINE
Professionnel, 36 ans, 6'1", mince, passionné, cherche professionnelle, grande, jolie, sportive, pour amitié et + B.V. 13216

DOUX ET SENSUEL
5'11", 191 lb, châtain, yeux bleus, romantique, cherche femme 18-60 ans, sensuelle, féminine, intelligente B.V. 13317

PROFESIONNEL D'ORIGINE PERUVIENNE
29 ans, 5'6", marié, cherche femme 22-28 ans, sensuelle, attirante, très belle, pour rencontres occasionnelles B.V. 12809

HUMOUR ET TENDRESSE
Guy, 53 ans, autonome, aime voyages, gastronomie, cherche femme de 40-46 ans, pour amitié et plus B.V. 13319

PROFESSIONNEL DE 38 ANS
6', 175 lb, belle apparence, cherche femme 25-32 ans, grande, mince, autonome, sens de l'humour, sportive B.V. 12673

TENDRE MEDITERRANEEN
28 ans, cheveux bouclés, yeux verts, universitaire, cherche femme 24-28 ans, franche, relation sérieuse B.V. 13183

HOMME DE 32 ANS
Marc, 5'8", mince, cheveux noirs, beaux yeux, aime sorties, rire, cherche femme 24-34 ans, mince, avec affinités B.V. 13323

PROFESSIONNEL DE LAVAL
Benoit, 32 ans, 5'10", en forme, communicatif, actif, cherche femme pour relation enrichissante B.V. 13284

PROFESSIONNEL DE 36 ANS
5'7", 140 lb, passionné, sincère, calme, cherche femme 28-34 ans, proportionnée, libre, relation stable B.V. 13032

BEL HOMME DE 40 ANS
5'10", 170 lb, tendre, créatif, cherche femme, jolie, mince, humaine, intelligente B.V. 13333

AIMANT LA VIE DANS SES RACINES
grand mince de Longueuil, 42 ans, cherche femme 29-39 ans, poids santé, non fumeuse, sans enfant B.V. 13262

POISSON, ASCENDANT SAGITTAIRE
38 ans, 5'9", mince, sensuel, interêts variés, cherche inconnue née 22 octobre 1958 ou 18 avril 1955 B.V. 13279

PROFESSIONNEL DE 35 ANS
5'6", 150 lb, châtain, yeux bleus, engagé, belle apparence, cherche femme 25-35 ans, engagée ou non B.V. 13335

GRAND, RIEUR, SPIRITUEL
6'2", aime nature, sport, culture, humour, cherche femme 35-44 ans, européenne, mince B.V. 13336

SPORTIF ET CULTIVE
35 ans, universitaire, aime voyages, ciné, simplicité, cherche femme 20-30 ans, mince, avec affinités B.V. 13339

BELLE APPARENCE ET NON FUMEUR
Daniel, 46 ans, 5'1", 180 lb, cheveux poivre et sel, yeux bleus, cherche femme 5'4" et plus B.V. 13340

PROFESSIONNEL DE 28 ANS SPORTIF
6', bel intérieur et extérieur, cherche femme universitaire, belle et proportionnée, sensuelle B.V. 13362

PROFESSIONNEL MARIE
Robert, 68 ans, 5'5", cherche femme, scolarisée, romantique, avec affinités, pour relation amicale B.V. 13346

PROFESSIONNEL EUROPEEN DE 36 ANS
5'9", 172 lb, belle apparence, cultivé, humour, cherche femme professionnelle, but sérieux B.V. 13363

SPORTIF ET ROMANTIQUE
Réjean, 42 ans, 5'10", 170 lb, séparé, cherche femme 35-42 ans, mince, bien dans sa peau, but sérieux B.V. 13351

EX-MANNEQUIN DE 48 ANS
belle allure, sportif, humour, cherche femmme 30-50 ans, mariée ou non, discrète, libre de jour un atout B.V. 13364

MEDECIN VETERINAIRE DE 44 ANS
Pierre, 6'3", 215 lb, cherche femme 35-45 ans, 5'5" et plus, féminine, raffinée, pour but sérieux B.V. 13352

PROFESIONNEL DU MARKETING
quarantaine, grand, blond, sportif, cherche femme 35-45 ans, svelte, pour partager activités diverses B.V. 13298

PROFESSIONNEL BILINGUE
trentaine, 5'9", châtain, yeux bleus, cherche femme, professionnelle, non fumeuse, sans enfants B.V. 13356

GRAND ET MINCE
Yves, 39 ans, avec 2 filles, cherche femme 30- 40 ans, mince, souriante, pour week-ends seulement, but amical B.V. 13359

UNIVERSITAIRE DE 30 ANS
belle apparence, éduqué, mature, simple, affectueux, honnête, aime musique, cherche femme, pour amitie et plus B.V. 18882

NON FUMEUR BIEN DANS SA PEAU
Richard, 44 ans, 6', 185 lb, aime sports, ciné, camping, resto, cherche femme, avec affinités B.V. 13366

TENDRE MEDITERRANEEN
28 ans, universitaire, belle apparence, cherche femme de 24-28 ans, sensible, franche, relation sérieuse B.V. 13183

D'ALLURE JEUNE ET MODERNE
42 ans, 5'11", 165 lb, brun, yeux bruns, cherche femme de 42 ans et moins, belle apparence B.V. 13017

PASSIONNE ET ROMANTIQUE
Alain, 31 ans, 5'9", 170 lb, cheveux bouclés, teint basané, cherche F, ayant le goût de rire B.V. 13195

CULTIVEE ET MATURE
28 ans, honnête, beau, sage, aime enfants, cherche femme, aime enfants, pour amitié et peut-être plus B.V. 13198

ROMANTIQUE ET SPORTIF
6', mince, jovial, aime ski, tennis, voyages, cherche femme dans la quarantaine, sportive, féminine, mince B.V. 13204

GRAND MINCE AUX YEUX BLEUS
sportif, signe poissons, cherche femme professionnelle à l'aise, mariée ou non, libre de jour B.V. 13165

EUROPEEN SENSIBLE ET CULTIVE
43 ans, belle apparence, bien situé, sportif, cherche femme dans la trentaine, qualités semblables B.V. 13167

VEUF DE 52 ANS
5'10", 180 lb, sportif, fumeur, cherche femme, simple, mince, tolérante envers fumeur B.V. 13214

GRAND BEAU SPORTIF
Luc, 6'2", 200 lb, cherche 25-30 ans, très belle, non fumeuse, sportive, simple, agréable, sans enfants B.V. 12450

PROFESSIONNEL DE 36 ANS
6'1", mince, passionné, sincère, cherche femme professionnelle, grande, sportive, pour relation sérieuse B.V. 13216

SPORTIF ET PASSIONNE
Richard, 36 ans, 6'3", cherche femme de 5'6", mince, sportive, aime resto, plein air, soupers, but sérieux B.V. 13217

BILINGUE DE 34 ANS
6', brun, yeux pers, sans enfants, soupers, ciné, voyages, cherche femme de 25-35 ans, grande, but sérieux B.V. 13218

DOUX ET SENSUEL
48 ans, 6', 190 lb, marié, fumeur, cherche femme mince, sensuelle, pour relation stable et discrète les week-ends B.V. 12911

ETUDIANT DANS LA TRENTAINE
5'11", 180 lb, aime litterature, arts visuels, cherche femme anglophone ou bilingue, parler l'anglais B.V. 13224

BEL HOMME DE 31 ANS
Marc, 6', 220 lb, calme, doux, aime cuisine, resto, cherche femme avec affinités B.V. 13226

HOMME SIMPLE DE 42 ANS
5'9", 175 lb, aime voyages, ciné, resto, cherche femme 28-38 ans, avec ou sans enfants, pour amitié et + B.V. 13229

PROFESSIONNEL DE 40 ANS
aime la vie, campagne, nature, soupers, cherche femme libre, intelligente, douce, pour relation sérieuse B.V. 13132

PROFESSIONNEL UNIVERSITAIRE
aime ciné, théâtre, sports, plein air, vélo, cherche femme de 45 ans environ, avec affinités B.V. 13242

**GRAND MINCE D

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

SUITE DE LA PAGE D 17

GALERIE PINK (1456 o., Notre-Dame)
Peintures de Nicolas Baudouin. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 10 décembre.
GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire, St-Léonard)
Exposition *Les femmes de la Bible*, peintures de Nathalie Maranda. Jusqu'au 3 décembre.
GALERIE ROCHEFORT (366, Le Moyne)
Oeuvres de Serge Murphy. Jusqu'au 21 décembre.
GALERIE LILIAN RODRIGUEZ (3886, St-Hubert)
Oeuvres de Marie Roberge. Du merc. au ven., de midi à 18 h; sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 16 décembre.
GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount)
Peintures de Edna Myers et David Arathoon. Verre de Jean-Marie Giguère. Jusqu'au 30 novembre.
GALERIE SKOL (279 o., Sherbrooke)
Sculptures de Hélène Sarrazin. Du merc. au ven., de midi à 18 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 17 décembre.
GALERIE SOUS LE PASSE-PARTOUT (5276, Ave. Notre-Dame-de-Grâce)
Eaux-fortes de Erik Desmazières. Du merc. au sam., de 14 h 30 à 18 h 30; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 17 décembre.
GALERIE STORNAWAY (1407, St-Alexandre)
Oeuvres de Eric Braün, François Turbide, Alexandra Malo et Cristobald Lemaître-Auger. Du mar. au sam., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 8 décembre.
GALERIE SYMBOLE ART (2780, Salaberry)
A compter de dem., oeuvres de Pierre-Antoine Raymond. Lun., mar., merc., de 9 h 30 à 18 h; jeu., ven., de 9 h 30 à 21 h; sam., de 9 h à 17 h; dim., de midi à 17 h.
GALERIE 303 (372 o., Ste-Catherine))
Oeuvres de John David Graham. Du mar. au sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 21 décembre.
GALERIE TROIS POINTS (372 o., Ste-Catherine, Suite 520)
Oeuvres de Harland Johnson. Du merc. au ven., de midi à 18 h; sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 9 décembre.
GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1434 o., Sherbrooke)
Auj., oeuvres de Herman Heimlich. A compter de merc., petits formats.
GALERIE VERMEILLE (4464 o., Ste-Catherine)
Petits formats de L. Dagenais, L. De Backer, J. Graham, B. Sladek, J. Vandenengel et D. Zékina. Jusqu'au 20 décembre.
GALERIE VOX (4060, St-Laurent)
Pphotographies de David Miller. Jusqu'au 24 décembre.
GALERIE WADDINGTON 7 GORCE INC. (2155, Mackay)
Auj., oeuvres de Chaki.
GALERIE WEST END (1358, Ave. Greene)
Sculptures en bronze de Phyllis Mendell. Du lun. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h.
GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART QUÉBEC (2025, Peel)
Sculptures de Pitseolak Niviaqsi. Du mar. au ven., de 9 h à 17 h 30; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 31 décembre.
GUILDE GRAPHIQUE (9 o., St-Paul)
Gravures de Cyril Desmet, Talleen Hacikyan et Marc-Antoine Nadeau. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 31 décembre.
L'OREILLE RECOUSUE (4835 e., Ste-Catherine)
Auj. et dem., de midi à 17 h, oeuvres de Monique Lalancette.
MARCHÉ BONSECOURS (350 e., St-Paul)
Exposition *Plein vol*. Du lun. au jeu., de 10 h à 18 h; ven., sam., de 10 h à 22 h.
OBSERVATOIRE 4 (372 o., Ste-Catherine, Suite 426)
Exposition *Bienvenue aux petits*. Du mar. au sam., de 11 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 23 décembre.
PARC OLYMPIQUE (Tour de Montréal)
Exposition *Coca-Cola: capsules d'histoire*. Lun., de midi à 18 h; du mar. au dim., de 10 h à 18 h.
SALLE DU GESÙ (1200, de Bleury)
Exposition *Le maître, qui est ton maître?*. Du merc. au sam., de midi à 18 h et 1h avant les spectacles. Jusqu'au 9 décembre.

Hors-Montréal

LE BALCON D'ARTS (650, Notre-Dame, St-Lambert)
Petits formats. Jusqu'au 24 décembre.
GALERIE D'ART (Centre socioculturel de Brossard, 7905, San Francisco, Brossard)
Exposition *Crèches et sapins de Noël du monde*. Merc., de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h; jeu. et ven., de 19 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 17 décembre.
GALERIE JOLI ARRANGEMENT (3250, boul. Rome, Brossard)
Oeuvres de E. Mlynarek.
GALERIE LINDART (25, Desaulniers, St-Lambert)
Oeuvres de François Lemay. Jusqu'au 2 décembre.
GALERIE D'ART RAY MONDE (5395 e., boul. Lévesque, St-Vincent-de-Paul)
Auj., de 13 h à 20 h; dem., de 11 h à 20 h, oeuvres de Mireille Audibert, Lydia Borecki, Davis Karin, Jacqueline Pichette, Doris Roy, Madone Simard, Gerald Trudel, Louise Saint-Cyr, Audrey Phelps et Jacqueline Chartrand-Cauden.
GALERIE VERTICALE ART CONTEMPORAIN (1871, boul. Industriel, Laval)
Expositions *L'air du temps*, de Yves Crevier, et *Faites une boite deux coups*. Du merc. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 22 décembre.
MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395 o., boul. de la Concorde, Laval)
Exposition *En scène: Pellan*. Du mar. au sam., de 14 h à 20 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 10 décembre.
MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville)
Peintures de Denise Racine. Jeu., ven., de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 7 décembre.
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (100, Laurier, Hull)
Expositions *Les paradis du monde - L'art populaire du Québec, Liens à la terre - Traditions vestimentaires de trois cultures autochtones, Isumavut - L'expression artistique de neuf femmes de Cape Dorset, Vivre au Canada à l'époque de Champlain, La poterie et la porcelaine du X1Xe siècle au Canada* et *Souvenirs du Canada*. Tous les jours de 9 h à 17 h, sauf lun; jeu., de 9 h à 21 h.
MUSÉE DE LACHINE (110, Chemin La-Salle)
Gravures de Hélène Audet et oeuvres de Manon Pelletier. Du merc. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 17 décembre.
MUSÉE DE LA CIVILISATION (85, Dalhousie, Québec)
Expositions *La Nuit..., Jamais plus comme avant, La mort à vivre, Fallait y penser, Sous le charme des poupées* et *Je vous entends chanter*.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Promenade Sussex, Ottawa)
Expositions *1945-1995 - Le Canada se souvient*, et *Le Groupe des Sept. L'émergence d'un art national*. Du merc. au dim., de 10 h à 17 h; jeu., de 10 h à 20 h.
MUSÉE DU QUÉBEC (Parc des Champs-de-Bataille, Québec)
Expositions *La dynamique des formes, Arts décoratifs et design, Images d'Épinal, Georges Dyens, Vertigo Terrae: Paysages virtuels*. Du mar. au dim., de 12 h à 18 h; merc., de 12 h à 21 h.
MUSÉE MARSIL (349, Riverside, St-Lambert)
Exposition *Courtepointes canadiennes contemporaines 1995*. Du mar. au ven., de 10 h à 16 h; sam., dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 20 décembre.

Au théâtre, tout est permis!

MASQUES : PRIVATE ATELIER

LA SOIRÉE DES MASQUES

Demain soir,
toutes les émotions
et toutes les scènes sont permises!
Célébrez le talent de nos artisans
du théâtre avec les co-animateurs
Martin Drainville
et Benoît Brière.

Réalisation : Jocelyn Barnabé

Demain 20 h

25 ans loto-québec

SRC Télévision

L'ÉCHANGE
DISQUES COMPACTS, LIVRES, CASSETTES, DISQUES, BD
OUVERT 7 JOURS 10h à 23h
Choix et Qualité
3694 St-Denis, Montréal — Métro Sherbrooke 849-1913
713 Mont-Royal Est, Mtl — Métro Mont-Royal 523-6389

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences

Améliorez votre français écrit

Cours sur mesure
à la maison, au bureau, en vacances...

Date limite d'inscription : 31 janvier 1996

Pour recevoir le dépliant d'information,
appeler au (514) 343-7393
ou remplir la formule ci-dessous et la retourner à :

Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville,
Montréal (Québec), H3C 3J7

Nom et prénom

Adresse

Ville — Code postal

S2313411 (0434)

Centraide
du Grand Montréal

Donnez un coup de main au destin.

288-1261

Restaurants

Le vrai restaurant du quotidien

FRANÇOISE KAYLER

La morille et l'escargot ont servi d'inspiration, à un cuisinier-propriétaire, pour installer une boutique traiteur et un bistrot. Le champignon et le gastéropode sont des terriens du ras du sol, évocateurs de stabilité et de tranquillité, de cuisines chaudes et savoureuses, de plats bien ancrés dans la réalité.

L'Escargot d'Or est un restaurant du quotidien, une petite maison vivant loin du courant ou les modes passent, simple et bien installée dans un quartier où l'on ne penserait pas qu'un restaurateur rêve de venir tenter sa chance. Lentement, comme le vrai, cet escargot fait son chemin... et laisse sa trace.

C'est un établissement sans prétention, généreux, qui offre une bonne cuisine, une cuisine franche, sans snobisme, que l'on pourrait venir manger tous les jours. N'est-ce pas le propre des vrais bistrots de quartier de jouer ce rôle, d'offrir la table d'un chez soi, en dehors de chez soi ?

Autant que la cuisine, l'atmosphère est celle du bistrot de quartier. Le service est fait avec bonne humeur et le désir évident de bien recevoir celui qui a choisi de pousser cette porte plutôt qu'une autre. Un service qui connait la cuisine de la maison comme s'il était aux fourneaux, qui sait proposer les vins qui correspondent à cette cuisine, qui les sert à la bouteille ou au verre, à des prix qui correspondent, eux aussi, à ceux des plats. Et les prix des plats sont mieux que raisonnables.

PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

Une petite maison qui fait lentement son chemin.

Sur la petite carte, où ne sont consignés que quelques plats incontournables et que complète une bonne table d'hôte, les escargots sont logés à bonne enseigne. Une dizaine de préparations leur sont réservées. On croirait revenue l'époque de l'Escargot de la Place Ville Marie.

Les portions sont généreuses, celles des entrées, des plats autant que des desserts. À moins d'avoir un solide appétit, il faut y penser si l'on commande les escargots en entrée. On pourrait en faire un petit repas agréable, avec une salade, ou en choissisant deux préparations différentes.

D'autant plus que le pain est bon, fait sur place pour chacun des services... et que les escargots sont servis en sauce. Dans la mitonnée espagnole, ils étaient accompagnés de lamelles de poivron qui rafraichissaient la préparation. Les escargots rouennaise sont, à eux seuls, un plat. Tendres comme les précédents, ils sont jumelés à des lamelles de foie de canard, dans une sauce sombre et soutenue. Le goût du foie de volaille l'emporte sur celui de l'escargot, mais les deux textures se complètent bien. C'est un plat haut en saveur.

Une jolie salade

Salade verte ou potage cultivateur ouvraient la table d'hôte. Faites de feuilles éclatantes de couleurs et de fraicheur, assaisonnée légèrement à l'huile de noix avec un filet de vinaigre parfumé, la salade était aussi jolie qu'apéritive. Fait d'un bouillon léger, de légumes coupés, le potage jouait le même rôle, en chaud.

Les deux plats étaient accompagnés de petites pommes de terre noisettes, sautées, rondes, dorées, brûlantes et fondantes. Le foie de veau avait la forme d'une large et belle tranche, la qualité d'un abats frais que la cuisson, uniforme, a respecté et que la sauce, courte, met en valeur. Le mignon de porc avait une douceur et une délicatesse de chair remarquables. L'apprêt ne retenait de la moutarde qu'un parfum, pour envelopper cette viande tendre, bien cuite et pourtant rose.

Au dessert, le nougat glacé, sucré, craquant, d'une confection plus maison que pâtissière avait les côtés généreux que cela suppose. La tarte, entre tarte fine et tarte aux pommes, préparée à la commande, était délicieuse.

L'ESCARGOT D'OR
2100 Est, boul. de Maisonneuve
522-1029

Mitonnée d'escargots espagnole
Escargots rouennaise
Salade
Potage cultivateur
Foie de veau
Mignon de porc dijonnaise
Nougat glace
Tarte fine
Cafés

Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 34,80 $

Gastronotes

Les Toques d'or

FRANÇOISE KAYLER

Lorsque le Cercle des Toques d'or a été formé, le but était de maintenir un lien entre les cuisiniers à la retraite, de leur donner une occasion de se rencontrer pour évoquer des souvenirs, pour ne pas se perdre de vue, qu'il fasse plus ou moins beau. Car l'intention était, aussi, de soutenir moralement et, parfois matériellement, ceux que frappent la maladie, ou le deuil.

Chaque année, à l'automne, un grand dîner est organisé, autant pour recueillir des fonds que pour se retrouver autour d'une belle table. La raison d'être du Cercle des Toques d'or évolue, petit à petit. Et l'on dirait que le fait de tenir ce dîner annuel, depuis deux ans, à l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie, y soit pour quelque chose. Comme si le pont était lancé entre les « anciens » et les « modernes ». Le Cercle des Toques d'or, bien soudé maintenant, est prêt à s'agrandir.

Il s'agrandira de toute façon. Par la force des choses, chaque année de nouveaux membres s'y joignent. Mais ceux qui y entrent, maintenant, s'ils ont les tempes grises, ne sont pas forcément à la retraite. Cette bouffée d'air, qui vient du marché du travail, revigore le Cercle et enrichit l'histoire des cuisiniers. Le dîner annuel, préparé maintenant par les élèves du cours de Cuisine évolutive pour hôtels et restaurants, change aussi la perspective, permettant un échange entre générations. Le menu, cette année, s'il respectait les termes de la cuisine « ancienne », différait, dans la présentation, de celle que les aînés pratiquaient. Par contre, au dessert, c'est un classique de la pâtisserie que les cuisiniers des Toques d'or ont voulu voir servir. Et les élèves, qui n'ont peut-être jamais eu l'occasion de le faire, ont préparé un vrai Pithiviers.

Chaque année, lors de ce dîner placé sous le thème « Honneur et respect aux anciens », un cuisinier est fêté. Jean Schmid l'a été cette année. Et, pour la première fois, les cuisiniers ont rendu un hommage émouvant à un collègue de la salle, à Léon Buyse qui a été le modèle exemplaire de ce que doit être un maître d'hôtel.

BON VOYAGE...

■ Aussi discrètement qu'il était venu, le chef Wahed Naja s'en va. Du Québec-Hilton au Bonaventure-Hilton il aura passé plus de vingt ans avec nous, travailleur infatigable, responsable de très grands dîners, sans jamais vouloir prendre la vedette. Il part pour diriger les cuisines du Hilton de Prague, un hôtel de 800 chambres et 5 restaurants. À Montréal, le chef Hervé Dumont, sous-chef de Naja depuis treize ans, prend la relève.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Gualdieri Restaurant
SPÉCIAL TEMPS DES FÊTES
Menus de groupes
Menu du jour à partir de 11,50 $
Table d'hôte à partir de 14,95 $
Le dimanche
Festival des pâtes 9,95 $
2016, René-Laennec
Vimont, Laval (2 pas Cité de la Santé)
Réservation: 669-9759

Le Panoramique
(Le nouveau restaurant branché du Vieux)
Menus spéciaux pour les "party" des Fêtes
Table d'hôte du soir à partir de 12,95 $
SUPERBE VUE SUR LE VIEUX PORT
250, rue Saint-Paul Est 861-1957

HÔTEL DES GOUVERNEURS PLACE DUPUIS
BUFFET FAMILIAL À L'ITALIENNE
le samedi soir de 18 h à 22 h
Adulte: 15,95$ Troisième âge: 13,95$
Enfant (moins de 12 ans): 7,50$
(Taxes et service en sus)
Pour réservations: 842-4881
1415, rue Saint-Hubert, Montréal (Qué) H2L 3Y9

Ouvert le dimanche
La Goélette
RESTAURANT
8551, boul. Saint-Laurent Tél.: 388-8393
Festin pour deux
Incluant 1 bouteille pour 2
Soupe ou salade et café
2 immenses assiettes du pêcheur ou «Surf'n'Turf» 59,95$ 2 pers.
Réservez tôt!
POUR LE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
Menu 5 services
25,95 $ à 34,95 $
Salle de réception / Stationnement gratuit

Best Western Ville-Marie Hôtel & Suites
3407 rue Peel / coin Sherbrooke
Montréal, Québec
À son nouveau restaurant-bar
LE MAISONNEUVE
SPÉCIAL
Du 24 novembre au 1er décembre
Brochette de filet mignon sauce bordelaise 13,25 $
Filet de bar aux agrumes 11,25 $
Réservation: 288-4141

La suggestion du chef
La Goélette
Entrées:
• Moules marinara 4,95 $
• Calmars frits 4,95 $
• Saumon fumé aux câpres 6,50 $
• Feuilleté d'escargots à l'ail 3,95 $
• Cocktail de crevettes 6,50 $
Table d'hôte
Incluant chaudrée de palourdes ou salade maison et café
• Linguini aux fruits de mer 12,95 $
• Moules aux choix et frites 10,95 $
• Pétoncles sauce rosée 14,95 $
• Brochette de crevettes et pétoncles 14,95 $
• Poulet à la milanaise avec pâtes 12,95 $
• Filet de sole style Californie (artichauts et poireaux) 12,95 $
• Saumon frais poché sauce aux poireaux 15,95 $
• Escalope de veau gratiné aux asperges 12,95 $
• Entrecôte grillée sauce aux trois poivres 15,95 $
• Assiette du pêcheur (demi-homard, crevettes, cuisses de grenouilles, pétoncles et moules) 23,95 $
Queues de homard 14,95 $
Festin pour deux
incluant une bouteille de vin pour deux
Soupe aux palourdes ou salade maison et café
Assiette du pêcheur (comme celle citée ci-dessus)
ou assiette "Surf'n' Turf" (filet mignon et langoustines)
59,95 $/2
Pour réservation, voir l'annonce sur cette page.

Spécial ANNIVERSAIRE 12,95$
1 - Saumon frais sauce hollandaise
2 - Rognons de veau à la moutarde
3 - Crevettes grillées à l'ail
4 - Médaillon de veau Bordelais
5 - Combiné crevettes, pétoncles et scampi
6 - Combiné scampi, crevettes et cuisses de grenouilles
7 - Filet mignon au poivre vert et crevettes
8 - Tournedos au poivre vert
9 - Filet d'agneau aux herbes de Provence
10 - Rôti de boeuf au jus
11 - Suprême de poulet au Grand Marnier
12 - Cervelle de veau grenobloise
Inclus: soupe ou salade, pain maison chaud et légumes frais du marché
Le Bordelais
1000, boul. Gouin O.
(juste à l'est du boul. de l'Acadie)
Tél.: 337-3540 / Fermé le lundi.
Salle pour banquets, etc.
Cette annonce vaut 5 $ de rabais sur un repas pour deux les mardis soirs, mercredis et jeudis soirs, et 3 $ les vendredis et dimanches soirs. Non valide les jours fériés
Le Chambertin
à Pointe-Claire
(danse le vendredi et le samedi)
Tél.: 695-0620
Fermé le dimanche

23e festival d'automne du Portugal au Solmar Cuisine portugaise
- Dégustez la cuisine portugaise du chef José
- Spectacle du Fado avec la grande chanteuse Julia Lopes
- Table d'hôte spéciale : recevez un petit cadeau typique
Tirage de 2 voyages via
111, rue St-Paul Est 861-4562
PARKING 24 HRS OFFERT Fax: 878-4764

C'est bien.
Des plats succulents servis en généreuses portions par un personnel charmant, c'est bien. Mais, quand en plus les prix sont alléchants, c'est...
C'est vraiment très bien.
Vraiment très bien, en effet, notre tout nouveau souper !
FILET MIGNON ET CREVETTES
995$*
Comprenant du bon pain chaud, des légumes frais, du riz et, au choix, une soupe, une salade César ou les 60 régals de notre table de crudités.
*9,95$ – LUN. AU JEU. 12,95$ – VEN. AU DIM.
Chez la Mère TUCKER
Rosbif • Fruits de Mer • Grillades
Centre-ville : 1175, place du Frère André 866-5525
Côte-de-Liesse : 6971, chemin Côte-de-Liesse 737-0092

LE RÉVEILLON AU RESTAURANT Fleur de l'Île
bijou caché de l'île Notre-Dame
Repas arrosé de vin, cotillons, danse, surprise.
64,50 $, formule tout inclus
Direction casino Entrée île Notre-Dame Stationnement gratuit
Renseignements sur réveillon, Jour de l'An, «party» des fêtes : 954-0182

Viva Roma
Table d'hôte du soir à partir de 10,95$
Fine cuisine italienne
1255, rue de Bleury (près de la Place des Arts, angle rue Ste-Catherine)
Rés.: 875-2809
Fermé le dimanche.
RÉSERVEZ TÔT POUR LES FÊTES

Le Sainmartin RESTAURANT
4950, MÉTROPOLITAIN EST
"La fine cuisine du patron"
725-1222

Restaurant La Petite Venise
Gastronomie italienne
•Table d'hôte disponible
•Réservez-tôt pour vos parties des fêtes
"Musique le samedi soir"
5134, Henri-Bourassa Est Montréal-Nord
321-7307

L'Amalfitana
Cuisine typique italienne
Table d'hôte du soir
5 services à partir de 15,95$
RÉSERVEZ POUR LES FÊTES
VALET GRATUIT
Réservez 523-2483
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada

Chez Beauchesne
Menu dégustation
Moules et frites
• Table d'hôte du midi à partir de 5,95$
• soir 10,95$
• Service de traiteur
• Dîner d'affaires • Bières importées
Tous les jours de 11 h à 23 h
sam. de 16 h 30 à 23 h Fermé le dim.
Pour les fêtes menu personnalisé
3971, Hochelaga Tél.: 257-9274

RESTAURANT-BAR DANSE
PIZZA DINO
Table d'hôte à partir de 10,50$
SOUPER DANSANT
Réservations de groupes
Tél.: 878-9811
766, Ste-Catherine Ouest

Venez goûter la saveur unique de nos mets.
RESTAURANT L'AROMATE D'ASIE
CUISINE VIETNAMIENNE
Table d'hôte à partir de 10,95 $
Spécial de midi à partir de 6,25 $
Réservation: 871-1668
Fermé le dimanche.
1219, rue Mackay / Au coeur de Montréal

Du vin

À la découverte du vignoble et des vins de Grèce...

JACQUES BENOIT

«Vivre à Athènes, c'est l'enfer ! » disait notre guide Sandra Anagnostopoulou, cigarette au bec, cependant que le taxi se faufilait dans la circulation, très dense, de la capitale.

Qu'on en juge !

La Grèce compte neuf millions d'habitants, dont... tout près de la moitié, soit quatre millions, vivent ici, entassés au pied du majestueux Parthénon, ensemble de temples érigé sur un piton et datant du Ve siècle avant J.-C.

De la haut, on domine la ville. Mais, de quel côté qu'on regarde, l'horizon est à peine visible, brouillé qu'il est par le nuage noirâtre produit par la pollution.

« Solution » : chaque automobiliste n'est autorisé à utiliser sa voiture qu'un jour sur deux, l'un étant réservé aux autos dont la plaque porte un chiffre pair, l'autre à celles dont le numéro de plaque est impair.

« Alors, tout le monde a deux voitures... » ajoutait-elle, résignée.

La circulation est d'autant plus lourde que Athènes, jusqu'ici dépourvue de métro, a décidé de s'en donner un. La ville, partout éventrée, a été de la sorte transformée en chantier à ciel ouvert !

La vraie solution — malgré le charme que réussit à dégager la capitale en dépit de tout — est de fuir vers les campagnes, là où pousse la vigne.

Les touristes connaissent les îles grecques, véritables joyaux posés dans la mer Égée. Ils connaissent moins la Grèce continentale, étonnamment montagneuse puisque environ 70 % de sa superficie sont couverts de monts et de montagnes.

Par endroits semi-désertique, et d'allure souvent austère comme certaines régions arides d'Espagne, la campagne y est néanmoins toujours belle. Les oliviers abondent, alors que la vigne s'y fait plus discrète.

Une production à la baisse

Comme dans beaucoup d'autres pays européens, on a en effet arraché beaucoup de vignobles, notamment à cause de la baisse de consommation de vin qui atteint aujourd'hui 30 litres par habitant.

« L'Espagne, l'Italie ont le même problème », disait un soir à table Mme Maria Kovaiou, directrice de la Fédération hellénique des industries des vins et des spiritueux.

Résultat, la partie du vignoble grec plantée de variétés de l'espèce *vitis vinifera*, seules capables de donner des vins de qualité, est grande aujourd'hui de 97 000 hectares. Là-dessus, environ 75 000 sont utilisés pour l'élaboration de vins, alors que les fruits des quelque 20 000 hectares restants sont vendus comme raisins de table.

Et aux dires de Maria Kovaiou, la production diminue.

« C'était cinq millions d'hectolitres (*un hectolitre renferme 100 litres*) dans les années 80. C'est très peu, mais c'est la Grèce. Et aujourd'hui, on fait quatre millions d'hectos au maximum. » (Je rappelle, par mesure de comparaison, que le vignoble français est dix fois plus grand que celui de la Grèce, avec plus d'un million d'hectares plantés, et une production jouant selon les années entre 55 et 65 millions d'hectolitres approximativement.)

À quoi ressemblent les vins grecs ? Y en-t-a-il de vraiment bons ? Et lesquels ?

D'abord, il faut dire que la Grèce, qui cultive dans les 200 cépages différents, a l'immense mérite de rester dans une très large mesure fidèle à ses propres variétés, bien que de ses vignerons aient introduit, ça et là, des cépages du Bordelais (Cabernet Sauvignon, Cabernet franc, Merlot, Sémillon et Sauvignon blanc), du Sud de la France, tels que la Syrrah, le Grenache et le Carignan, de même que du Chardonnay.

« On est restés très loyaux aux cépages grecs. C'est la majorité de notre production », disait M. Dimitris Kourtakis, de la maison du même nom — l'une des plus importantes du pays avec un effectif de 450 salariés.

Cépages qui sont bien sûr pratiquement inconnus en dehors de Grèce, aux noms souvent rébarbatifs à nos oreilles, mais qui — en tout cas les meilleurs — se feront peut-être un jour une place dans la mémoire des amateurs du monde entier, lesquels finiront bien par se lasser du Cabernet Sauvignon et du Chardonnay !

En rouge, les deux noms à retenir avant tout sont le Agiorgitiko, qui donne un vin riche, bien coloré, solide, notamment dans l'appellation Nemea (dans le Pélopponèse, au sud-ouest du pays) ; puis le Xinomavro, au vin moins dense et moins riche, avec lequel on élabore les vins d'appellation Naoussa, au nord, en Macédoine.

Pour les vins blancs, le cépage le plus aromatique, et peut-être le meilleur de tous, semble être l'Assyrtiko, les autres variétés réputées étant le Roditis et l'Athiri.

Les vins résinés

Mais la Grèce fut longtemps un cas à part en matière de vins, à cause entre autres de ses vins résinés, ou retsinas, aux odeurs et au goût (plus ou moins prononcés) rappelant les conifères et la térébenthine. Ceci, parce qu'ils sont élaborés avec du moût de vin blanc auquel on a ajouté une certaine quantité de résine de pin.

Ainsi, une maison comme Kourtakis qui produit 2,6 millions de caisses de vin, n'a fait que des vins résinés jusqu'en 1979, disait M. Dimitris Kourtakis.

Autre signe que les temps changent : les retsinas, qui comptent pour environ 15 % de la production grecque et qui, selon le célèbre oenologue bordelais Émile Peynaud, accompagnent « très bien l'agneau grillé aux herbes », se sont assagis, la quantité de résine utilisée étant beaucoup moins importante qu'auparavant.

Que valent donc les vins ?

On peut dire, en gros, que les blancs sont souvent plutôt neutres et manquent donc dans bien des cas de richesse aromatique. Quoique l'un des plus célèbres oenologues grecs, Evagelos Gerovassiliou, formé à Bordeaux et ami d'Émile Peynaud, produise sur son domaine de Macédoine, avec l'Assyrtiko et le Malagoussia — un cépage qu'il a lui-même sauvé de l'extinction ! — un vin distingué, rappelant les très bons Sancerre, et commercialisé sous le nom de Vin de pays d'Epanomi, dont j'ai goûté là-bas le 1995.

Mais règle générale les vignerons grecs obtiennent des résultats nettement plus impressionnants avec leurs vins rouges, comme je l'ai découvert au cours d'un voyage récent dans ce pays, à l'invitation de la société gouvernementale grecque responsable de la promotion des exportations, la *Hellenic Export Promotion Organization*, et comme on le verra de façon plus détaillée très bientôt.

De grands vins

J'ajouterai qu'il y a même des vins grecs pouvant revendiquer le titre de grands vins, notamment — pour en rester aux vins blancs — le Visanto 1991 Boutari, riche, concentré, au fruité éclatant, et qui est un vin sucré et muté (auquel on ajoute de l'alcool, comme les portos) provenant de la célèbre île de Santorini, élaboré avec des raisins d'Assyrtiko qu'on a d'abord laissés se dessécher au soleil.

Il y a peu de vins grecs vendus au Québec, la plupart se situant plutôt... vers le bas de la gamme.

Deux exceptions : le ***Nectar Samos*** vendu aux Maisons des vins (087684, 18,15 $), élaboré selon la même méthode que le précédent mais avec du Muscat, sur l'île de Samos, aux odeurs et aux saveurs à la fois torréfiées (café, caramel, etc.) et de Muscat, et dont le goût persiste une éternité. Savoureux, et à boire en digestif, ou au dessert.

En vin rouge, goûter (on en trouve encore) le ***Domaine Carras Côtes de Meliton Limnio 1993*** (744052, 11,30 $, MV), élaboré avec 100 % de Limnio, le plus ancien cépage de Grèce, très coloré, dense, et riche en bouche, lequel, sans être un vin de grande distinction, nous en donne largement pour le prix !

DONNEZ À
PARTAGE SANS PRÉJUGÉ
pour que la FAIM ait une FIN
3489, RUE SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL, QUÉBEC, H1W 2E3
(514) 524-1041

Une crème de cassis vraiment québécoise

La Société des alcools voit grand pour le Cassis de l'île d'Orléans

Presse Canadienne

SAINT-PIERRE

■ Pour la première fois, la Société des alcools du Québec (SAQ) s'est associée à un liquoriste et producteur de cassis de Saint-Pierre, île d'Orléans, M. Bernard Monna, afin de produire la première crème de cassis authentiquement québécoise.

Le Cassis de l'île d'Orléans, puisqu'il faut l'appeler par son nom, qui se retrouvera bientôt sur les tablettes des magasins de la SAQ, a déjà connu son heure de gloire. Malgré son jeune âge, cette liqueur québécoise a mérité la médaille d'or lors de la présentation du concours de vins et spiritueux à Ljubljana en Slovénie, triomphant même de ses compétiteurs français pourtant renommés internationalement.

Le président-directeur général de la SAQ, M. Jocelyn Tremblay, précisait même, lors du lancement de ce nouveau produit à la ferme de M. Monna, que le Cassis de l'île d'Orléans avait obtenu la plus haute note jamais accordée à un produit semblable depuis le début de la tenue de ce concours.

Depuis une dizaine d'années, M. Monna cultive sur ses terres de 2,5 hectares à Saint-Pierre, des baies de cassis. On retrouve pas moins de 10 000 plants de cassis. Le printemps prochain, il entend ajouter 6 000 autres plants. M. Monna se spécialise également dans la fabrication artisanale de vins de cassis.

Cette crème de cassis a été élaborée par les oenologues et les experts de la Maison des futailles de la SAQ. Le printemps dernier, une première expérience a été tentée auprès des consommateurs. Les 4 000 bouteilles de la première production qui ont été offertes en test aux Québécois ont été écoulées en l'espace de quelques semaines.

PHOTO *La Presse*

Jocelyn Tremblay

Beaucoup d'espoir

En regard du succès remporté sur la scène internationale, les dirigeants de la SAQ n'entendent pas lésiner sur les moyens pour mieux faire connaitre cette liqueur québécoise. « On veut faire de cette crème de cassis de l'île d'Orléans, de dire M. Claude Hill, vice-président de la SAQ, la liqueur la plus réputée à travers le monde. »

M. Tremblay ajoute que la SAQ met beaucoup d'espoir dans ce produit même si la production est pour le moment limitée. « Mais, s'empresse-t-il de préciser, jamais nous sacrifierons la qualité à la production. Ce n'est pas une liqueur de cassis ordinaire. »

La bouteille de 375 ml de crème de cassis se vendra 16,95 $. C'est ainsi qu'après la Chicoutai, le Sortilège, la Fine sève et l'Apéro Saint-Benoît, la SAQ accroche une autre plume du terroir québécois à son chapeau avec la présentation du Cassis de l'île d'Orléans. M. Tremblay souligne que la société a l'intention de faire de plus en plus de place à ces produits québécois.

« On a d'autres projets sur les planches, dit-il. C'est une avenue très prometteuse. » Selon M. Tremblay, en dépit de leur production limitée, les ventes de la Chicoutai et de Sortilège ont rapporté, l'an dernier, plus de trois millions.

Le secret du vin

Le Parlement européen a décidé que la composition du vin devait rester confidentielle

Agence France-Presse

STRASBOURG

■ Le lobby du vin a remporté cette semaine « une grande victoire », a déploré l'euro-député allemand Horst Schnellhardt après le rejet par le Parlement européen de ses propositions visant à informer les consommateurs sur la composition des boissons alcoolisées.

Les députés européens ont rejeté à une large majorité tous les amendements demandant à ce que les informations sur les ingrédients entrant dans la composition des vins et des boissons titrant plus de 0,5 % d'alcool soient indiquées sur les étiquettes.

Parmi ces ingrédients figurent notamment de l'acide citrique, de l'ascorbine (un conservateur), du SO_2 (anhydride sulfureux), du sucre et, dans certaines régions spécialisées dans les vins mousseux, de la levure pour accélerer le processus de fermentation, a-t-on appris auprès de l'institut du vin allemand de Mayence.

Manipulations génétiques

Les députés ont également rejeté les amendements visant à fournir des informations sur les denrées alimentaires modifiées par des manipulations génétiques.

« Il ne s'agit pas d'effrayer le consommateur, mais simplement de l'informer », avait expliqué M. Schnellhardt.

« Le lobby du vin a remporté une grande victoire, mais elle ne rend pas service au vin », a-t-il commenté après le rejet de ses propositions.

La Presse
CKOI 96,9 FM
DIMANCHE
Éric Nolin
Marc Arsenault
Stéphanie Gosselin
TOP 30 ANGLOPHONE 10h à 13h
TOP 30 FRANCOPHONE 18h30 à 21h

SD	CS				SD	CS		
1	1	FAIRGROUND	SIMPLY RED		5	1	SI TU M'AIMES	LARA FABIAN
4	2	I WISH YOU WELL	TOM COCHRANE		7	2	RESTER DEBOUT	RICHARD SÉGUIN
6	3	HARD AS A ROCK	AC/DC		1	3	I'VE GOT THE PAWA	FRANÇOIS PÉRUSSE
7	4	TAKE YOUR TIME (DO IT RIGHT)	MAX-A-MILLION		2	4	FAIS PAS L'FOU	MARJO
2	5	RUNAWAY	JANET JACKSON		8	5	CAUCHEMAR	LES FRÈRES À CH'VAL
3	6	SOMETHING FOR THE PAIN	BON JOVI		3	6	Y A PLUS D'ANGES DANS LE CIEL	DAN BIGRAS
8	7	CAN I TOUCH YOU... THERE ?	MICHAEL BOLTON		12	7	J'AI PLUS MA PLACE	FRANCE D'AMOUR
10	8	LUMP	THE PRESIDENTS OF THE USA		10	8	TOUT SIMPLEMENT JALOUX	BEAU DOMMAGE
13	9	BEAUTIFUL LIFE	ACE OF BASE		4	9	ELLE DANSE SEULE	AXELLE RED
11	10	GOD'S MISTAKE	TEARS FOR FEARS		9	10	DANGER	ÉRIC LAPOINTE
14	11	DIAMOND DREAMS	BASS IS BASE		13	11	JE PENSAIS PAS	DANIEL LAVOIE
5	12	DOWNTOWN VENUS	P.M. DAWN		15	12	XXL	MYLÈNE FARMER
18	13	NAME	GOO GOO DOLLS		6	13	EN AMOUR AVEC LUI	GASTON MANDEVILLE
9	14	YOU ARE NOT ALONE	MICHAEL JACKSON		16	14	DEPUIS QUE T'ES LÀ	JIM CORCORAN
17	15	HAPPY SAD	PIZZICATO FIVE		19	15	SIMPLE & FUNKY	ALLIANCE ETHNIK
20	16	TAKE ME HIGHER	DIANA ROSS		18	16	SANS RECOURS	DE PALMAS
26	17	MISS SARAJEVO	PASSENGERS		17	17	À DEUX	RIOUX
23	18	YOUR LITTLE SECRET	MELISSA ETHERIDGE		22	18	HEHO	LES COLOCS
24	19	YOU'LL SEE	MADONNA		21	19	JE PARTIRAI AUSSI	MANON D'INVERNESS
22	20	I'D LIE FOR YOU (AND THAT'S THE TRUTH)	MEAT LOAF		11	20	BOOMERANG	KEVIN PARENT
12	21	I WANNA B WITH U	FUN FACTORY		23	21	DU HAUT DES AIRS	LES PARFAITS SALAUDS
25	22	LET IT RAIN	AMANDA MARSHALL		24	22	LES PRÉSIDENTS	LES FAUXCONS
—	23	FREE AS A BIRD	BEATLES		25	23	T'AVOIR À MES CÔTÉS	MITSOU
27	24	HAND IN MY POCKET	ALANIS MORISSETTE		14	24	AILLEURS C'EST COMME ICI	BRUNO PELLETIER
28	25	STAYIN' ALIVE	N-TRANCE		27	25	RÊVE AUSSI LE JOUR	FLORENT PAGNY
28	26	BACK FOR GOOD	TAKE THAT		28	26	JEANINE	BLAISE ET DAPHNE
28	27	SIGNED AND SACRED	CHYNNA PHILLIPS		29	27	TOUT POUR TOI	GENEVIÈVE PARIS
30	28	EXHALE	WHITNEY HOUSTON		30	28	IMAGINE PAS	EX-LIBRIS
—	29	TOO MUCH LOVE WILL KILL YOU	QUEEN		31	29	DESTINATION	FRANÇOIS FELDMAN
—	30	WHEN LOVE & HATE COLLIDE	DEF LEPPARD		32	30	INSOMNIE	FMR

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Casa Galicia
Depuis 1977
GASTRONOMIE ESPAGNOLE
Spectacle de flamenco le jeudi soir à 9 h avec tapas, paella, sangria, et les meilleurs vins servis au verre.
Autres spectacles:
Le ven. à 21 h Le sam. à 21 h et 22 h
Réservez vos parties des fêtes
Rés.: 843-6698
Parking avec préposé Sherbrooke

LA CAVA
Cuisine espagnole
CHANTS ESPAGNOLS
tous les vendredis et samedis
Réservez pour les parties des fêtes
Rés.: 845-0501 4266, rue St-Denis

CAFÉ-RESTAURANT
La Bodega
SPÉCIALITÉS ESPAGNOLES
TERRASSE QUATRE SAISONS
LA MEILLEURE SANGRIA EN VILLE
TABLE D'HÔTE PARTIR DE 13,75 $
(Près de la station de métro Place-des-Arts)
3456, av. du Parc Tél.: 849-2030

PHLOX RESTO-BAR
NOUVEAU RUE SAINT-DENIS
CUISINE AUX SAVEURS DU MONDE
4275, RUE ST-DENIS
SPÉCIAL «5 À 7»
Tél.: 286-1140
DÎNER D'AFFAIRES • «PARTY» DES FÊTES

SPÉCIAL PARTY DES FÊTES
Pour réservations, tél.: 393-9180 / fax: 393-8958
Réouvert
LE ST-AMABLE
Fine cuisine Française
410 Place Jacques Cartier
866-3471
150 places
Avec petit Salon

chez Éric
cuisine française
Cuisine française vue sur le Vieux-Port et sur la crèche vivante de Montréal
254, rue Saint-Paul Est
Vieux-Montréal
398-0932
150 places

Menara
CUISINE MAROCAINE
Une ambiance magique
Danseuses du ventre
256, rue Saint-Paul Est
861-1989
250 places
Salle Privé

Les talk-shows de jour aux États-Unis ont atteint un niveau qui fait déborder le vase

PIERRE GLACHANT
de l'Agence France-Presse

WASHINGTON

■ L'ancienne strip-teaseuse expose ses états d'âme, une adolescente ne veut plus de sa mère habillée en « garce », une femme se lamente que sa fille soit amoureuse d'un homme de 76 ans : chaque jour, une Amérique extravagante ou franchement effroyable défile sur les chaînes de télévision, dans des émissions de plus en plus contestées.

Ces programmes, les talk-shows de jour, par opposition à ceux de fin de soirée, sont pratiquement tous basés sur le même principe — une ou plusieurs personnes évoquent devant une salle avide des « témoignages » invraisemblables ou atroces : un pêcheur explique comment il s'est émasculé lors d'un malencontreux accident, une femme confie que son amant avait des relations sexuelles avec sa fille et en filmait les ébats.

Ces confidences, orchestrées par un animateur au ton patelin, se font parfois en présence d'une psychologue débitant des banalités. Elles s'achèvent par les applaudissements télécommandés, nourris et bruyants de la salle.

Le sordide côtoie le grotesque. L'émotion vraie crève l'écran, mais reste rare, car l'exhibitionnisme forcé de nombreux participants est tout aussi patent.

Devant une telle surenchère dans la vulgarité, de nombreuses voix s'élèvent dans le monde politique pour protester devant un tel déballage. La tendance est actuellement aux États-Unis à la défense des valeurs morales, dans le sillage de la « révolution » conservatrice républicaine engagée depuis 1994.

Des républicains, mais aussi des démocrates, considèrent que les talk-shows vont désormais trop loin et s'inquiètent de l'influence, délétère, qu'ils peuvent avoir auprès des jeunes téléspectateurs.

Ces émissions sont diffusées pendant la journée et les enfants peuvent par conséquent découvrir avec stupeur les divagations du monde des adultes.

Un fait divers navrant vient ainsi d'attirer les foudres des commentateurs. Un participant à un talk-show avait très mal pris d'apprendre qu'il avait un admirateur homosexuel. Il a ensuite été accusé d'avoir tué son malheureux soupirant.

L'ancien secrétaire américain à l'Éducation, le républicain William Bennett, très actif dans la dénonciation des talk-shows, estime que ces émissions représentent une véritable « force de décomposition ». Il est rejoint par le sénateur démocrate Joseph Lieberman selon lequel « la perversion » manifestée dans les talk-shows met à mal « la moralité et les bonnes manières » de façon telle que ces émissions « entraînent vers le bas le reste de notre culture ».

Pour Newt Gingricht, le président de la Chambre des représentants (*speaker*), les talk-shows témoignent d'une « culture de plus en plus ignorante ».

Pas du tout, rétorquent les animateurs et producteurs des talk-shows, qui se considèrent victimes de l'élitisme de certains intellectuels.

Selon Oprah Winfrey, animatrice d'un talk-show très populaire, « le pays avait besoin de reconnaître que des tas de choses n'allaient pas bien, les familles, nos communautés. Nous avions besoin d'admettre que nous n'étions pas les Cleavers », du nom d'une famille américaine idéale représentée dans une émission télévisée.

Pour le moins... À en juger d'après les confidences scabreuses ou absurdes faites lors des émissions.

Mais ces portraits délirants d'Américains, tels qu'ils sont présentés dans les talk-shows, ne correspondent pas toujours à la réalité. Et heureusement !

« Ce que vous voyez est totalement faux la moitié du temps », assure un spécialiste, Joe Franklin, animateur d'un tout premier talk-show, créé il y a 45 ans. Selon lui, la surenchère entre les chaînes de télévision en quête d'audiences est telle que les producteurs cherchent des thèmes de plus en plus saugrenus.

Joe Franklin tient à relativiser l'importance de ces émissions. « Dire que ces shows dégradent l'Amérique, qu'il s'agit du début de Sodome et Gomorrhe, c'est tout simplement faux. Cela ne ruinera pas l'Amérique. Ce ne sont que des shows télévisés. »

La France restructure ses émissions radio et télé vers l'étranger

Agence France-Presse

PARIS

■ Le gouvernement français a annoncé jeudi une restructuration de l'audiovisuel extérieur de la France, autour de deux pôles d'activité, l'un pour la télévision, l'autre pour la radio, afin de « renforcer la cohérence » de son action dans ce domaine.

Cette réforme se fera autour de deux pôles distincts radio et télévision : l'un autour de Radio France Internationale (RFI), l'autre autour d'une holding Télévision France International (TéléFI) et accélèrera ainsi les rapprochements entre différents opérateurs.

Jusqu'à présent, l'« audiovisuel extérieur » français était éclaté en une demi-douzaine de radios et télévisions (RFI, Radio Monte-Carlo Moyen-Orient, TV5, Canal France International, Canal Horizon, MCM International) et la holding publique audiovisuelle SOFIRAD, qui est maintenue.

Le gouvernement a aussi décidé de ne pas amputer l'enveloppe de 442 millions de francs (88,4 millions de dollars) allouée au programme quinquennal (1995-1998) d'action audiovisuelle extérieure, a indiqué le chef de la diplomatie française Hervé de Charette, dont le ministère coiffe ces activités. Il a souligné que l'action audiovisuelle extérieure restait « une priorité » pour la France, et indiqué que le budget lui étant alloué était à peu près comparable à ce que font la Grande-Bretagne et l'Allemagne.

M. de Charette a précisé que le pôle radio autour de RFI comprendrait Radio Monte-Carlo Moyen-Orient qui en deviendra une filiale.

Pour la télévision, un nouveau holding baptisé Télévision France International (TéléFI) regroupera notamment Canal France International (CFI) et la chaîne francophone TV5, créé avec les Suisses, les Belges et les Canadiens.

Il accueillera dans son capital France Télévision, La Cinquième et La SEPT-ARTE.

M. de Charette a confirmé l'intention du gouvernement de lancer un bouquet numérique de chaînes francophones sur l'Afrique. En revanche, aucune décision n'a été prise concernant la diffusion de chaînes arabes sur le câble français.